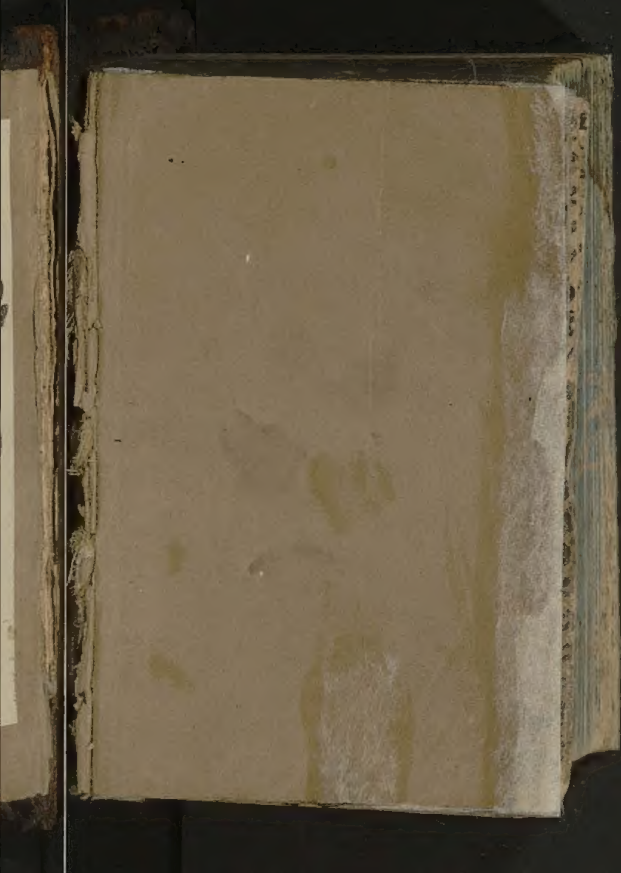






113938

I





Rost  
rey  
przy  
Kuch  
Step  
cy

W 2  
for



Macieja Sułtana  
Dobráckiego

# Spisárnia

Dusna I

To jest:

Książeczka ręczna / w któ-  
rej się znajdują Modlitwy S-  
przy Porannych / Wieczornych y Po-  
lutnych / do Wieczery Páńskiej prze-  
stępującym / Chorym y Konając-  
cym / Podróżnym y uroczy-  
ste Święta Obchodzą-  
cym służące.

W Brzegu / Księtem w nim Dru-  
kował Gottfried . m. dcl.

Cassiodorus.

**M**odlitwa jest Pokar=  
mem duſznym / Smy=  
łow Umocnieniem / od Grze=  
chow Uwolnieniem / Myśli  
Poſileniem y wſelkich Win  
Omyciem.

113938

T



W. 4951. 1044

Przedmowa



Przedmowa Drukárza  
do Czytelnika łaskawego.

**N**iekolwiek dostatek pieś-  
ennych y nabożnych  
książek modlitewnych  
w Niemieckim Języku; wszakż  
w Polskim nie tak są pospoli-  
te / żwtażcząc u nas gdzie  
z gotą nam ich nie dostaje.

):( 2

Sta

Przedmowa.

Stad też (Tit.) Pan Ma-  
rien Dobrácki / áczci mála  
tylko ksiaźke / Spizárnia Du-  
bna nazwana / w ktorey Mo-  
dlitwy rózne (jak to Titul sam  
pokazuje) zawarće / przed kil-  
ka lat / za usilnym ludzi ro-  
znych bogobojnych zádaniem  
já widok wydat / n one  
wsytkim oraz Chrzesciáńskim  
sercom prezentował / przótym  
o przedmowie swojey wspom-  
nawšy / że táž ksiaźeczka je-  
o rzeczna za czasem rozber-  
ona byc može. Ponieważ  
tedy

tedy  
także  
zow b  
dali /  
rac o  
druk  
powo  
daniu  
dogo  
tak w t  
n boja  
z frzes  
Bliźni  
Pánu  
używ

Przedmowa.

tedy Za wielom się ulubite  
także w niedostatkach Exempla  
żom bardzo tego ode mnie żo  
dali/ żebym się rączył posto  
rąc oto / aby ja znówu żo  
drukowano: Wiec dawny n  
powod do tego/ umysłitem żo  
daniu ich Chrzesciánskien  
dogodzić y dosyć uczynić;  
tak w tym czyniby się chwale  
y bojaźń Boża pomnając  
z frzesciánskien powinność  
Bliźniemu swemu y owości  
Pánu Bogu samemu chętn  
usłużyć y posłusznym bydy



## Przedmowa.

nieżałując tu o kosztu własne-  
go / ktorym na to uczynił; mają-  
c wzgląd y na terażniejszy  
stateczne dni y czasy trudne/  
at Páwel S. 2. Tim. 3. v. 1.  
199. je nazywa y opisuje; y  
m Zbawiciel nasz drogi u  
Matth. 8. w rodzdz. 24. prze-  
zegając przy tom wiernie  
życi / dawno już przepo-  
wedział: w ktorych nad usta-  
wiczna y goraca modlitwa  
spiew: z pokuta serdeczna  
uczynione niemają nic lepszego  
ani

ani po  
nāpon  
W  
przyb  
badz  
litwar  
sow  
stusa  
sie nā  
y Psal.  
wał  
bede  
poki  
Na  
Dobr

## Przedmowa.

ani potrzebniejszego według  
napomnienia Ducha Ś.

Wszystkiemu się koni-  
przynbliza: przetoż trzeźwym  
bądźcie y czuły mi ku mo-  
litwani I. Pet. 4. v. 7. a według  
słow samego P. Jezusa Kri-  
stusa onych: Czujcie modlić  
się na każdy czas Luc. 21. v. 36  
y Psal. 104. v. 33. Będzie spi-  
wał Pánużá żywota mego  
będę spiewał Bogu memu  
poki mnie stawa.

Nadzieję tedy przy Miał  
Dobráckiego modlitewka!  
Prze



## Przedmowa.

Przydają. et inne jeszcze modli-  
wy; pieśni kościelne y Psal-  
my Dawida S. piękne wso-  
bie zawierają: Y to wśn-  
o w Egiptym y do nożenia  
osobnym Formacie / jakos  
mi sobie życzyl / uprzedmie  
sobie podane. Bogdan zaś  
zdy tego wśn-  
o y nabożnie ku chwale  
kościoła / swego pocieże / żywo-  
połepkemu y wiecznemu  
bawieniu używał! Zaczni  
y z tym Ciem Bożem łascie  
y opiece poru-  
czam.



jego lepšy jest Dzien rž gdi  
indžey tyšiac; tučem sobie  
rásey obrať y upodobat sie  
dziec w Progách Boga mego  
niž przebywać w Pálacách  
Bezbožníkow. Tuš Ty ješ  
zapraxde Pánie / Skonce  
Targo y Zbrojo moja / tu  
zastí y sláwy udžieláš / y ná  
ešniaš dobrými Kžegánš  
wsykich tych / ktorzy chodzą  
niewinności. Złogosláwieni  
są wsykcy ci / ktorzy mieszka  
w Domu twym / a Ciebie  
bez przestánku chwala. Złog  
zosláwiony Człowiek / ktore  
mu to od Ciebie dano / że mo  
džic może Drogami twymi!

Przed Zaczęciem

Tac to jest jedyna Rzecz/ tá/  
ktorey żadałem od Ciebie/ a  
ktorey zawżdy pragnie Dusza  
moja/ abym mieszkał w Do-  
mu twoim po wszystkie Dni  
Żywota mego/ przypatrując  
się nieprzebranej Krásie y  
Ogrodzie twojej. Żądam  
wysłyszyć prośbę/ w tym Domu  
twoim / o Boże Zastępów/  
potorna Modlitwa Sługi  
twojego / zpojrzy o Boże/  
Wzrost moja/ z wysokości / a  
obacz smutną twarz Sługi  
twojego/ y Miejsce które jest  
Przybytkiem Chwały two-  
jej. Moga moja nieporuszona  
stała w Zgrodmadzeniu  
Świecz

Świe  
chwał  
Usta  
Chwa  
Dzieł  
twemu  
Dycu  
świecie  
zatk  
na wiel

Sora  
fe  
D  
D  
D

Náboženstvá. -

Świętych; dobroczyńcy i  
chwalic Ciebie bede. Otworze-  
listá moje do Opiwaniá  
Chwał twóich / a Serce do  
Dziękczynienia Imieniu  
twojemu świętemu: Chwała  
Ojcu y Synowi y Duchowi  
świętemu / jako było na po-  
czátku tak y teraz y zawsze / y  
na wieki wieków / Amen!

2.

Boracy do Boga Af-  
fekt na każdy Dzień.

Nayprzechwalebniejszy Bo-  
że / o rośkošny Początek mo-  
jej Miłości Przypaść! O jasna

A 3

Święto

6 Gorący do Boga Affect

Światłości Wewnętrzności moich !  
 O nierozdzielne i nawdzięcznięce  
 Dobro / prawdziwe / nieporówna-  
 ne Dobro / o Boże mój / y wszyſt-  
 czego chce nad Ciebie ! Inſy wszyſt-  
 ka doskonałości moja. O kie-  
 dny ? Kiedny / szczęśliwie Cie  
 znander ? Kiedny gorąco miłować  
 Cie bedez nierozdzielnie i łącze  
 ſie z Tobą ? O kiedny / kiedny /  
 Kiedny Wle wszyſtkiego weźmiesz ?  
 Kiedny mie wszyſtkiego / o na-  
 ſtawſzy Miſtrzu / ſobie wſciwi-  
 zysz ? Kiedny mie bez środka  
 z ſobą z jednocyſz ? O JESU /  
 oddal

oddal  
 ſłodny  
 z Tobą  
 Wnie  
 twego  
 pozdro  
 ſa / na  
 wiona  
 Boże  
 światny  
 karmie  
 jednym  
 dobanie  
 a wszy  
 całe ſob

oddal milošiernie wšhstkie Prze-  
 škody / á jedného Duchá učyná mie-  
 ž Toba / žebym w Tobie / á Ty we-  
 Mně žhl ná Chwale Zmienia-  
 twego přenahšwietšego! Bude  
 pozdrowiona přenahšwalebni-  
 ša / nájasntějša / záwše blogostá-  
 wiona Trono přenahšwietša /  
 Bože Dyeze / Synu n Duchu  
 šwietn; rácz Náčhneniem twóim /  
 řádně Duse moje / n to správě /  
 žebym wšhstko Rochánie n Upo-  
 dobánie w Tobie sámym miał /  
 á wšhstkie Swiátá Márností  
 tále sobie obrždžil / á potom ž

Toba w wiecznych Kossobach żył/  
Amen.

## ROZDZIAŁ I.

### I. Modlitwy codzienne Niedzielną Poranna.

**M** Imieniu przeychwa-  
lebnieyszey/od wiekow na  
wieki błogosławioney Tryce/  
jedynego Boga/ Stworzycie-  
la/ Odkupiciela y Poświęcicie-  
la mego/ otom znou Noc te/  
ktora jest Ciemiem śmierci/  
zdrowo y całe przespał/ a dnia  
tego świętego Niedzielnego  
zesławie na wysławianie  
imienia twego świętego doze-  
wał. Dnie sie tedy o Duso  
mola!



moja! ocut/ á dobrorzez Bos-  
gu Stworzycielowi twoje-  
mu! wſzystkie wnetrznosci  
moje nechay wielbia y wy-  
slawiaja swiete Czyny jego!  
wielbi Dufſo moja Pána!  
chwal dufſo moja Pána/ á nie  
zapeminay wſelakich dobro-  
dzieystw jego/ tak wiegnych  
jako y dozesnych/ tak duchow-  
nych jako y cielesnych. Wto-  
odpusza a ſelakie niepra-  
wosci twoje/ y uzdrowia  
wſzystkie niemocy ta-  
ciety. Uwolni od Smierci Zywot  
twoy/ y koronuje Cie Wukos-  
slerdziem y wielorakim Zmi-  
lowaniem ſciami! Poſwie-

o najświętsza Istności/ Boże  
 Wyże niebieści/ Dnia dzisiey:  
 tego Tupe y Ciało moje/  
 w Bościelę twoim godzi  
 nie wyśławiał Imię twoje.  
 Bądź Stróżem y Obróncą  
 moją Dnia tego świętego/  
 aby duśny Nieprzyjaciół  
 żadnego Przystępu do mnie  
 nie miał. Wykorszeń z Ducha  
 y z Ciała mego wszelkie Por-  
 okadliwości światowe/ aby mi  
 w Służbie twojej przeszkoda  
 żadna nie były/ żeby ten  
 cały Dzień święty w poboż-  
 ności/ w świętobliwości y  
 czystości na chwałę twoją  
 trwał/ a potym one wleśną  
 Niedzielną

# Wieczorna

121

Niedziele / z Tobą w onych  
nieśkonczonych obwodzie Ká-  
dościach / z Aniołami twoje-  
mi świętymi / y z Archaniołá-  
mi on niebieski hymn / święty  
święty / święty Pan Bog  
Zastępów / wiecznymi śas-  
wyśpiewywał / Amen!

## 2. Wieczorna.

**W**szehmogacy / wieczny / w  
Miłosierdziu nieprzebranny  
Boże / Opczem on niebieski Dzie-  
kuje twen święten Dobrociwości  
przez JEZUSA Krystusa / Syn-  
ná twego Páná y Zbawiciela ná-  
szego / zá wszytkie Dobrodziejstwa

wá Mnie niegodnemu Sludze  
 twemu Dniá tego świętego wy-  
 świadczone; osobliwie zá posarm  
 duchowny Słowá twego święte-  
 go/ktorymś náfatmil Duże mo-  
 je: Zá Obrone Ciála mego grzesne-  
 go/ktoregoś od Upadku y Szwán-  
 ku wśelákiego miłośćwie ucho-  
 wał. Niedepuściles náyswięt-  
 szy y nampotężniejszý Obrońco y  
 Strožu moj/głównemu Nieprzy-  
 jacielowi memu Dyablu/áni Po-  
 mocnikom jego; wiec y innym róż-  
 nym cielesnym Nieprzyjaciolom  
 moim/ ktorzy ná Mnie Zásadzki  
 czynili

czynili / mocy y prawá nademną  
przewieść; áles mie wszechmocną  
Práwica swojá od nich obronił.  
Zá to niech będzie Májestatow  
twojemu świetemu wieczna Chwa  
ła! Wolam dáley o Pánie / y pro  
še twej S. Miłosć / rácz mi  
ś nieprzebránego Miłosierdzi  
twoego wšyskie wysłępi / prze  
stępstwá y nieprawosći moje / mi  
łosćtwoie odpusćić; nie wspomina  
ich ná pohánbienie y zesłomoceni  
moje. Odwroć Gniew swoi  
odemnie / á twarz twoje S. obro  
tu Mnie / wyciągni mocną Prá

wice swoje na Obrone moje;  
 Ofrni mie ciemnem Skrzydeł  
 twoich; oświeć Mroki i ciemność ci  
 mocne światłością Chwały twojej  
 S. / jeżeli mi Anioły twoje na  
 Obrone. Uchowaj mie Upadku  
 i Grzechu wielkiego / Choroby/  
 i natchwycen nagłej / nieopowied-  
 zanej / rozpacznej / haniebnej / zła-  
 czonej Śmierci / i wszelkiego Złego  
 Ducha i Ciątu szkodliwego: Wy-  
 dadź złe myśli z Serca mego i  
 oddal ciężkie i straszne Sny/  
 Szatana Kusiciela przekletego/  
 i strach wielki / bojaźń / i lek-

w Poniedziałek Poranna. 152

nia. Daj abyim spokojnie pod-  
Strażą twoją odpoczywał / a rą-  
no znowu do służb y oddowánia.  
Chwał y dzieł serdecznych Imie-  
niowi twemu S. wstał / a tak aż  
do ostatniego dchu mego po dro-  
gách Przykazań twoich chodził /  
przez Jezusa Chrystusa / Pána  
y Zbawiciela mego jedynego /  
Amen.

w Poniedziałek

Poranna.

**G**łównie y wielbie Imie-  
twoje przenayświętse /  
Boże Dyse mój niebieski /  
Stworzy




Stworzycielu / Odkupicielu  
 i Poswiecicielu Dusz naszych  
 jedyny / Trocyco przenay-  
 chwalebniejszy / na wielki bło-  
 gosławniona / żeś Nie fluge  
 twego Złego zachować / od  
 Dyabła / Nieśszesćia wśelá-  
 nego / chorob / nagłej śmierci /  
 i innych wśelálich Duszy y  
 Ciáku škodliwych Przygod  
 pronic y uchować rázył: Po-  
 ronie twey Boskiej Dycow-  
 nej miłosći prośe / rás y ná-  
 en náfawájący dzień Bo-  
 ziem moim miłosćiwym / do-  
 brodliwym Dycem / gułym  
 Obróncą bydy y zostawáć.  
 Du-

Dobry Mie Straża Anio-  
 low twoich S. S. aby Dya-  
 bel/ Świat/ Ciało własne/  
 ani żły Człowiek nigdy  
 mi szkodzić nie mógł. Albo-  
 wiem ja w twoje święte poru-  
 zam ręce/ Duszę y Ciało moja-  
 je/ y wszystkie inne Rzeczy/  
 Ktoreś mi z twojej świętej  
 dobrotliwej powierzył łaski  
 Tobieśle Ja/ o Dobrodzie-  
 moy naydobrotliwszy/ Sa-  
 memu w nieprzekonaną obro-  
 ne twoje z całym domem mo-  
 im oddawam. Przydaj mi  
 Anioła twego S. za Stro-  
 duse mey gułego/ aby on  
 Duch przeklęty w noc y w  
 dnie

dnie na Nas szlachający / żad-  
nego nam bezprawa ani ja-  
kie na ciebie y na duszy Szkodę  
uczynić nie mogli. To wszystko.  
To rączył uczynić przez y dla Za-  
ślugi y przyczyny Syna twee-  
go najmilszego **JEZUSA**  
**Krysiusa** / Zbawiciela nasze-  
go / Amen!

## Wieczorna.

 Nawyższy Stroju / który  
nigdy nie spiesz strzegąc wiere-  
luch Kochańców twoich; Obro-  
to mon namiętniejszy; dziełnieć/  
ścieląc się Podnożkiem nieogár-  
mionem Wielmożności twojej / za-  
straz

straż y opieki twoje Boska Syn-  
cowska dnia tego przestęgo do-  
miana. Bo lubom Cie Jato roz-  
maitemi á oraz skárádnemi gnio-  
wat grzechámi ; Ths mi jednaś  
przecie z twojey świeten nie wy-  
puścít opieki / przechowawşy  
Mie w dobrnym nienáruşonym  
Zdrowiu do tego strápnego Czasu  
wieczornego / to bez wşelákiey ná-  
Duszy y ná Ciele škody. Zebrze  
daley o Pánie/ná grzeşne kólána  
moje przed nieprzysępnym Máo-  
jestatem twoim upadşy / Miło-  
śierdzia twego świetego nádek  
kruszo-


struszonym y unizonym sercem;  
 Odpuść proszę / wszystkie Przes-  
 tępstwa moje / y zátop w głębo-  
 kości morstien. Przyjmi Mnie  
 znowu ná te Noc nástepujaca / w  
 miłosć swa łaskę y opiekę twoję /  
 abym pod cieniem Skrzydeł two-  
 jich bezpiecznie spać y odpoczywać  
 mógł. Uchowany Mnie tej Nocy  
 śmiertelney śmierci / dla wewnętrzności  
 Miłosćterdza twego. Oddal ode  
 Boga wszystko Złe / zásadzki /  
 nápad y strach y pokuś Szá-  
 tana. Zostań ze mną o Pánie /  
 y z całym Domkiem moim / bo oto  
 sie

sie już dzień skłonił ku Wieczoro-  
wi/ a nie mać K: obz mie w ciemno-  
ściach nocnych bronit/ oprocz Cie-  
bie Sámego Boga y Stworzycie-  
lá mego. Bądź o Pánie/ Stro-  
żem naszym gdy pośniemy/ abyś-  
my w pokoju odpoczywáli. Błaga-  
o Pánie/ do Domu mego/ obtocz go  
Straża Aniołow twoich S. S. a  
wypadź z niego Czarty przeliete/  
y wszystkie Pokusy Nieprzyaciel-  
skie. Niechay w nim niepraja-  
oni świeci Tobie y wiernym two-  
im usługujaci Duchowie/ aby iże  
zawždy twoje światło w nim zostaw-  
wał.

22 **Inna Krociusinka.**

Wáto Błogostáwicistwo! Day  
aby smy Dniá strzennego zdrowo  
y cále wstáli ná wystawianie  
Imienia twego przénaszwietsk-  
ego/ Ktoremu niechay będzie wie-  
czna Chwała y Chwalá ná wieli-  
kiewow oddawána/ Amen.

**Inna Krociusinka.**

 Co się Ja już kláde ná  
toko y odpogrynek moy/  
o Dánie JEZU Kryste nay-  
czniejsza Krew twojá/ y ty o-  
błędny droższé Przáwe  
czay/ niechay bronia Ciála  
y Dusze mojej dżis y ná każdá  
godzinę. Day/ aby piekelný  
Nie



Nie / abyś Nie nic odporne go /  
 nic škodliwego / nic jadowi-  
 go / abo nieczystego nie do-  
 złeło. Spokoynie złości swej  
 B. dałeś mi wyspanie / ogo-  
 dmi wdziedzny Sen dałeś.  
 zachowałeś Nie od Niemoc  
 szkodliwych / Chorob / Strá-  
 chow y od nagley / nieopo-  
 przedney śmierci. Czuleś  
 przedostigley Dobrotliwość  
 mojej nadejścia / mocni-  
 straż trzymałeś nad Slugi-  
 moimi. Dla tego się ciebie y  
 dusze Serce y Dusza moja /  
 nie twoje przenajświętsze  
 szac / chwalać y wielbić za-  
 st oycowską obrone y opiekę  
 B twoje.

twoje., Proše Cie przy tym  
 pokornie / o Światy Dycze /  
 ág miłościwo ode mnie niedze  
 tego Kobaká / Stworzenia  
 ednaś swego ná Wyobráze  
 ne twoje uštaltowanego te  
 ána przyjac Dfiare / y serdecz  
 e / lubo Dobrodzierstwom  
 woini nierowne / Dzieł zy  
 mienie. Niech Chwała twoja  
 ánie / w Ušciech moich nigdy  
 ieustanie / á wielkie y cudow  
 ne Spráwy y Elzyny twoje /  
 niechay nigdy z serca y pámie  
 á mojej nie wygásna. Wyley  
 á Mie o Pánie / hoyne te  
 go dnia Błogosławieństwo  
 twoje! Dáwlec Mie kásta y  
 Doz

Dobrocia twoja; Sprawy  
y utwierdzay Kroki moje ná  
Drogách zbáwiennych: Bło-  
gosław wšyskim Pracam  
moim / duchownym y cie-  
lesnym. Uchoway mie Upad-  
ku wšelakiego / Nieśczęścia/  
Szwánku / Choroby / v in-  
nych wšelakich złych niespo-  
dzianych Przygod. Day mi  
ten Dzień cały w połoju z  
pomysłnym powodzeniem/  
ná Wyławianie Imienia  
twoego S. ztrawić / tak aby  
pod cieniem skrzydeł twoich  
bezpiečnym zostawał / Dó-  
rona twoja śle cie był / Tobie  
śle ze wšyskimi Zábáwami

y bogo boynymi Zamysłami  
 podobal / á tak wšy steł wiek  
 Żywotá mego w bojáźni  
 swietey y w posłuszeństwie  
 twoim trawił. A ná ostatek  
 po tey biedney nedzy y utra-  
 pieniu do Nieśmiertelności y  
 Żywotá onego wiecznie trwá-  
 łącego przeniesiony / z Tobą  
 w wiekuištych Nadożciách /  
 przez Syná twego nam náby-  
 tych / y droga Krwiá jego  
 okupionych / ná Wieki wiecz-  
 ny / gdzie Ty sam z Nim y z  
 Duchem S. w Niebie Krolu-  
 ješ / Bog ná Wieki błogosła-  
 wiony / Amen.

Wie-

## Wieczorna.

**W**szęchmogący / á wieczny  
 Boże / Dnyce mój niebieski /  
 Tys noc Człowiekowi ná odpoc-  
 czynek y wytchnienie od prac /  
 stworzył y postanowił: Zaczni-  
 móforna á oraz y goraca do Wła-  
 jestatu twego świętego zánosze  
 Modlitwe; Kácz mi z oncy náder  
 gorliwych fu Narodowi Ludzkie-  
 mu Miłości / wšyfstkie odpuszcio  
 Zbrojenie y Nieprawości / á to-  
 wiadome y niewiadome / nie tylko  
 Dnia dzisiejszego ále y przez  
 wšyfstek Wiek Zymotámego po-

pełnione; dan Ciątu memu lekkie  
 ten następujacey Nocny Odpo-  
 cychanie / okryj Mie Strzodła-  
 mi Łaski y Opatrności twojej  
 Boskiej / aby mi Szatan y inni  
 Nieprzyjaciele moi duchowni y  
 cielesni szkodzić nie mogli. Zbudź  
 mnie o Pánie znowu Czasu słu-  
 żnego / abym był sposobny do Wn-  
 ichwalania Zmienia twego S: W  
 Tobie jedynym Tworcu moim/  
 Nadzieje swa szczególnie pokła-  
 dam / o Boże! nie dan mi przysć  
 na Poháńbienie wieczne / ani  
 żną wżgárde ludzką. Skłoni  
 Ugh

Usp twoje ku mnie / á predko wy-  
baw Mie. Bądź mi mocna  
Skála y Uciezka! O Pánie/  
uchowan Mie Zdrády Przeslá-  
nowcom moich / áby sie nie ciehnli  
z Upadku y Niebezpieczeństwa mego! O  
Panie / wyrwi Mie z sieci y z  
rąk Nieprzyjaciół moich / ktore  
zastawili ná Mie / boś Ty jesi  
Zbawicielem moim! W Rece  
twoje oddając Duchá mego / Cią-  
ło y Duszę moję / y wszystko co me-  
go jest ná te Noc y ná każdą Czas/  
w Zmieniu Bogá Oycá y Syna  
y Duchá świętego / Amen.

pełnione; dan Ciątu memu lekkie  
 i ten następny Nocy Odpo-  
 czynianie / otkry Mie Strzodła-  
 mi Łaski i Opatrności twojej  
 Boskiej / aby mi Szatan i inni  
 Nieprzyjaciela moi duchowni i  
 cielesni szkodzić nie mogli. Obudź  
 mnie o Pannie znowu Czasu słu-  
 żnego / abym był sposobny do Wn-  
 ichwalania Zmienia twego S: W  
 Tobie jedynym Tworcu moim /  
 Szadzieje swa szeregulnie pokła-  
 dam / o Boże! nie dan mi przysć  
 na Pohabienie wieczne / ani  
 na wzgardę ludzką. Skłoni  
 Uchy



Usp twoje ku mnie / á predko wy-  
baw Mie. Bądź mi mocna  
Skála y Uciezka! O Pánie/  
uchowan Mie Zdrádn Przeslá-  
dowcom moich / áby sie nie ciepnli  
z Upadku y Niebezpieczia mego! O  
Panie / wyrwi Mie z sieci y z  
sidel Nieprzyjaciol moich / ktore  
zastawili ná Mie / boś Ty jesi  
Zbawicielem moim! W Rece  
twoje oddájęc Duchá mego / Ciá-  
lo y Dusze moje / y wšny skó co me-  
go jest ná te Noc y ná každé Czas /  
w Imieniu Bogá Oycá y Syná  
y Duchá swietego / Amen.

## Wtóra Kroćusinka.

**B**oże bądź miłościw Mi nie  
 w grzeszeniu / a odpusć mi  
 wszystkie Grzechy y Nieprá-  
 wość moje / w Imieniu Sy-  
 ná twego najmilszego JEzus-  
 á Krysusa / boć nie máś inne-  
 go Zbawienia / ani innego  
 Imienia Ludziom dánego /  
 przez którebyśmy mogli bydź  
 zbawieni / tylko w tym Imie-  
 niu JEzus / y wierzymy w sy-  
 scy / że przez łaskę Syná twee-  
 go najmilszego JEzusa zba-  
 wieni jesteśmy / tak jako y Dy-  
 scowie nási zbawieni są.

We

## We Grzode Poranna.


**O** Przenayświetszy Pánie  
 JEZUSIE / przed wie-  
 ki wielow narodzony / Synu  
 Boga żywego jedyny / Zbá-  
 wicielu y Odkupicielu moy  
 drogi / Ktoryś jest Słońcem  
 Sprawiedliwości oświeca-  
 jącym każdego Człowieka  
 przychodzącego na świat :  
 Tyś jest Żywotem obżywia-  
 jącym / Tyś Radością y Ucie-  
 chą Serc struchlałych / y grze-  
 chami obciążonych / Strojem  
 y Dpletnnem w Cie ufających  
 Jamciś był niegodny Sług-  
 ą twoy natwó mocną i puścił

Prawice / á oto bezpiecnie od-  
 pozynałem pod Obroną jej /  
 Tobiem sie był z Duszą / y z  
 Ciałem / z całym Domem  
 moim porużył / á otos mi zno-  
 wu wrocił dzienną pożądaną  
 Jasność / á bym w Swiatłość  
 tę bezpiecnie chodził / w Tobie  
 y Tobie samemu Panu Bogu  
 memu żył. O rąże o moy  
 Swiety Pánie / Oślubienie  
 y Królumoy naymiłosćiwšy /  
 przy mnie záwsze zostawáć /  
 rozpadz mroki y Ciemnośc  
 ciemniájace Myśli moje / oś-  
 ław me. Rozum jasnoścá Słó-  
 wa twego S. aby nie nic  
 z mrocznego / Duszy y Ciała  
 škodzi

Skodliwego/ Dnia tego nie  
potkało/ ani żadne Utrapię-  
nie nie zaśmucilo. Położ  
Dobrozem Anjoly twoje święte  
około mnie y domu mego/  
aby mnie na Kęśach swych  
nošili/ od Urazow wśhelákich/  
Upadkń/ Szkod y žalosnych  
Przygod bronili. A iż wśhel-  
kie Dáry dobre od Ciebie po-  
chodzą/ otworzże miły Pánie/  
śgodrobliwą Kękę twoję/ &  
wyrzy na Potrzeby naše/  
day Pokarm/ Napoy y D-  
bież Ciáku memu grzešnemu;  
napelní Cistá moje dobremi  
Kęszámi/ násycony aby nie  
bedąc / Imientowi twemu  
przena-

przenayświetſzemu Cześć y  
Chwała oddował/ y ná ká-  
zym Mieyſcu rozſlawiał/ żeś  
Ty jeſt jedynym Zbawicie-  
lem/ Dpiekunem y Dobro-  
dziejem moim/ Dycu y Ducho-  
wi ſwietemu/ Bogiem záwſe  
rownym / od wiekow ná-  
wieki błogoſławionym/  
Amen!

## Wieczorna.

 Naymiłóſciwy Pánie/  
Dobrodzieju moy nay-  
bardziejnięſzy/ dziekujec tego  
Wiezora zá wſyſtkie Do-  
brodzieſtwa twoje/ Ktoeś  
mi z Dycowſkiej káſki twojej  
boży

hoynie wyświadczał! a miał  
nowicie od pogratku Żywot  
tamego aż do tey godziny.  
Dziękujec żeś Mnie stworzył  
na wyobrażenie swoje: dzię-  
kujec żeś Mnie odkupił przez  
one droga przenayświećszą  
Krew Syna twego jednoroz-  
dzonego: Dziękujec/ żeś Mnie  
przez Krzest S. poświęcił/  
y do Wiary Krześcijańskiej  
przywiodł. Dziękujec także  
o Panie/ za Zdrowie dobre/  
y wespółkie Duszy y Ciała  
należące potrzeby. Niechayci  
bedzie za to wespółko wieczna  
chwała! Proszę Cie  
daley przez wnetrznosci Mnie  
C  
posiadać

kochania twego / rąk mi  
 wpytanie grzechy y nieprze-  
 wodzi moje odpuszc / a rąk  
 bydz y nate Noc nadchodząca  
 potężnym Dobrać moim.  
 Miley Ty sam pieśń y sta-  
 ranie o mnie / a nie daj mi w  
 ciemności Ciemności zagnąć /  
 ale rąk oświeć Światłość  
 Obliga twego S. nademną /  
 aby Słowo twoje jako  
 Świeca w ciemnym Sercu  
 moim świeciła; a twoja  
 Dobra Znajomość przez  
 Wiare prawdziwą we mnie  
 wzrost y pomnożenie bractwa /  
 tak abym zawsze Wola twoja  
 je święta ochotnie wykona-  
 wał.



wał. Odpadź przeg Szata-  
na / głównego Dusz naszych  
Nieprzyjaciela / & rás Mie-  
Obozem obtoczyć Anjelow  
twoich S. S. ktorzyby nas  
od mocy / zdrad y Chy-  
trości jego bronili / żebyśmy  
tak pod Obroną twoją be-  
dąc / ráno znowu w dobrym  
zdrowiu wstawšy / Ciebie  
Boga naszego za Dpiet-  
twoje Drocowską ścili y  
chwalili / przez Pana naszego  
JEZUSA Chrystusa / Ktory  
z Tobą y z Duchem świętym  
żyje y rólne Bog na wieki  
błogostawiony / Amen.

## We Czwartek

Poránna.

**B**oże Dyrce/ Boże Synu/  
 Boże Duchu S. Trojco  
 wzenarchwalebnienka/ ná wielki  
 łozostániona/ oddájeć sie z  
 Dusa y Ciałem moim/ nie-  
 miertelneć Dzieki czyniac/ żeś  
 nie dopuścił Diabłu/ głowne-  
 na Dus ludzkich Nieprzypicie-  
 lowi/ áby mi w tym ten Noce  
 aszedzić był mógł/ ále owšem  
 przeż straż y opiekę Aniołow  
 woych S. S. obroniony/ zdrowo  
 y cále

y cále wstałem z łóżka mego.  
 Czymżeć o to Boże moſ / oddać,  
 czymci nágrodzić mam? Odda-  
 jeć w Nágrodzie winney ſkrupio-  
 ne Serce y Umysł uſtorzony,  
 przyjmie ie / o Boże moſ / o  
 Stworzenia ſwego miłośćwie,  
 y omni przyznaſwieſza Krwi  
 JEZUSA najmiłſzego; ſtry-  
 je w przyandroſze niewinnie za-  
 dáne Kány jego / dla ſtórych rą-  
 mi Grzechy moje wſyſkie / o  
 Náródzienia mego - aż do re-  
 Godziny popelnione odpuszc.  
 Day / żebym dziś y zawsze go-  
 E 3

wym

Wym byt / gdyż nie moge wie-  
 dzieć / Kiedy przydziesz / y jako y  
 Kiedy Mie zład powołać y po-  
 zwać raczysz / aby mi tak przygo-  
 towany być / do wiecznych Ká-  
 dości i prowadzony być mógł.  
 To ráz uczynię o Boże Dyeze  
 niebieski / dla jednego Syna  
 twego JESUŚA Krystusa /  
 Amen!

## Wieczorna.

O Najśłodszy Pánie Jezuże /  
 Jedyny Zbawicielu y Odkupis-  
 cielu Dusze y Ciała mego / kto-  
 ryś jest Słotcem Spráwiedli-  
 wości /

wości / oświecającym każdego  
 Człowieka przychodzącego na  
 świat : Ty zapuszczasz Ciem-  
 ności i rozganiaś Mrozi ; Ty  
 wypędzasz i znosisz Uczci  
 Dnabelskie / i psujesz miłoskie  
 Sprawny jego. O nie odstępunje  
 ode mnie o Panie / gdy Mie  
 Mrozi i Ciemności / także i  
 Cieli Śmierci opadnie : Nie  
 opuszczaj Mie / boć On srogi  
 Lew rygach kraju okolo Mnie /  
 chceac Mie jakimkolwiek spo-  
 sobem pozyskać : Nie odwracaj  
 twarzy twej ode Mnie / gdyż on

Lomcy chytry y zdrádlivy sid-  
 tá stáwta ná Mie. Ież Ty o  
 Pásterzu Izráelski / mien Stráž  
 swoje náde mna / oświeć Mie  
 Zásnoścía Stáwn y Wielmoż-  
 ności twojej / o Krolu Syónski!  
 Odpadź wfelkie Stráchy z Do-  
 mu mego / wñżeń z Sercá / Wypś-  
 li moich wfysfikie Trwoqi: dan  
 wódzieczny Sen / dan lekkie Od-  
 poczýwanie / dan mile y spokojne  
 pod Cieniem sřrzydek twoich  
 Wytchnienie / tář ábym z wese-  
 lem y radoścía zarámna oglá-  
 wal Zorje / á Tobie zá nowe  
 Dobro-

Dobrodziejstwa / nowe oddawał  
 Echwal / chwaliwie Imiętwo  
 twoje. S. / wieś / á tak we  
 wszystkich Sprawách ná každym  
 Miejsce Pomoc twoje inájac /  
 Tobie się Bogu memu podobac  
 usilował / boś Ty jest Sam  
 wieczny / mądry / y święty /  
 Dycu y Duchowi świętemu row-  
 ny Bog ná wieki błogosławiony /  
 Amen.

## W Piatek Poranna.

**P**rzyenajświeńszym Imię-  
 niu twoim / o /  
 użyżowany / o /  
 C 5

wstał z Łożka mego / Ktoś  
 na Drzewie Krzyżowym / jako  
 prawdziwy / pokorny / na  
 Krzyż idący Baranek / gorzka  
 Śmierć za Mnie podiał: a  
 Mnieś przenaydroższą Krew  
 swoją od wszystkich Grze-  
 chów moich / Śmierci / Wy-  
 abła y Piekła gorącego wy-  
 bawił y wyswobodził;  
 Kładź Ty y sprawuy o świe-  
 ty Panie / Serce moje przez  
 Ducha twego S. ochłodź  
 ieniebieską Rosą Łaski two-  
 jey przenayświećbey / Bądź  
 Mnie miłośnią y choway  
 pod Kamieniem Opatrności  
 twojey Lnia tego dzisieysze-  
 go /



go / Stryj Mnie z Ducha y z  
Ciałem moim w Kąhy twoe  
przenayświatę / Dmyj Mnie  
y ogyśe od wśystkich Grze-  
chow moich / zachoway Mnie  
y utwierdżay w dobrych  
Uczynkach / wyprowadź Mnie  
z tey Nędzy y Utrapienia  
mizernego świata tego do  
wiekuistych Radości. D  
użyjże to / naydobrotliwšy  
P. Jezuście / jedyna Nadzie-  
jo / Póciecho / Żywocie y  
Obrono moją / Amen.

Głyna

# Inna do Pána JE- SU.

**S**wie najmocniejszy / Pá-  
nie JEZU Kryste / Krolu  
nieśmiertelny y nigdy niezmo-  
ciżony : wspámietay ná Udřeze-  
nie y ná Bolesť / Ktorás cierpiel/  
gdy wšyskie čily Cítá y Ser-  
cá tuzego právie do šzafku  
uřády / á Ty šlošuvšy Głowe  
pržnagšwictá rzekłs : Wp-  
pełniło sie ! Proše Cie přez  
ono utrapienie y Bol twon / zmi-  
luy sie náde mna přy . Křořlá-  
niu

niu moim z tym Światem / kie-  
dy Duszą moją Smetkćm będzie  
ztrwożona / y Bolesćciami cieś-  
kćmi śćisniona / w ten Czas  
przydź / przydź o JEZU miły / po-  
moż mi w ostatniej Chwili  
Amen.

Wieczorna.

**O** Panie JEZU Kryste /  
Baranku niewinnie na  
Krzyżu rozbity / jedyną za-  
moje y całego Świata grze-  
chy ubłagalna Dŕaro! Rze-  
pujć z całego serca mego żę-  
mie Dnia tego prześlęgo  
Duszą y Ciałem moim po-  
sta-

Strażą twoją Dycowską  
 chować y opatrować rączył.  
 Doformie przytym twej Bo-  
 żey Dycowskiej Miłości  
 prośe / rąz mi wszystkie grze-  
 chy moje odpuścić ktorychem  
 sie z Słabości zepsowaney  
 Natury mojej / y z Pobu-  
 dzenia Szatańskiego dopuścić /  
 które Serce y Sumnienie  
 moje niezmiernie uciążają y  
 dręzą. A iż już na Odpozy-  
 nek srozy iść / y położyć sie  
 wola nam / rąz Nie o-  
 świecy Dyge / pod Strzy-  
 słami Dycowskiej łaski two-  
 ey chować / aby bezpiecznie  
 odpoczywać mogło grzeszne  
 Ciało

Ciało moje; Duszą zaś aby  
zawsze grzła / y do Ciebie się  
ustawicznie odżywała; na  
chwalebne Przystępie Sadu  
onego wálnego / z serdecznym  
Wzdychaniem y Prágnieniem  
ogłaszając / aż ja / kiedy  
twoją Swietą przynapi wo-  
la / z tego mizernego do zbá-  
wiennego / wespół z nim wier-  
nym pożądanego pozwiess  
Żywota. Do ktorego ráz  
mi dopomoc / Boże Dyab  
Niebieski / z naymilšiem Sy-  
nem twoim y z Duchem S.  
ną Wieki błogosławiony /  
Amen.

We Go

## W Sobote Poránna.

**D**obrodobrotliwy Dyże  
 niebieści / Proź może dosta-  
 tegnie wysłowie Dobro-  
 dziejstwa twoje? Dto y Ja  
 niedzny Proch y Gliná / a za-  
 kch mało doznawam / zaraz od  
 Pogačia Nátli mojej aż do  
 tej Godżiny? Miedzy inny-  
 mi niewyligonymi / otoś mie  
 nie tylko tej Nocy / ale y  
 przez ten cały Tydzień pod  
 Strażą y Opieką twoją  
 Wyconsta tak chował / jeni  
 od Nájazdow Szatánstich  
 wolen zotawał / Szwanfu  
 nija=

niakiego ani na Duszy ani  
na Ciele doznał / ale mowem  
ten Dzień dzisiejszy w miená-  
ruśonym Zdrowiu oglądał.  
Jakiż Ja tedy Tobie Pánie  
dać mam Dzieki / za te tak  
szodre Dáry twey Aki?  
Cześć y Chwały nieśmiertelne  
w Ofierze serdeczney odda-  
wácii bede / y Imieniom  
twem S. śpiewać bede na  
Wieki! Proszę daley o Pánie /  
szegulna Litości! odpusc  
wszystkie moje Grzechy y Nie-  
prawości / ktorychmi sie przez  
ten cały Tydzień dopuszczał /  
a racz Nie dla oney przey-  
drożbey Krwie swojej / ktoraś  
Nie

Mie od wiezney Smierci  
 wykupił / na ten Dzień dzi-  
 siekły w miłości twojej Dycow-  
 sta Łaske y Obrone przysię-  
 wsił sie Sprawy / Zamysły  
 y Przedsięwzięcia moje bogo-  
 boyne na Chwałę Imie-  
 nia twego przeyasnowiejszego  
 wywodził / tak abym tu na  
 tym świecie według Woli  
 twojej Boskiej żyć / Tobie  
 śle Bogu memu podobać / a  
 potym do Nadości onych  
 wiecznych / wespół z nim wier-  
 nym Chwalcom twoim zgo-  
 towanych / a Krwią drogą  
 Jezusa Chrystusa  
 na Drzewie Krzyżowym  
 banieb=



hąniebnie zamordowanego  
nabytych/ przysć mogł. Do  
czego mi rąg dopomoc  
Troyco przenaychwałebniey;  
pana Wieki błogostawiona/  
Amen.

## Wieczorna.

**N**aydobrotliwŝy Boże/  
Dygemoy niebieŝŝi przez  
twoą Moc y Pomoc przepes  
dziłem znowu y ztrawił ten  
cakiy Dzień y Tydzień w do-  
brym Zdrowiu / á Wiezorá  
ŝczęŝliwie dogętałem / ábymi  
po Pracy dzienney odpoczy-  
wać / á rano wŝtawŝy do  
ŝluchania Słowa Bożego  
Dnia

Dnia jutrzejszego tym spo-  
 sobnieyszym bydz mogl. Nie  
 odchodz ode mnie o Panie/  
 z Jasnością Dobrotliwości  
 twojej / gdy Słońce zaydzie/  
 niech wynisnie Swiatłość  
 twoja nademną! Rozpadz  
 Ciemności straszne / w wszystkie  
 Ziemię okrywające. Dzwieć  
 Nie o Panie! zasłoń / broń y  
 opatruj / aby Szatan / Książ-  
 że Ciemności w Samysłach  
 swych / Zdradach y Słosci  
 zamieszdzony y pobawiony  
 był. Przypnij w Dół Dwie-  
 że twoje Dwie y Ciało mo-  
 je / y w wszystkich Domowych  
 moich; trzymaj straż swą na-  
 demną /

benina/uchoway nas y broń  
od Dgnia/Upadkow/Szkod/  
Chorob/nagley/nieopowied-  
ney Smierci/ y wszelkich ná-  
Duszy y ná Ciele škodliwych  
Przygod. Day mi wdzięcz-  
ny Sen/abym zarátną zdro-  
wo oglądał Sorce/ do Do-  
mni twego wesołem Sercem  
wstąpił/ a tak Tobie Bogu  
memu nowe Dzieki odda-  
wał/ y Ciebie przez wszystkie  
Mieś Żywota mego tu do-  
gześnie/ a potym w Niebie  
wiecznie chwalił y wielbił  
przez JEZUSA Chrystusa  
Pana naszego/ Amen.

Nápo

## Następują

**Modlitwy Pokutne/  
z Siedmiu Psalmow Dawi-  
dowych pokutnych zło-  
żone.**

**1. Z Psalmu pierwszego/  
w Łigbie 6.**

**B**oże dobrotliwy y wiel-  
ce miłosierny / w Gnie-  
wie twoim nie karz Stugi swe-  
go / a w Popedliwości twojej  
nie nacieray na Mnie. Zmituj  
się nade mną / bom ci mdy ;  
uздrow

uźdrow Mnie/ bo sie ztrwoży-  
 ty Kości moje: Duszem  
 Dusza moja barzo jest zatrwo-  
 żona: ale Ty Panie pokadże?  
 Nawroc sie Panie/ wyrwi  
 Dusze moje: Wzbaw Mnie  
 dla Miłosierdzia twego/ bo ni  
 sie zpracował od Wzdychania  
 mego: Dłotwa na każda Noc  
 Posciel moja: a Łoże moje  
 mokre jest od łez. Zaczni-  
 sie od Zalu Dłto moje; a zstar-  
 zała sie od Smutku twarz  
 moja dla wszystkich Nieprzo-  
 jaciół moich. Wspomni o  
 Panie

Panie na Zlitowanie twoje/  
y na Miłosierdzie które jest  
od Biełków. Grzechów mło-  
dosci mojej y wielorakich  
Przestępstw nie wspominaj/  
ale według Prawdomow-  
ności swojej pamiętaj na  
Mnie: Dla nieprzebraney Do-  
broci twojej Panie/dla Śmie-  
nia twego o Boże Zastępów/  
odpuść Nieprawości moje/  
boć są wielki. Uspokój  
Sumnienie ztruchlałe / ulecz  
Dużę zranioną / wzbudź Ra-  
dosc we Wewnętrzności mo-  
ich:

ich: Znućni Mie y ogrodź  
 Ogniem Mocy swey / aby  
 sie zatusyd, ili y bazy zatrwo-  
 żyli wśnyśy Nieprzyjaciele  
 moji / aby Ty podali / a pred-  
 ko pohandieni byli / ci ktorzy  
 o Zniwadzen Zeleniu Zmie-  
 na twego przenaychwa-  
 lebniyszego ustawicznie prze-  
 myslawaja; niech poznaja żeś  
 Ty wysłyszal Głos Ptaczu  
 mego / y przyjmiesz pokorną  
 Modlitwę moję; a Ja Tobie  
 wydatwać bede Część y Chwa-  
 łę / stawac bede przed Tobą  
 D zwielo-

z wielorakim Dziełcznieniem  
 y błogostawie bede Imieniu  
 o twemu na Wieki Wieków/  
 Amen.

II. z Psalmu wtorego  
 pokutnego /  
 w Łazbie 32.

**S**zczegulna Sprawiedli-  
 wosci / Boże wschemoga-  
 co / ktora sie badaś Nerek  
 ludzkich / y znaś wszystkie ma-  
 sli moje / przyjmij prośbę zru-  
 szona Modlitwę od Sługi  
 swego / nie odwracay Oblicza  
 twego



twego od Wyznania mego.  
 Boć zaprawdę gdy milcze/  
 schna Kości moje w Narze-  
 taniu moim / na każdy dzień.  
 Reka twoja ociążała we dnie  
 g w nocy nade mna: Obróci-  
 ła sie Wilgotność moja  
 przorodzona w Susza letnia.  
 Przetoż grzechy moje oznaj-  
 muje Tobie: a nieprawości  
 mojej nie ukrywam: Wyzna-  
 wam na siebie przestępstwa  
 moje; abyś Ty odpuszcit Nie-  
 prawość grzechu mego. Mo-  
 dlec się Czasu ktorego możesz  
 D 2 bydz

bądź znaleziony. Boś Ty  
jest Ucieczka moja / od ucie-  
nienia zachowaś Mnie / y  
piośnkami radosnego Wyba-  
wienia uraczysz Mnie. W To-  
biec Ja o Boże nad Bogi/  
wszystkie swoje Nadzieje po-  
kładam / o niechże Mnie ogarnie  
Miłosierdzie twoje. Odpuść  
Ty sam przestępstwa moje /  
otryj grzech mój / y nie poczyna  
Nieprawości moich /  
abym się w Tobie o Boże  
radował / z Sprawiedliwych  
mi wytrzątał / y z tymi wszyst-  
kiemi /

ciemi/ ktorzy sa Cerca bezere-  
 go/ na Czesć Imienia two-  
 go swietego wnspielywat.  
 Dan mi prawy rozum/ y  
 naucz Mie drogi/ po ktorey  
 bym chodzie miał/ dan mi ra-  
 de / poniewaz Dczy twoje  
 obrocone masz na nas/ aby  
 z ochota y z radościa bez  
 strachu/ y bojaźni Przyka-  
 zań twoich przestrzegal/ z gra-  
 nic Powołania mego nie wy-  
 fraczał / w swiatobliwosci y  
 sprawiedliwosci/ w czystosci  
 y pokorze Tobie sie podobal/  
 D 3      a potym

a potym w Niebie ze wstę-  
 piemi Mieszkańcami świętymi/  
 Wybranymi twymi/ To-  
 bie Bogu Zbawicielowi swe-  
 mu na Wieki służyt/ Amen.

III. Z Psalnu trzecie-  
 go pokutnego/  
 w Egiptie 38.

**S** Boże/ Sędzio sprawiedli-  
 wy/ w popędliwości two-  
 jey nie nacierań na Mnie / a w  
 Gniewie twoim nie karz Mnie.  
 Albowiem strząsł twoje u-  
 tknięty w Mnie : A reka two-  
 ja

ja dolega Mnie. Mnie ma<sup>ś</sup>  
nie Catego w cieie moim dla  
rozgniewania twego nie ma<sup>ś</sup>  
Dopoczynku Kosciołom moim  
gla grzechu mojego. Bo nie  
prawosci moje przycisnęły  
Głowe moje / jako Brzemie  
ciężkie obciążyły Mnie. Zia  
trzyły sie n pognuły Ram  
moje dla Głupstwa mojego.  
Zkurczolem sie n zkrótyłem  
sie barzo / na każdy Dzień n  
Zalobie chodze. Albowiem  
Wnetrznosci moje pełne są  
Brzydkości / a nie ma<sup>ś</sup> ni  
D 4      całego

Z czego w ciebie moi. Zemi-  
 e dlaem i ztarty jest barzo:  
 e Rycze dla trwogi serca mego.  
 i Panie przed Tobą jest wbyst-  
 ka Zadosć moja: a Wzdry-  
 echanie moje przed Tobą nie  
 jest skryte. Serce moje  
 skacze: Dpuszcila Mię Siła  
 moja: a Zasnosci Dczu mo-  
 ich nie maß przy Mnie. Ci  
 ktorzy Mię milowali a Przy-  
 jaciele meji / skronia od Kan-  
 moich / a Powinnowaci moji  
 daleka stoja. Alci ktorzy  
 ni szukaja Złego / mówia  
 przeciwot-

przewrotnie; zdradny przez ca-  
ły Dzień zmyślaja. Ale Ja ni-  
by Słuchy nie słysze/ a milczy  
jako Niemy/ który Usta swoje  
nie otwiera. I stałem się jako  
Człowiek który nie słyszy/ y ni-  
ma Odporu w Usciech swoich  
Albowiem na Ciebie Panie oczę-  
kawam/ Ty za mnie odpowie-  
ć Panie Boże mój. Ber-  
rzekł: Niechay się nie cieś-  
ze Mnie/ gdyby skwankował  
Noga moja: Niechay się  
hardzie nie podnosi przeciw-  
ko Mnie. Bom Ja Upadł

bliski: a Bolesć moja zawsze  
 jest przedemną; Alze Niepra-  
 ciosć moje wyznawam/ a fra-  
 szuje się dla grzechu moiego;  
 Czemuż się tedy wesela Nie-  
 brzyńsiacie moi? Zmacniają  
 kie/ o rozninają się Ci/  
 ktorzy Nie nienawidzą bez  
 przyczyny; Al oddawając mi  
 słym za Dobrze/ sprzeciwia-  
 ją mi się/ przeto/ że naśladu-  
 je tego co jest Dobrego. Nie  
 puszczajże Nie Panie Boże  
 hon/ nie oddalajże się ode  
 mnie. Pospiech na Ratu-  
 nek



nek mon / Panie Zbawienia  
mego / takci uzna wkoſtet  
Świat / że Ty bronisz Spra-  
wiedliwych / y pomagasz tym  
ktorzy w Ciebie ufają / a Ja w  
Duchu rozweſelony / jako  
przez Zaſługę Jezusa Chryſtu-  
ſa Zbawiciela mego uspra-  
wiedliwiony / y z Reku Nie-  
pamięcioł moich wybawio-  
ny / Część Chwały y Dzieł-  
czynienieć będę oddawał na  
Wielki Wielkość / Amen /

IV. Z Psálmu czwarte-  
go pokutnego/  
w Łigbie 51.

**S** Najsławsza Istności/  
Nieprzebrana Miłości/  
niezmierzna Litości / Panie  
Nieba y Ziemię / Królu y Bo-  
że mój / zmiłuj się nademną.  
Według wielkiego Miłosier-  
dzia twego / a według Litości  
twoich zgładź Nieprawości  
moje. Odmij Mnie doskonałe  
od Nieprawości moich: a od  
grzechu mego oczyść Mnie.  
Albo

Albowiem Ja znam Nieprá-  
 wosć moję: a grzech mój  
 przedemną jest zawszdy. To-  
 bie/Tobiem samemu zgrzeszy-  
 łem przed Oczyma twemi  
 uczyniłem: abyś był sprawiedli-  
 wy w Mowie twojej / a czyn-  
 stym w Sadzie twoim. Oto  
 w nieprawości poczetu jestem/  
 a w grzechu poczetu Miał-  
 kę moją. Oto się ko-  
 chałem w prawdzie wewnętrz-  
 nej / a skryta Mądrość obja-  
 wiles mi. Oczyszc Mnie Zor-  
 pem a oczyszcion będę: Omyj  
 E Nie/

Nie / a nad śnieg wybielony  
bede. Daj mi słyſzec Radoſc  
i Weſele / a niech ſie rozrădu-  
ja Koſci moje / ktoreſ poſtru-  
czył. Odwroc Oblicze twoje  
od Grzechow moich / a zglădź  
wſyſtkie Nieprawoſci moje.  
Serce czyſte ſtworz we Mnie  
o Boże! a Duchą prawego  
odnow we Wnetrznôſciach  
moich. Nie odrzucaj Mnie  
od Oblicza twoego: a Duchą  
ſwego Świętego nie odbieraj  
ode Mnie. Przymroc mi  
Radoſc Zbawienia twoego:  
a Du-

a Duchem dobrowolnym po-  
 depżn Mie. Tedy bede nau-  
 czał Przestępcow Droga two-  
 ich/ aby sie Grzesznicy do Cie-  
 bie nawrocili. Panie / o-  
 tworzę Wargi moje: a Usta  
 moje opowiadać beda chwa-  
 łę twoją. Albowiem nie prą-  
 nieś Ofiar / chochym je dać:  
 ani Całopalenia przyjemieś.  
 Ofiary Tobie są przyjemne/  
 Duch struszone i Sercem  
 struszonem y strapieniem nie  
 pogardziś Boże. Czuj mi  
 dobrze według Miłosierdzia  
 E 2 twego/

twoego / a błogosław Ziemi  
 naszą / używaj Szczęścia w  
 Wzroście we wszystkich Pra-  
 cach w bogobojnych Zanin-  
 stach moich / abyśmy Osiągnę-  
 ci Sprawiedliwości / Poboż-  
 ności / Światobliwości w  
 Dziełach uświęconych  
 przed Obliczem twoim wyko-  
 nmy / Dobroć w Miłosier-  
 dzie twoje wystawiaj / a tacy  
 tu doczesnie wiernie służył / a  
 potem w Niebie na wieki  
 wieczne Część w Chwałę prze-  
 nay

W jasnym światłu Zmieniło  
twojemu oddawał/ Amen.

V. Z Psálmu piątego  
pokutnego/

w Łigbie 102.

**D**ziękuję Ci Boże/ktory  
jest Źródłem dobroci/ lito  
ści i łaski pełnym/ wysłuchaj  
Modlitwy moje: a Wołania  
moje niechaj przyjdzie do Cie  
bie. Nie ukrywaj Oblicza  
twego przede mną/ a w Dzień  
Uciśku mego nakłoń ku mnie  
Ucho twoje: w Dzień ktorego

6 Cie wzywam / przedko Mnie  
 7 woskluchaj. Albowiem miszeze-  
 8 ja jako Dym Dni moje: a  
 9 Kosci moje jako Dgnieto wo-  
 10 palone. Porazone jest jako  
 11 trawa / nukiwiedto Serce mo-  
 12 je / tak / zem zapomniat jesć  
 13 Chleba mego. Od Głosu  
 14 Wzdychania mego / przylgnez-  
 15 ly Kosci moje do Ciała me-  
 16 go. Statem sie podobnym  
 17 Pelikanowi na Puszczu: je-  
 18 tem jako Puhacz na Pusty-  
 19 niach. Czuję; a jestem jako  
 20 Wrobl samotny na Dachu.  
 Przez



Przez cały Dzień uragają  
mi Nieprzyjaciele moi: a  
Nasmiwcy moi przeklinają  
Mie. Powstań tedy o Boże/  
zmiłuj się nademną / wehrzō  
nā Modlitwie pokorna utra-  
pionego Ludu twego / a nie  
pogardzaj Modlitwa moją.  
Wystosż Wzdychanie moje / a  
rozwiąż Mie jako nā Śmierć  
żłazanego. Boć już jest Czas  
żebys się zlitował nade mną/  
a ulżył Wierzącym w Sie  
brzemienia grzechow / bied / u-  
trapienia g Prześladowania  
E 4 cieś.

cieńskiego. O Panie y Boże  
 mon / nie bierz Mnie w Poto-  
 wach Dni moich: od Narodu  
 bowiem aż do Narodu trwá-  
 ja Lata twoje. Y pierwej  
 niżeliś założył Ziemię / y Nie-  
 biosa dzieło rąk twoich. One  
 pomina / ale Ty zostawaś:  
 wśnśkie te Rzeczy jako ścátá  
 zwiótkeja: Jako odzienie od-  
 mienisz je / y odmienione beda.  
 Tak y Ja niegodny Sluga  
 twój bezpiecznie odpoczywać  
 bede / pod cieniem skrzydeł  
 twoich nie naruszonym Mnie  
 zachowaj

zachowaſz / a tak z raſ Nie-  
przjaciół moich wybawion  
radować n weſelić ſie bede n  
ſkałe Zbawienia twego. Pieś-  
nowa ſpiewaćci bede n prze-  
nanchwalebnięſe Zmie two-  
je ſtawic n chwalić na wielo-  
wiefow / Amen.

VI. Z Pſalnu Boſtego  
poſutnego/  
w Liſbie 130.

**P**riemanoſtonnięſy Bo-  
że / z głoſoſci wolam do  
Ciebie / Pánie wyſłuchay głoſ  
E S mon

mon: násklon Ujtu twych do  
 głosu Prośb moich. Pánie/  
 bedzieśli Niepráwosci upátro-  
 wał; Pánie/któż się zostoi? Aleć  
 u Ciebie jest Odupuszczenie / ábr-  
 zisz Ciebie bano. Czekawam  
 ná Páná: oczekawa Duszá mo-  
 já / y jeszcze oczekawa ná Słowo  
 twoje. Duszá moją oczekawa  
 Páná / pilnień niż Straż ewitá-  
 nia: bo u Ciebie jest Miłosier-  
 dzie / y obfite Odkupienie. Nie  
 oddalam tólto o éwietu Pánie/  
 Smilowánia twego ode mnie/  
 Miłosierdzie twoje y Prawdą  
 twoją

twoją niech Mie zawsze strzeże.  
 Bo Mie obtoczyli Nieprzyjacie-  
 le moi / ktorych Leczby nie miał ;  
 dolcają się y dregą Mie Nieprá-  
 wości moje. Lecz Ty Pánie/  
 ktorýs jest litościwy y dobrotli-  
 wy / pośpiesz mi ná Kátunek/  
 ogryść Mie / omni y odnow / boś  
 Ty jest Zbáwieniem moim.  
 Wzbudź radość y wesele w struch-  
 litym Sercu moim / boś Ty jest  
 Potęchńcielem moim ; á tak zno-  
 wu odrodzony / poświęcony y  
 uspráwiedliwiony / Tobie Pánu y  
 Bogu memu nowe Dzieki czynie  
 y oda

9 i oddawać bede w najsłodszym  
 9 Amieniu JEZUSA Krystusa  
 9 Póna i Zbawiciela mego naj-  
 9 droższego/ Amen.

9 VII. Z Psálmu 143.  
 9 mego pokutnego/  
 9 w Lichbie 143.

9 **S** Przedwieczna/najdoskonalsza  
 9 Sprawiedliwośćci/ Sedzio  
 9 całego Świata/ Boże/ Krolu i  
 9 Pánie moim jedyny/ wysłuchaj  
 9 Modlitwy moje/ a przyjmij w  
 9 Lichbie prośby moje: dla Prawdy  
 9 twojej wysłuchaj Mnie / i dla  
 9 Sprá-

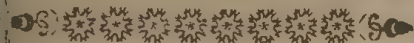
Spráwiedliwosći twojey. Nie  
nie wchodź w sąd z Stugą two-  
im: ábowiem nie będzie uspráwied-  
liwionych przed Oblizem twoim  
żaden Żywiony. Ścisnionych w  
Rnie Duch mojej / á we Wnetr-  
nościach moich niższeje Serce  
moje; Lecz wspomniájac sobi  
Dni dawne / y rozmyślájac  
wszystkich Spráwách twoich /  
Uznáni twoje rozbierájac / wycia-  
gam Kęce moje ku Tobie: Duszę  
moją / jáko sucha Ziemia Ciek-  
prágnie. Pospiech się / á wy-  
słuchaj Mnie Pánie / ustawa Duch  
mojej

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488



ich / bo sie do Ciebie uciekam  
 Bástaw h uhmí sie zá mna Slug  
 swoim / ábn poználi Niepríj  
 čiele moji / že Nie miluješ / á T  
 z šidel jich uwolnionh / smiele b  
 wšelákien přeškodh / přechw  
 lebne Spráwn h Učynki two  
 opowíádác / Prawdomowność  
 Dzielá rať twoich rozglaše  
 bede od Narodu do Narodu  
 boš Ty sam jest Bog / niezwy  
 ciężonh Obrońcá Ludu twego  
 Pan ná Niebie h ná Ziemi po  
 nujac h / Bog miłościerny / Kró  
 Niebieski / wšelkien Cžci h chwó

W godny / od wieków ná wielki  
 błogostániony / Amen.



## ROZDZIAŁ II.

zámwiera w Sobie

**Wieczernik.**

ábo

Modlitwy rózne / bázgo  
 gorliwe Dúše pobożney / do  
 stołu páńského przy-  
 stępujący.

I. Po=

I. Pokutna / Człowie  
 ká grzešnego / Przestępstwa swoj  
 Bogu ; Strucha serdeczna  
 przedkładającego.

**M**iał y Utrapienie Serce  
 mego przymusza mnie  
 Boże / do Rozmowy z Tobą  
 Nie mogę tańć / o Pánie / po  
 pełnionych Grzechow moich  
 Ziemiánci wprawdzie y Po  
 pioł ; lecz nie pogárdził  
 ufam / tą pośutrującą Ziemią  
 y Popiołem. Bo gdy byn  
 táł Grzechy / usłchyby od za  
 lu y trwogi Kości moje : Dla  
 tego wyznawam / á nie taj  
 Grzechy

Brzechow moich. Ciebie/  
 Ciebie o Pánie / pobudza-  
 niem szóstotróć do Gniewu:  
 Ciało moje nie przynowalo  
 we mnie / ale zároveň prac-  
 owało. Podales mi Zákon  
 bym go pełnił; Ależ Já  
 niewolony pod Zákon Brze-  
 hu. Wieleś mi pokázował  
 Dobrodziejstw / ábym Cie  
 chwalił y wtelbił; Ależ tego  
 nie czynił. W Myślách mo-  
 ich znajduje się Szósté / w  
 Słowách Lekkomyslnosć / w  
 Czynách Niespráwiedli-  
 wości. Cożem tedy inšego  
 álluzyl / tylko samo Karanie.  
 Widze Cie / o Boże sadza-  
 cego

czego Sad i prawiedliwy :  
strąży mnie Dyabeł / ktory  
mie oskarża ; trwoży mną  
Sumnienie / ktore mie prze-  
świadcza ; Grozi mi Pieśko /  
ktore Dąbgałce swoje otwiera.  
Co a bystkami wpelaka od-  
biera Ufnosć y Nadzieję.  
Przećie jednać ufam Tobie /  
o moy Boże / a jeżeli ufam /  
jakoż moge być zawiedzo-  
ny. Trsbowiem powledziać  
(2. Moyż. 15. 16.) Jam jest  
Pan ktory Cie lece. Radzję /  
o Pánie tym / gymeś być  
obteciał. Duszą sie trapi dla  
Wyznania Grzechow : D  
uzdrowię ja Pánie / a nie  
gardzę.

6 gárdz sercem y umysłem  
 7 strusonym. Oto leże przed  
 8 Tobą: o poyrzyj z Miłobą na  
 9 mnie/ a zmiłuy się na demną.  
 10 Nawracam się znou do  
 11 Ciebie/ zgrzeszywszy: Izali  
 12 mnie w łaskę przyjąć nie chceś/  
 13 O Dyże y Dobrodzieju  
 14 moy? Izali odwróciś  
 15 twarz swoję od Syna twee-  
 16 go? Nie jestemci wprawdzie  
 17 godzien/ abym się zwał Sy-  
 18 nem twoim/ leż jeś Ty nie  
 19 Sam tym użcił Imieniem/  
 20 dla tego przystępuje do Cie-  
 21 bie w ufności y dziecinney  
 22 Dowierności/ cieśćac się Dy-  
 23 cowska Miłością twoją.  
 24 Bierzom

Bárzom cie / Pánie / obráził /  
ale prośe odpusć Winy y  
Przestępstwa moje. Tobie ni  
sámemu zgrześć / nie przypis  
suy mi tego. A jesli mi tego  
Niegodzien / weyrzy ná Áa  
ny przenaydrożbę Syná twe  
go. Ten już dosyć uczynił za  
Mnie; dla Mnie te ponosił  
Kázy. Czegoż się tedy leżam  
Jesliż Krystus przy Mnie /  
Ktoż przeciwko Mnie? W  
tey Zasłudze jego wysyła  
moje pokładam Nádzieję  
Ktoż Mnie tedy oskarży? On  
jest Zástępcą moim / Kto  
mnie potępi? Nie odrzucay  
o Boże / tey zá mna Syn  
twego

twego do Ciebie zanieśłoney  
Przygyny; nie odrzucay y mo-  
ley / lubo niegodney / goracey  
ciędną Modlitwy. Pragnę  
bydź Gościem Pana Krystu-  
sowym / y chce godować u  
najsświętszego Stołu jego:  
O tajemnico nado tajemnicą  
mi / doświadczyć ludzkim niepo-  
sta! Która gdy nważam /  
bretwieley drży Ciało y Du-  
śa moją. Zdarz / o najswięt-  
y Panie / abym godnie do-  
stał świętego przysięgi sto-  
łu. Bo / błada by Duszy y  
Ciału memu / gdybym za-  
niegodnego posytany był!  
Ale mocno ufam / oco Cie  
też



też gorliwym sercem y uszy  
wzywam / że Nie godnym  
uczyniś tak świętey Łaski  
twojej. Bądź mi y daley  
przytomnym / abym w No-  
wości Żywota chodząc / do-  
brym przykładem Bliźni-  
moum był. Day / o Panie,  
abym wszystko Bieg Żwo-  
ta mego według woli y  
rozkazów twoich S S. spra-  
wował. Ty wieś / o Panie,  
jakim sercem y umysłem Ci  
o to prośę; Boś Ty jest  
prawdziwym serc y myśl-  
nawych Badażem. Jeżeli  
mi tedy wola daś / day  
że mi y to / coć się podoba  
wy-

6 wykonać. Zdarz / o Boże  
 7 moy jedyny / aby na Ciebie na-  
 8 wotym Serce moje zawsze  
 9 pamiętało / Jezus moy aby  
 10 Cię chwalił / wszystkie sprawy  
 11 i czyny moje aby do Ciebie  
 12 szły / jako do jedynego  
 13 celu / zmierzały. Błogo-  
 14 sław wszystkie prace moje  
 15 / abyć były przyjemne /  
 16 i Wierzącym zbawienne.  
 17 Stwórz we mnie / o Boże /  
 18 Serce czyste / aby Ciebie samego  
 19 chwaliło : Daj mi Ducha  
 20 nowego / któryby mnie po-  
 21 drogach Prawdy prowad-  
 22 ził. Ztwardzaj mnie / o  
 23 Boże / w tym świętym przed-  
 24 stawie

słow  
 Cia  
 je /  
 ciest  
 two  
 to.  
 nar  
 dla  
 Tob  
 S.  
 C

śmierzeću moim / a kiedy śle  
 Ciało moje przepędzisz / tłum  
 je / aby Duch zawsze żywy  
 cięstwo otrzymywał / a Imię  
 twoje S. aby chwalone by  
 ło. O racz to uczynić /  
 najśłodkij Panie Jezusie /  
 dla Mieli twojej świętej.  
 Tobie / Dycu y Duchowi  
 S. niechay będzie wieczna  
 Cześć y Chwała na wie-  
 ki wieków oddawa-  
 na / Amen.

J

II. Spo:

## II. Spowiedź álbo Mo- dlitwa bázgo przeraźliwa o Odpuszczenie Grze- chow.

**O** Tom ja jest / o Boże / on  
Człowiek / ktory wpadł mie-  
dzy Łotry. (To jest / Pożadli-  
wości cielesne Świata tego / z  
własney Woli mojej) O jako  
Nie srodze y skarádnie poráni-  
li / y ná polu martwego odesli ci  
Zbocy! Przyśap / o nádrożsny  
Sámáritanie / Pánie Jezusie /  
przyjmi Nie y ulgę. A lu-  
boimci cięsko przeciwko Tobie  
grzechyli

grzechy / po wszystkie Dni Ży-  
wota mego / i zlem przed oczyma  
twymi cżonil; Oto jednák sławani  
przed Tobą / jako On Słepý ná  
drodze / i wołam zkruszoným i  
usiżoným Sercem : Jezusie  
Synu Dáwidow / zmiłuj się  
nademną / otworz Oczý serca  
mojego / abým przyrzal. Boże/  
bądź miłosćiwu mnie Grzechnie-  
mu / wzdys ty jedyna Pomoc i  
Ucieczka moja! Pomóż mi do  
Żywota wiecznego / wszákies mi  
objećat / Pomocniku moý nan-  
wzysk / że / ktorekolwiek godziń

Grzesnik do Ciebie wznosząc i  
 wołać będzie/ tedy go wysłuchaj/  
 i ze wszystkich wdzwignąć  
 chcesz. Przybadź i Mnie na  
 Pomoc/ o Boże Zbawienia me-  
 go/ á wybaw Dusze moje/ dla  
 Imienia twego S. Nie patrz na  
 to/ żem Grzechami wielorakiemi  
 zplugawiony/ ále wstań/ á zstap  
 do Mnie/ o Oblubienice najmil-  
 szy Dusze mojej á ogień mnie;  
 nie patrz na to/ żem Grzechami  
 swymi od Ciebie się odwrócił ále  
 przyśpedź mi nawróć mnie do Ciebie  
 á pokaż mi Oblicze twoje łaskaw-  
 we;

me; niechaj słysze Głos twój / bo  
głos twój jest słodki / a twarz  
twoja przyjemna / Amen.

III. Nabożne y przeraż-  
liwe Wyznanie Grzechów przed  
Bogiem / z onym marno-  
trątnym Synem.

Naywyższa Dobroci / Dy-  
gę moy namieszczęsy /  
Ja niedbny a grzeszny Czo-  
wież / przystępuje do Ciebie /  
z bojaźnią y ze drżeniem / z  
onym zgubionym / marno-  
trątnym Synem; dawać się  
winien przed Tobą / że  
zgrzeszył przeciwko Tobie.  
Dyge

Dyż moym niebieski / tak / żem  
już niegodzien zwąć się Sy-  
nem y Dziecięciem twoin.  
Bom zgwałcił wszystkie  
Przykazania twoje: Gdyż  
Ciebie Boga mego / zprawy-  
go Sercą swego / ze wszyst-  
kich swych / nade wszystko  
nie miłował / tak jakoś Ty  
mi rozkazał : Ale sobie  
wiecey świat y wszystkie jego  
rostoży y marność smako-  
wał / niżeli Ciebie Pana y  
Boga mego. Przykazała  
mi także / abym Bliźniego  
swego miłował jako siebie  
sámego : Ale o Panie / miasto  
powinney miłości / w wiel-  
kiej



Niey miałem go nienawisći /  
 niegomi mu dobrego nie  
 życzyl / we wszystom. Złe o nim  
 mówił / na dobrej Sławie  
 bierpalem go / znieważał /  
 zayrzał; z Szczęścia jego nie  
 radowałem się z nim / a nim  
 się też smucił z Nieśczęcia. D  
 iał opánowały Serce moje  
 wśelakie złe Myśli y cielesne  
 Pożądliwości / Pycha / Cież  
 y Sława świata tego / Ko  
 stoż y Nieczystości. Tak że  
 rzecmoge: Nie maś nic do  
 brego w grzesznym ciele mo  
 im! D jakem gestokrot Ludz  
 kie miłował Stworzenie / y  
 do, niegom Myśli we wszystk

y Serce obracał / w mi-  
 ęsystkę swą Ucieche y Ro-  
 zkwianie zakładał ! Czkowiętoz  
 wi grzesznemu gwoli usynić  
 nic mi nie było cieśkiego / ani  
 trudnego / takżem przez to  
 Ciebie y Słowa twego  
 świętego omieściywał y za-  
 dominał / y onegom do Ser-  
 ca mego nie zkladał. Niecier-  
 pliwyy byłem w Przeciwno-  
 ściach wśhelających / ktoreś Ty  
 na mnie / z Miłości swojey /  
 mnie ku Dobremu dopusz-  
 ącał. Nie byłem wdzięgen  
 Śmierci twojey / y wielorá-  
 śch Dobrodziejstw / ktorych  
 do Ciebie na każdy dzień do-  
 zna

znawam. Żądzym wiecey jest  
o namilosciwſzy Dyze / Grze  
chow moich / niżbym Ja on  
wylizyc mogł. Nie ma  
nie Cielego ani zdrowego  
wemnie / tak na Ciele / ja  
yna Duszy / coby strasdnym  
mi nie było zplugawion  
Grzechami. Wiec y w Ży  
woćie moim nie nie maſz de  
brego / jedno Skłonnoſć  
Pożadliwoſć do Wykonani  
Złego ; a to wſyſtko z nieg  
ſtego pochodzi Sercą. Beda  
Synem Gniewu / v Zatrą  
nia wiecznego ; Jż jedno  
wſem / o Boże / że Miłowie  
dziej twoje daleko więkſze jeſt

niż wszystkie Grzechy całego  
 Świata: dla tegoś nam też  
 Syna swego miłego od Wie-  
 row narodzonego dał / aby  
 dla nas stał się Człowie-  
 kiem / a nas z Tobą pojed-  
 nał / y za wszystkie Grzechy  
 nasze dosyć usynił: Dla te-  
 go / o Boże mój miłostiny /  
 przystępuję do Ciebie z onym  
 żarnotratnym Synem / kto  
 namus Miłosierdzie swoje  
 okazał / y Nawrocenia jego  
 spełniłeś ogłaszał / one-  
 goś z radością w łasce przy-  
 jął / gderś go temi przywołac  
 zył Słowy: Oto Syn  
 mój był umarł / a zaście ożył /  
 zglinał

zginął był / a znemu jest znależion: Prośe y ja poſtornie  
twoy S. Miłości / o Dyrge  
Miłosierdzia / a Boże wſhel-  
ſciey Poćiechy / niechay y Ja  
ten radosny y nader wesoły  
Głos twoy ſłyſe. Nie day  
mi w Grzechach moich zagi-  
nać / ale poſaź mi Miłosier-  
dzie ſwoje: pomóż / aby mi ſie  
do Ciebie nawrócić / y nowy  
Żywot zacząć mogł / Ktoryby  
ſie Tobie podobał / a Żliż-  
niemu memu pożyteczny był.  
Prośe daley / o Pánie / przy-  
ſporź mi Wiary / a bądź mi  
przytomny w oſtátney Po-  
tęrzebie mojej: day aby mi za-  
pomoc-

pomocą twoją Wzrosty mi-  
 łożności / Dłabłu dusznemu  
 Nieprzyjacielowi memu w  
 stały y nie odmienny Wier-  
 że potężny odpor dawał /  
 Słowo twoje święte w Ser-  
 cu moim zładał / y niem się  
 ciepił / na nim całe zpolegał /  
 y z tego się radował / że z tym  
 Światem rozłazony / w  
 wtegnych Radosściach z To-  
 bą na Wieki bede frołował.  
 Jakoż tey jestem zawsze nieo-  
 mylney Nádzieję / że y Ja / y  
 wszyscy w cie Wierzący /  
 przez gorzka Mękę y niewin-  
 ną śmierć twoją / Społdziej-  
 dżąciami twego wiecznego  
 będziesz

bedziemy Krolestwá. A lu-  
bobyń sie náwet y wśyst-  
kich całego Świátá Grze-  
chow dopuścić / wśakże wie-  
rzyć / y pewnie wiem / że Miło-  
śierdzie twoje daleko jest  
większe / y owśem jedyna  
Kropelká Krwie twojej prze-  
nawświeťszej całego świátá  
Grzechy oczyścić może : Nad-  
to / chceś y prágnićś aby  
wśyscy zbáwieni byli / boś  
Ty Sam nawświeťbieni Czysty  
w świetej te Słowá wy-  
rzekł Ewánjeliey : Jeś nie  
przyśede dla sprawiedliwych  
ná ten Świát / ale dla grześ-  
nych / abyś je zbáwił : A u

G

Pro

Proroka te poprzyśiągłeś  
 Objętnice / mówiąc: Żywie  
 ja / niechce śmieci ci Niepoboż-  
 nego / ale aby się nawrócił &  
 żył. Item: Wszyscy ktorzy  
 wzywają Imię moje / ci są tu  
 Czei y Chwale stworzeni.  
 Na te / y inne Objętnice  
 twoje całe się spuśsam / na  
 nich zpolegam / przy tych żyć  
 y umrzeć pragnę / mocno  
 wierząc / że Ty mnie Grzechy  
 moje wszystkie odpuścisz /  
 do Żywota wiecznego przy-  
 jąc razysz; gdzie z Synem y  
 z Duchem S. wiecznie Erolu-  
 jeś / Amen.

IV. Po.



# IV. Pobudka Duże pobożney do Rozmyślenia wiel- kich Tajemnice Wieczery Páńskiego.

**O** Tuć się o Duso moja; oto  
żás požadany przyszedł/  
abyś u Pána twego Stolu godo-  
wała! Oto cie budzi Oblubieniec  
twon JESUS Krystus / wola-  
ná Cie; nie odwracajże się: po-  
sła do Ciebie Stugi swoje / dá-  
jąc znáć / że zgotowane są wstá-  
kie Kieczy ná Wieczery i Be-  
fele wielkie; pátrż tedy / abyś się

w Szate weselna ubrąta. Nie  
 podobna wżyskie Dobrodziej-  
 stwa wystawić y wymowić / ktorec  
 ten Pan każdodziennie wyświad-  
 za y pokazuje. On Ciebie wem  
 stworzył / wykupił / od Śmierci  
 wieczney wybawił / do Znajo-  
 mości Bożej przywiódł / do  
 Kościoła Bożego wprowadził /  
 Duchem S. poświęcił / a tak  
 weseląkami Dobrąmi cielesnymi  
 ubogacił. Miałoby to? Ze dla  
 Ciebie z niebieskiego Thronu na  
 Świat zstąpiłszy / wcielić y na-  
 rodzić się / pracować y umrzeć.  
 raczył?

raczył? Ale co główniejsza! otoć  
przy Wierzy swojem Ciało  
własne swe do Jedzenia / Krew  
swoje do Picia podaje! O to  
Stworzyciel twoy karmi Cie  
Stworzenie swoje / y nasyca Ciałem  
swoim własnem; Syn Bo-  
ży napawa Cie Krwią swoją /  
czyszcza grzane Sumnienie  
twoje. O to Król wsze-  
go Stwor-  
zenia karmi Cie Chlebem niebie-  
skim ku Nieśmiertelności / y ob-  
żywia Napojem Anielskim ku  
Żywotowi wiecznemu. O mi-  
łości nieprzebrana! O niewy-  
-

p[an]a Studnico ł[as]ki i mił[os]ier-  
 dzia Boż[ego] przedwiecznego! Po-  
 wstań tedy / o D[us]cho ma / rozr[ad]u-  
 się w P[an]u / chwal i wystawiaj  
 go / nie daj się żadnym świ[ę]to-  
 wym Zab[aw]om odwo[d]zić od  
 Stolu jego / abyś tak wielkich  
 D[ar]ow dla przyjemiających  
 przekl[et]ych M[ar]nośc[ei] Świ[ę]t[ego]  
 tego nie utraciła. Oto Cie bo-  
 wiem za Stół swoj zaprasza  
 Pan JESUS Zbawiciel  
 twój / i podać się Sam ze  
 wspaniałymi Dobrodziejstwami swo-  
 mi; a co większa! z Ciałem i  
 Krwią

Arwia swoja ; Przyjmijże go  
 ndziecznym Sercem y Umysłem :  
 Oto kółce ná Cie ; otworz je mu :  
 Niewiedza Cie ; przynimi go do  
 Gospody swen. Przywitay Ob-  
 lubická swego / á dobrorzecz  
 Zmieniowi jego światemu / wysta-  
 wian Dobrodziestwá Jego / roz-  
 głaśay od Narodu do Narodu  
 Miłosierdzie jego ; Gdź Zemi-  
 samemu należę Cześć / Chwałá,  
 Dziekczynienie y nieśmiertelne  
 Pánowanie / z Bogiem Ojcem  
 y Duchem S. ná wieki błogo-  
 sławionym / Amen !

# V. Skruhá serdeczna Słowieńa pokutującego.

**B**łada mnie niedznemu  
Grzesnikowi / zprofano-  
wałem Kościół Boży: Bła-  
da mnie! żem ospeczył Obraz  
Boży / złamałem Przymie-  
rże na Krzcie zawarte / y śluby  
po tysiąc kroć usynione y  
ponowione. Dla marney  
Kosłoby odwróciłem Dzy  
od Boga mego / y wśystkie  
Dostatkłi ktorem miał od nie-  
go / przemarnowałem. Bła-  
da mnie niedznemu / zgubi-  
łem y rozproszyłem comkol-  
wiek

wieś był zebrał Dobr Pán-  
stich! Ktoemuż tedy Dszyna  
na Niebo weyrze / gdy m tak  
bárzo obraził Boga / Stwor-  
życiela mego? Ktoemuż Cisy /  
ábo ktorym Jezytem / bede  
błagał narysysty Majestat  
Boży / gdy te są zniżane / y  
zplugawione sprosnemi grze-  
chami? S iaki Ja do Bo-  
ga Sercem przystapię? Co y  
jako rzekę? podeptawszy Za-  
kon jego / y Dbietnyc onemu  
uczynione zgwałciwszy. Bła-  
da Mnie bezbożnemu! dośga-  
sie obroce? D by Mnie była  
wprzód Śmierć poprzedzi-  
ła / niżelim sie tak wielkich do-

puścić Złości! Ktoż Szkod:  
 to leż omyje takie Mnoſtwo  
 grzechow moich? Ach od ja-  
 kichem Dobr odpadł! w ja-  
 kiem Ja nieſzeſny Prz-  
 paści wpadł! Cożci ſie ſtało  
 Duſzo moja? O jakos ſie  
 bārzo oddaliła od Boga  
 twego! O jakos go odrzuci-  
 ła! Nawróć Mnie do ſiebie o  
 Boże moy! Zgrzeſzyłem/  
 zgrzeſzyłem! Tyś Sam już  
 Miłośnik moy/ Tyś Miłości  
 moja/ Ty Sam jeſteś / który  
 Mnie ſukaſz. Opuść mi / o  
 najmiłſzy Dyże/ dla tego sy-  
 meſ jeſt; omyjże Kāny moje  
 Krwią niewinną Jezusa  
 Kryſtu=



Krystusa/ a już się żadna we  
 mnienie znaydzie Sprosność/  
 ktorabyś się brzydził. Wy-  
 baw Mnie ztąd głębokiey nie-  
 szczęcia Przepaści / abym  
 zawsze chwalił y sławił chwa-  
 le twoje/ Amen!

VI. Do Trojce Prze-  
 najświętszej przed Spo-  
 wiedzcią.

**O** Boże Onge na Niebie ot-  
 Wiekom krolujac/spraw tu  
 z miłościwoy Łaski swojej / abym  
 sobie przypomnieć mogł wśeląki  
 Nieprawości moje/ ktoremim na-  
 gniew y nieláskę twoję jarabia

**O** B.

O Boże Oycá przedwiecznego  
jednorodzonego Synu / spraw  
to / ábym Złości moje przed  
Káplánem twoim szczerze wyznał /  
y żánie serdecznie żálował.

O Boże Duchu Śwíety / od  
Oycá y Syná pochodzący / spraw  
to / ábym nápotym Wstępi  
prześkła z żalem serdecznym y  
Lzámí obfitemi oplákiwać mógł.

O Boże w Trójcy S. jedyn-  
y / spraw to / áby mi występné  
Życie / y światowé Márnosci  
tak obrzydły / żebym się do nich  
nigdy nie wrócił!

Záluje

Záluje bowiem serdecznie  
wspomniawszy sobie / żem Cie  
Bogá mego obrażał; á naywi-  
cey / iż Grzechy moje zárobily m  
Nietáste twoje.

Záluje serdecznie / wspomniaw-  
szy sobie / żem Cie Bogá mego ro-  
gniewał / ktorego náde wszystk  
poważać był y jestem powinien.

Záluje serdecznie / wspom-  
niawszy sobie / żem sie o Boż  
moy Obrzydzeniem stał / dla  
Sprośności grzechow moich.  
Záluje serdecznie / wspomniawszy  
sobie / iż Cie utracam prze-  
Grzechy

Grzech / nieogarnione y niesko-  
 Źone Dobro.

Użał się jednák / Stworzycie-  
 1 / lichego Stworzenia twego/  
 toreż ná Wobráżenie twoje  
 worzył ; á Grzech sprosił/  
 Obraz twój przesiłny i onmá-  
 1ł z niego.

Użał się / Odkupicielu / upád-  
 1ego Człowieká / dla ftoregoś  
 rzynędł ná Świat / szukając  
 Zbawienia jego.

Użał się / Pocięhycielu / niedo-  
 1wego Wygnania nášego z Káju/  
 gdyż

gdź bez Przewodnictwa twego  
nie może do Drogę trąfić

Użał się / Boże w Tronach  
jedyny / utrapionego Tulań  
naszego / a nawiodę na Dro  
zbawienia / utwierdź Nie  
tęscę przenasiewa / aby  
wiercy nie zbladził / ale tu w ty  
Pielgrzymstwie Tobie Bog  
memu wiernie służył / a potym  
Toba w wiecznych Radościach  
na wieki królował / Amen!

VII. Prze

## VII. Przed samą Spowiedzią.

**N**iewyżyrana Łitości  
 Wspomogacy/miłosierny  
 Boże/ nie karz mnie w Za-  
 sąsiedztwie twoim/ ani mnie  
 gdy w Gniewie twoim; ale  
 ze rąk zmiłuj/ y wysłuz-  
 bay Modły moje. Oto  
 przynoszę do Podnożka mi-  
 łosierdzia twego / wszelkie  
 zbrodnie y Wstęplki / któ-  
 rem popełnił przed Tobą/  
 gdzie Onia któregom grzeszyć  
 mogaf / aż do tej Godziny.  
 Wyplew ten Rakol z Pfeni-  
 e/ jeśli się jey co znayduje na  
 Koł

Koř Zycia mego / y zpalix  
go Ogniem Miřořci twoje  
ogyř Duxie moje. Przy  
mi / przyimi zracajaca ſie  
Drog Nieprawořci / y zařu  
ca za Grzechy przytul do ſie  
bie / ani jey odrzucay od D  
bliza ſwego na wieki wie  
kow / Amen!

Sámá Spowiedź.

**M**Zelebny w Krystusie Pa  
nie / Dnyce. Majac wo  
la godowac u Nanyřwiefřego  
Stotu Zbawiciela mego  
JEZUSA Krystusa / wielce  
Wmci

Wmci upraszam o wysłuchanie  
Spowiedzi mojej.

Ja ubogi/ niedziwy/ grzesz-  
ny Człowiek/ spowiadam się  
P. Bogu wszechmogącemu/  
Bogu w Troncy S. jedyn-  
emu/ z moich wszystkich cieś-  
kich a wielkich Grzechow/ kto-  
rychem się dopuścił od  
młodości mojej aż do dnia  
dzisiejszego w ten godzinę/  
żem grzeszył jawnie w tajem-  
nie/ wiadomo w niewiado-  
mo przestępując ustawicznie  
wola w Przykazanie Boga  
mego



meo/ktore sie w tych dwu  
Rzeczach zamknę / że m  
całego Serca swego / że w  
kich sit y myśli moich nie mi  
łował; a Bliźniego swego nie  
tak jako Siebie samego  
a iżem zgrzeszył uczynkiem  
przemowieniem y pomysle  
nim. Czego mi serdecznie żal  
y tego sie spowiadam / proś  
sobie na pomoc Pana mego  
Jezusa Krystusa / aby sie on  
za Mna do Ojca swego Nie  
bieskiego przyczynił / żeby M  
nie raczył sadzić według Nie  
prá-

prawości moich / ale według  
 tegoż jednorodzonego Syna  
 swego / Pana naszego Jezusa  
 Chrystusa który jest ubłaga-  
 na Ofiara za Grzechy nasze /  
 miłosćmiu mi bądź raczyt.  
 Ojciec też / jako Kapłan na  
 mienscu Bożym siedzącego /  
 uniżenie upraszam / abyś z  
 tej Władze / która sobie od  
 Boga masz dana / wszystkich  
 grzechów moich odpuszczenie  
 oznaczyć mi raczyt. A ja za  
 pomocą Ducha S. żywota  
 swego napotym polepszyć  
 obiecuję.

VIII. Ser-

# VIII. Serdeczne Dzięk- czynienie po Rozgrzeszeniu.

**D**ziękuję Ci ościwoży / y nado-  
brotliwoży Boże / Dyż  
naś niebieści / dziękuję z wne-  
trności Duche mojej / żeś mi  
znowu przez sługę swego /  
wszystkie moje Grzechy od-  
puścić raczył / przyobiecane  
mi znowu Żywot wieczny /  
przywabił Mi do łaski swo-  
jej świętej. Proszę Cię serdecz-  
nie / daj mi Ducha twego S-  
wój we mnie Serce zyste /  
abym mocno wierzył / że mi  
przez Sługę Jezusa Kry-  
stusa za mnie użyżowanego

GO.

go / wśystkie moje odpuś-  
 zone są Grzechy; na co oto  
 eraz Ciało y Krew Syna  
 wego Jezusa Chrystusa (z  
 chlebem y winem poświę-  
 tym) jeść y pić bede / na  
 zbawienie Dusze mojej.  
 Day mi o Panie / abym się  
 napotym tym lepiej grze-  
 bow wystrzegał / wśystek  
 żywot swoy według Woli  
 wojej / y Przykazań świę-  
 ych twoich sprawował / tym  
 pobożniejszy / trzeźwie-  
 żym / skromniejszy / od żąd-  
 z cielesnych powściągliwym /  
 w Służbie twojej S. y Po-  
 wolaniu swoim pilniejszy /  
 tu

Ku Bliźniemu sprawiedliwym  
 być. Do tego wyst-  
 kiego rąć mi użyczyć Ducha  
 S. dla Jezusa Chrystusa  
 Pana y Zbawiciela mego/  
 Amen!

Modlitwy przed Przy-  
 jęciem najświętszego Sakra-  
 mentu,

## I.

**N**ajmiłostwiejszy Boże  
 Dyże moy niebieści/łto-  
 rys dla mnie upadłego a  
 grzesznego Człowieka Syna  
 twego najmiłszego na ten  
 świat posłał / mnieś go za  
 Zbaw-

Zbawiciela dawał / na  
 śmierć Przyjzowa wydał / przez  
 święte rany jego uzdrowił /  
 y śninami rżaniami jego uległ /  
 utraconą miłość y łaskę  
 przywrócił : pochor nie cie pro-  
 sze / naylaskawość Bożę / y Do-  
 brodzieju moję / rżę prawdzi-  
 wą Wdzięczność w struchla-  
 nym sercu moim wzbudzić /  
 abym Dobrodziejstwo two-  
 je nigdy nie zapominał /  
 Grzechami mojemu Zbawicie-  
 la mojego znówu nie Przyjzo-  
 wał / ale rżęcy Zasługę jego  
 świętą Wiara żywą sobie  
 przywłaścił / na śmierci je-  
 go prżenaydrożbę ciałę zpo-  
 legał /

legał / ciałem jego przenie-  
świetnym Dufę moje poś-  
lał / Erwia przeniadroża zra-  
nione Sumnienie moje odła-  
dzał / a tak w światobli-  
wości / pobożności / poforze y  
śiachości przed Oblizności  
twoją tu na tym świecie Zy-  
wot swoy prowadził / Tobie  
się podobał / a potym z To-  
bą przez JEZUSA Kry-  
stusa Pána y Zbawiciela  
naszego jedynego w niebie-  
skich radościach Prolował /  
Amen!



II. Przed

## II. Przed Przyjęciem

Sakram. bardzo nabożna.

**D**O Stolu narzeczonych  
 Sien Uczty twojej / o nar-  
 miłosci twojej Panie JESU  
 Chryste / nie śmiem y boje się  
 przystąpić Ja Grzeszny / nie-  
 godny Człowiek: Sercem bo-  
 wiem y ciało moje różliczne-  
 mi Grzechami mam zplu-  
 gawione / a Rozum y Żywe  
 mam niostrożnie zachowane.  
 A lubo na Zasługi moje  
 całe się nie spuścizam /  
 wśafzę



wszakże wśniste nadzieje mo-  
je / w nieprzebrannym Miło-  
sierdziu y niewymownen  
Dobroci twójem pokładam.  
Ja tedy niedzi y wielce  
ztrwożony Człowiek / tak  
zewszad rozerwany y ściśnio-  
ny bedac / do Ciebie sie jako do  
źródła miłosierdzia uciekam;  
o miłosierny Boże / o strasli-  
wy / groźny Boże! Do Ciebie /  
abyś Nie udrwił / kwapi-  
sie / pod twoje Obrone stła-  
niam sie: a ktorego nie moge  
zniesć Sędziego / Zbawiciela

miec pragne. Tobie Pa-  
nienko / Rany moje ukazuje /  
Tobie żalostyndzenie z Nieprá-  
wości moich opowiadam.  
Znam Grzechy moje / y wiel-  
kie y rozliczne, dla ktorých sie  
boje; Mocna jednak mam  
Nadzieje w twoim miłosier-  
dziu / ktore miary ani liczby  
nie ma. Drączyż na mnie wen-  
rzyć Okiem Miłosierdzia twe-  
go / Pannie JESU Kryste /  
Krolu przedwieczny / Boże y  
człowiecze dla Człowieka  
utrzybowany ! Wysłuchaj  
Mie

Mie w Tobie Nádzieję pofta-  
 dającego / á zmitun sie ná-  
 demna Cztowiekiem zewszad  
 mizernym y grzesnym: Ty  
 Panie / proſze / zmitun sie /  
 ktorego miłosierdzia Brzodto-  
 płynac nigdy nie przestanie.  
 O Ubtagálna Ofiáro / ktoras  
 za Mie / y za wſzystek ludzki  
 Rodzan ná Krzyżu jest ofia-  
 rowána / dla oney drogien  
 krwie / ktora z Ran twoich  
 najświeżſzych / Jezusie ukrzy-  
 żowany / wypłynęła / y wſzyst-  
 kiego świata Grzechy omy-

wa/rącz pámietać ná Stwor-  
 żenie twoje/ ktores własna  
 krewia twoja odkupic raczył.  
 Żal mi y owšem serdecznie  
 mi żal/żem zgrzeszył; chce Ży-  
 wota swego poprawić. Dla  
 tego rącz oddać / o namini-  
 łościach Dncze / wśostkie  
 Grzechy y Nieprawości moje  
 odemnie/aby mi za tym Dczys-  
 cieniem Duże y Ciała moje-  
 go/ był godzien poznać god-  
 nie Pokarmu y Napoju tego  
 naswietłego! a daj to z łaski  
 twojej / aby to święte Ciała  
 y. Krewie

W Krwie twójey Przyjacie/  
do ktorego sie Ja niegodny  
gotuje/doskonatym grzechom  
moich było Dczyscieniem/  
Myśli skaradnych Wypedze-  
niem/dobrych smostow odro-  
dzeniem / a Dusze n Ciata  
mojego przeciw Zdradam  
nieprzyjaciol moich mocnym  
Obronieniem/ Amen.

### III.

**N**iedostepny w Majeſta-  
cie Boże/ n niedonrzany  
w Sakramencie przenie-  
świetnym/dodaj mi Ufnosci/

abym lubo z Bojaźnią / z  
 Biara jedenak gruntowna y  
 Miłością goraca / do tych  
 najsławszych przystępować  
 mogt Tajemnic. Bo lubo  
 wielka w sobie czuje Żądza  
 do Przyjęcia Ciebie; jedenak  
 też widze wielką niegodność  
 moje uważając / ktom Ja / a  
 ktos Ty jest. Zaczynam / o naj-  
 miłościwszą Panie / uprzątni  
 Przeszkody wszelkie / które w  
 Przyjmowaniu trwożą Du-  
 szę moję / aby posilony be-  
 dac tym zbawiennym Pokar-  
 mem /

mem / do poſtepowania  
Enotach ſwietnych ſpoſobnie  
ſym bytem y tobie przyſtoyn  
Cześć na wieki wieków w  
rządzał / Amen!

IV.

**P**rzydź / o Duchu Swi  
ty / nawiędź Gmachy ſe  
cá mego : przydź a nápełni  
Duſę moje Dobrami two  
mi / poſwieć grzeſzne Ciał  
moje aby godnym Przyby  
ciem było Oblubieńcá ſwo  
go Páná mego JEZUS  
Kryſtuſá / do którego Stol  
Ja teraz przyſtepuje / aby  
35 Ciał

Ciąka jego nayswiętšego/  
 Arwie jego prženaydrožkej  
 ła Zbawienie Dusze mojej  
 truchlałej / na Pośilenie słas-  
 nej wiary / na Uperwienie  
 niebie o Usprawiedliwieniu  
 przed Bogiem / pożywał.  
 Rozgorli się o Duszo moja/  
 ąday z wielkiem prągnięciem  
 dośarmu tego niebieskiego.  
 ąto bowiem pożywa Cią-  
 ła Syna Człowieczego / y  
 rew jego pje / żywot ma-  
 ąam w sobie / y dla Kry-  
 ąusa żyć będzie na Wieki.

Pierwszy Rodzicy naši  
 o Raju zaprowadzeni byli  
 o Ogrodą onego obšitego/  
 ątory



ktory był Obrazem wiecznego  
 Żywota / aby widząc  
 wielką Bogą swego przeciw-  
 ko sobie dobroćliwość / po-  
 winne temuż Stworzycielowi  
 swemu oddawali poslu-  
 Źenstwo. Lecz wiecemy My  
 tu doznawamy kaski Boga  
 naszego / niż w Raju on  
 pierwszy Człowiek : bo otc  
 Ciałem Stworzyciela swe-  
 go karmione y nasycione by-  
 wa stworzenie. Naszywie-  
 łe Ciało Boga naszego / kto-  
 re w Jedności Bostwa wzy-  
 wają / y przed nim na Oblige  
 padają Aniołowie świeci /  
 wielbią Archaniołowie / przed  
 ktorym

ktorym drżą wszystkie Mocy  
y Zastepy Niebieskie / stawa  
się nam Pokarmem. Niechże  
się tedy radują y wesela i lico  
biosą y Ziemia / ale tym wiez  
cew ty / o Duszo Moja / ktoz  
rey tak wielkie dane są Upo  
minęci.

O Odkupicielu moy jedyn  
ny / Panie JEZU Kryste /  
proszę Cię przez wnetrzną  
Miłosierdzia twego święte  
go / oczyścić / omyć od Grze  
chow moich wiadomych y nie  
wiadomych Ciało y Duszę  
moję; zjednocz mię z Sobą  
przez Ciało y Krew swoje  
przynaświetszą; przyjmij mię  
w Po-

w Po  
nie na  
naybr  
przyjm  
nie / y  
is; P  
zwyście  
je / kto  
chora  
Pokor  
ta wi  
deym  
nie od  
mi to  
li pod  
twym  
dziwey  
Gum

w Pożet Tych / Ktorzy godz  
 nie nayswiętęże Ciało y prze-  
 naydroższą Krew twoje  
 przyjmują. Pocieś / O Pa-  
 nie / y pośl Mię łaska two-  
 ja; Przysporz mi Wiary/  
 zwycięż wszytkie Pokusy mo-  
 je / Ktore Mię nągąbnia. Za-  
 choway Mię w prawdziwey  
 Pokorze / y w żywey Sympo-  
 ta wiecznego Nádziej. O-  
 deym ode Mnie wszytko / co  
 Mię oddala od Ciebie / a daj  
 mi to / co się twojej S. wo-  
 li podobą / abym tak zawsze  
 twym zostawał / w praw-  
 dziwey Wierze y dobrym  
 Sumnieniu trwał / dobry  
 Bóg

Boy na tym świecie boja-  
wał / a potym Ciebie z Dy-  
cem y z Duchem S. w onych  
nieśkonżonych Radościach  
chwalił y wielbił na Wieki  
wieczne / Amen.

V. Kroć usinka już do  
Ołtarza przypisempującego.

Ráduję się / o Duko moja / o so-  
ł Krysus Pan Zbawiciel twoy  
sam mówi y wzywa Cie do sie-  
bie: W Duchu moim świecym  
zarecze Cie sobie / y nierozdziel-  
nym Związkiem Miłości / jako  
mila Oblubienice / przypuszcza  
Cie

Cie do siebie; Tyś bowiem jest  
Przyjaciółką moją: w Mocy  
złoty miłości zastanie Cie;  
przybiore Cie śliczna Purpura  
drogiej Krwi mojej; ufortunie  
Cie przednim Złotem gorzkiej  
Smierci mojej; Ja sam wypel-  
nie Pragnienie twoje / a zatrut  
Cie na Wieki ucieknie y uweseli.  
Zaczynam raduś sie (mowię) y pla-  
sam / Duszo moja: abowiem oto  
blisko jest Poćiechą twoją; oto  
przygotas kochana Miłość two-  
je! Oto przyjdzie Tobie Radość  
I 2 twoją!

twoją! Oto obląpię Oblubienicą  
twoją!

Starażę się upodobać Dn-  
cu Niebieskiemu. Często w Śa-  
kramentie przeniawieśnym  
przyjmuję do Przybytku Serca  
twojego / Kochanego Syna jego.

Starażę się upodobać Du-  
chowi Świętemu. Często o-  
świadczam się bndż ochotnym Te-  
mu / który będzie Synem Bo-  
żym / za sprawą jego / stał się  
Synem Ludzkim. Temu i Śa-  
kre przyznaję walebnienę Tron-

cy niech  
na wiek

Wod  
Nep

On  
niech  
pr: ena  
mie n  
Smier  
umacn

ich niechay będzie Chwala y cześć  
na wieki wieków/ Amen.

Modlitwy już już przysię-  
gującego do przyjmowa-  
nia Ciała y Krwie  
Páńskiego.

## I.

**D** Pánie JESU Kryste/  
najsłodsze Ciało twoje  
niechay mnie nakarmi/ Krew  
przenadrodźca twoja niechay  
mnie napoi/ Męką y niewinna  
Śmierć twoją/ niechay Mnie  
umacnia.

I 3

II. D Pá-

## II.

**S** Panie JESU Kryste/  
 Słyszucham niegodne  
 Modlitwy moje / słyj nie w  
 naswietz Kamy twoje / nie  
 daj mi sie nigdy z Tobą rozla-  
 cząc. Panie JESU Kryste/  
 uchrony mnie Nieprzyjaciela  
 złego / w ostatniej Godzinie  
 mojej: bądź miłosciw / aby mi  
 cie ze wszystkimi Wybranny-  
 mi twemi chwalił y sławił  
 wiecznie / Amen!

III. O Pa



III.

**S** Panie JESU Kryste/  
Nie jestem godzien / abyś  
wchodził pod Dach grzesznego  
Ciała mego ; ale Ty wieś i  
znaś moje wielkie Ubóstwo i  
Niedostatek / rącz tylko rzecz  
słowo / a naszycona będzie  
Dusza moja na Ciebie.

IV.

**S** Panie JESU Kryste/  
Najświętsze Ciało twoje/  
które za Mnie gorzka Śmierć  
cierpiało : Krew twoją nie-  
4 winną

winna / ktora jestem od wie-  
czney Smierci wybawiony y  
odkupiony za mnie na omycie  
y oczyszczenie wszystkich Grze-  
chow moich wylana / niechay  
nie nakarmi / nasyci / napoji /  
ywi / chowa / broni / y do Ży-  
wota wiecznego zaprowadzi /  
Amen!

Modlitwy przy Uży-  
waniu najświętszego Sa-  
kramentu.

## I.

**W**itay / o Panie **JEZU**  
**Ch**ryście / jedyny **Zbawi-**  
**cielu**

cielu  
Wita  
jedy  
jedy  
moy  
wy n  
flaw  
nymi  
Ciebr  
mi je  
nie tr  
sie W  
Nie od  
jes  
Krol  
tedy  
sobie  
świec

cielu y Odkupicielu moy  
 Witay Ozdobo / Uciecho / y  
 jedyna Poćiecho moja! witay  
 jedyna Nadziejo y Sywocie  
 moy! O jakem ci Ja szczęśli-  
 wy nād szczęśliwymi / błogo-  
 sławionym nād błogosławio-  
 nymi / żem uwierzył / y do  
 Ciebie się nawrócił! O jak  
 mi jest wdzięczne Nāwiedze-  
 nie twoje / O Boże! O jak  
 się Wnetrżności moje wśyst-  
 kie odmieniły / y odnowiły /  
 żeś się do mnie tak skłonił /  
 Krolu y Pānie moy! Wnādzi-  
 tedy do Duse mojej / Eterę  
 sobie obrał / ożyścił y po-  
 świecił / Oblubińce moy  
 J 5                      drogi!

Ojgi! Złap do Serca uni-  
 żonego / potornego / Panie  
 naywyższy y złaz sie z Dusa  
 ma / Dobrodzieju moy naye-  
 miłosierdysy! Napełn Przy-  
 bytek twoy / Baranku  
 nasłomnieysy! Odkodź  
 wnetrżności me / Lekarzu  
 naylepszy! Oświeć Myśl roz-  
 weselona / Słonce Sprá-  
 wiedliwości; aby m jako zno-  
 wu narodzony wykrzykał/  
 plasał / y radował sie z tak  
 wielkicy y nieoskaczoney  
 Miłości twojey; a Darami  
 niebieskimi napełnione / Co-  
 bie Bogu y Pann swemu  
 Cześć

Cieść y Chwałę wiecznymi  
ścisły oddawać/ Amen!

## II. Przyjmując ciało Pánskie.

**D** Pánie J E Z U Kryste/  
Ciało twoje przegradzo-  
żę/ ktore teraz w niegodne U-  
sta moje przyjmuje/ niechay  
mie poświęci/ y w prawdy swej  
Wierze umacnia y zachowa  
do Żywota wiecznego/ Amen.

## Przyjmując krew

Pániska.

**D** Pánie J E Z U Kryste/  
Najświeższa y przegradzo-  
drożba

156 Przy Używaniu naskw. ze.

drożba Krew twoją / za Mnie  
na Drzewie krzyżowym wyla-  
na / niechaj Mnie utwierdza y  
zachowa wprawdziwen wie-  
rze do Zowota wiecznego.

**Z**atym tak mów.

**N**astodży Panie Jezu  
Kryście / Zbawicielu i Od-  
kupicielu moim jedynym / dziękci y  
chwale serdeczne oddawani /  
żes mie znouu tak Dncomsko-  
przy Stole twoim własnym  
Ciałem y Krwią twoją na-  
karmił y napoził; proszę Cie  
przytom potornie / daj aby  
Mi

Mi to służyło / ku potwier-  
dzeniu Wiary mojej / y fi-  
Dostąpieniu / po tej tu Nędzy  
y Śmiertelności / Żywot  
wiecznego / Amen.

**M**odlitwy po przyjeściu  
najsławniejszego Sakramentu.

## I.

**N**ieszczęśliwy / Panie prze-  
ciwstawiaj się / D-  
świecznego Majeſtatu / d-  
Duże mojej / z bezceren Di-  
broci swojej / Boże niezmierny  
ny / Święty / Święty / Świę-  
ty Panie Zastępow! Wita-  
mienie Majeſtat twon /  
prz

zypadając do najsłabszych  
 Bog twoich y one całując/  
 wieczne Tobie Poddaniestwo  
 oddaje / do ktoregom sie pod  
 en Czas nie znał tak dalece/  
 om Cie Dobro moje obra-  
 ził. Odpusc / pokornie prośbę/  
 nieprawości / Niedoskonało-  
 ści / Gnuśności moje: Prze-  
 acz jako Pan łaskawy / miło-  
 sernym Okiem twoim / to co  
 ego kiedyś na Duszy mojej  
 yło; Przepraszam Cie Pa-  
 ła Boga / Odkupiciela mego/  
 Boga nieskończonego / Czo-  
 wieka

twier  
 meo  
 two  
 dre  
 wiel

D  
 S.  
 S2  
 wici  
 nieg  
 tej  
 dła  
 rze  
 iac /



świętą niewypowiedzianą  
nieogarnioną Światobli-  
wości / Jezusa mego na-  
rodzonego / Ja niedziwny / zewsząd  
wielki Grzesznik.

II.

**N**aydobrotliwszy Boże  
Dy Dyże / dziękuję twe  
S. miłości / przez JEZU-  
SA Chrystusa Pana y Zba-  
wiciela naszego / żeś na mnie  
niegodnego Sługe swego  
tey to chwile okienic miłości  
dla twego świętego wey-  
rzyć / do łaski swojej S. przy-  
jać / Grzechy me ciężkie od-  
puścić

puścić / Dusze od Nieczys-  
 tości przyrodzonych zpluga-  
 wioną ogrzać / pościć / upra-  
 wiedliwić / a tak wszystkich  
 Dobrodziejstw twoich / przez  
 Śmierć y drogą Zasługi  
 Syna twego jednorodzone-  
 go Nam zjawionych / wiec y  
 Ciała y Krwie jego przena-  
 droższej Uczestnikiem Ninte-  
 liczynić raczył. Wzbudź / o  
 Panie / prawdziwą w Sercu  
 moim Wdzięczność / abym  
 tak wielkich Dobrodziejstw  
 twoich nigdy nie zapominał /  
 tedy S. Łaski / y Dobroci  
 twej z Pamięci nie wy-  
 puścił / ale w Nowości Ży-  
 wota

no  
 wot  
 Swi  
 ności  
 twej  
 duszy  
 chwał  
 tedy S  
 Nedy  
 dost  
 są An  
 iela n  
 z toba  
 jedno  
 y Erol  
 Gostan

wotá chodząc / Tobie w  
 Światobliwóści Poboż-  
 ności / Pokorze / Bojaźni  
 twej y Posłuchęństwie żyjąc/  
 służyć / Imię twoje ścić/  
 chwalić / y wyśławiać; á po-  
 tej Świátá tego miżernego  
 Niedzy / Żywotá wiecznego  
 dostąpić / przez tegoż Jezu-  
 sá Chrystusa Páná y Zbawi-  
 ciela náſzego jedyneho / Etory  
 z toba Bogiem Dycem / w  
 jedności Duchá świątego / żyje  
 y Froluje Bog ná wieki bło-  
 gosławiony / Amen.

III. D

## III.

**S** Przedwieczny Synu Boga  
 żywego / Odkupicielu y Pa-  
 nie mój miłoścu y / Jezusie  
 Nazaráński! O jak wielkie są  
 Dobrodziejstwa twoje! jak ro-  
 zkoszne / pożyteczne y zbawienne  
 Dary twoje! Otom przystąpił  
 do Ciebie niegodny Sluga twój /  
 a przyjalesz Mię; wolalem do  
 Ciebie / a wystuchalesz Mię;  
 testkilem po Tobie / a skłoniłes  
 się ku Mię: Grzesznym byt / a  
 Tyś Mię usprawiedliwił: splu-  
 gawionym / a Tyś Mię oczyścił:  
 uniera-

umierałem bojaźnia o strachu  
 dla wielkich Nieprawości/  
 aleś Mie Ty w Nadziej moc-  
 nej utwierdził : Uzdrowiles  
 Ginącego / pożyłles Starego/  
 nakażiles Łakującego / napożyłes  
 Pragnącego / ochłodziłes Mle-  
 go / Błazniącegoś naprowadzi-  
 na Drogę prawą / do Łaszi two-  
 jey Nawroconeś posadziłes go  
 Stołem twoim / a nad to mę-  
 fo / Ciąłem twoim S. y Krwot-  
 przy nadreższu nasyciłeś go. Co-  
 sie tedy radować niemam? bo-  
 oto znalazł Zbawot: gemuż m-  
 mar

164 Po przyjęciu najsł. 2c.

mam płaszc? bom oto z Pánem  
moim pojednány. Jializ nie  
bede cudownych Spraw y Uzyn-  
kow jego opowiadał y wysta-  
wiał? Bom oto z Bogiem złącz-  
ony. Swiety/ Swiety/ Swiety  
Pan Bog Zastepow: pelne sa  
Niebiosá y Ziemiá Májestatu  
Chwal y jego. Tobie z Dycem  
y z Duchem S. niechay bedzie  
Cześć y Chwalá ná nieskonczone  
wieki wiekow/ Amen.

IV. Modz

IV.

droz  
jest  
ca/ M  
Cied  
nezd  
gom  
lázli  
Grze  
wion  
ta  
twoi  
Serc  
rajs

IV. Modlitwa do Du-  
chá S. o nowy Zywot.

**D** Niebieſta mądroſci/  
Pocieſzyćielu moy naye-  
droſzby / Duchu ſwięty ! Ty  
jeſt Nauczycielem / Spraw-  
ca / Wodzem / Siłą / Mocą y  
Uciechą moją: bez ciebie ja  
niezdny Grzeſnik / nic inne-  
gom nie jeſt / jedno bårzo bo-  
lązliwy / niemocny / chory /  
Grzechami różnymi zpluga-  
wiony; ale Ty / Pánie / wiel-  
ką Moc przy Stworzeniu  
twoim poſtawiajeſ: zapalaſ  
Serce ku wierzeniu / otwie-  
raſ Uſzy ku ſłuchaniu / roz-

wiezuieś Jezye ku mrowie-  
 niu / strącaś myśl ku do-  
 brzegynieniu : Ty / co jest  
 Żmurnego zagrzewaś / co  
 Stramonego goiś / co Niemoc-  
 nego uzdrawiaś / co Twar-  
 dego odmieniaś / co Mar-  
 twego ożywiaś : Ty sam to  
 sprawujesz / abyśmy y chcieli/  
 y mogli / dobry Żywot pro-  
 wadzić / woła twoje pełnić/  
 Tobie służyć / y w poznanej  
 prawdzie aż do końca wy-  
 trwać. Zostaj / o Panie/  
 przy mnie Słudze swym/  
 wypaś Mnie za Kościół  
 swoy obraz : rąże rozmnożyć  
 Dary twoje we Mnie/  
 wspie-

wspie-  
 łoscia  
 ścieś  
 chęci  
 do Pa-  
 abym  
 poboż-  
 y duf-  
 ley tr-  
 pierze  
 wraca-  
 y M-  
 strzeg-  
 je mo-  
 wiara  
 sobie  
 w krys-  
 Tobie



wspieray mnie łaską y mi-  
łoscią swoją / prowadź po  
ścieżkach prawych / dodaway  
chcei y skłonności rekelatich  
do Poprawy żywota mego /  
abyim się w światłości /  
pobożności / bojaźni / pokorze  
y dufności / ode dnia imi dą-  
ley tym więcej pomnażał / do  
pierwszych Grzechow się nie  
wracał / rekelatich się Złości  
y Nieprawości pilnie wy-  
strzegał / łaskę y Miłość two-  
ją modlitwami świętymi / y  
wiarą żywą stałąną zawsze  
sobie zachował / a tak przez  
reksyst wiel żywota mego  
Tobie Bogu memu wielnie  
służył /

służyć / a potym z Tobą z  
 Bogiem Oycem y Synem  
 jego namilśmym Zbawicielem  
 moim jedynym / w niebieskich  
 Pałacach na Wieki żyć /  
 Amen.

V. Modlitwa po Służ-  
 bie Bożej y Używaniu Wie-  
 gerzjo Pánskiej.

Obrorzęcz Duko moja  
 Pánu: Chwał y sław ze  
 wśhościemi Świetnymi y Wn-  
 bránnymi przenaswietše Zmie  
 jego. Niech będzie Zmie  
 Pánskie błogosławione od  
 tego

tęgo czasu aż na wieki: Od  
 Wschodu Słońca aż do Za-  
 chodu jego niech będzie chwa-  
 lone y wielbione swięte Imie  
 jego. Wznwyższone jest  
 nade wszystkie Narody Bog/  
 a nad Niebiosą Chwałą jego.  
 Ktoż jest równy Bogu naje-  
 mu? Który wysoko mieszka;  
 Który się zstąpienia/ aby Wsyst-  
 ko widział co na Niebie jest  
 y na Ziemi: Wznyma z  
 Prochu Redz nego/ a z Wno-  
 ju wciąga Ubogiego/ aby  
 go posadził/ z Książetn/ a to

K

z Książ

z Książetn Ludu swego: Kto-  
 ry rozradza Nieptodna w  
 Redowitosc Familien/ aby  
 stawby sie Matka/ radowa-  
 ta sie: Ktorem uwesela Zasnuc-  
 cone/ a Skruszonym w Du-  
 chu pomaga. Jego jest Sad/  
 Prawda y Miłosierdzie; je-  
 ao Chwała/ Wielebność y  
 Dziełczynienie. Ktoremu nie-  
 chan będzie Cześć y Chwała  
 oddawana na wieki wieków/  
 Amen.

VI. Mod-

Modlitwa po Pożegnaniu. 171

VI. Modlitwa przy  
wychodzeniu z Kościoła po  
Pożegnaniu.

**N**aduy się / Duśo moja / w  
Pánu / wykrzyśkay y  
wielb Boga swego! Wysł-  
cie Wnetrżności moje wysła-  
wiałcie Móc y Wielmożność  
Stworzyciela swego! wysł-  
cie śmyśły moje chwale wzda-  
wajcie Najwyższemu wśech  
rzeczy Darcy. Oto Bog  
błogosławił / pożegnał / y za-  
chowal Mnie! Bog rozświe-  
cił Twarz swoje nademną / a  
jest mi Miłośńiw! Bog wy-  
wyższył Prawice swoje nade-  
mną /

mna/ a dał mi pożądaný Po  
 koy. Jużem napełniony do  
 brymi Rzeczami/ już zoltać  
 bede w Pałacach Bogame  
 go w bezpiecności/ uboga  
 cony hoynymi Darami/ ni  
 przestane chwalić y dzieł ser  
 deżnych oddawać Krolow  
 memu. Błogosławion bądź  
 Boże Dyże/ ktoryś mi  
 stworzył: Błogosławion  
 bądź Synu Boiy jedyny/  
 ktoryś mi wykupił: Bło  
 gosławion bądź Boże Du  
 chu Świety/ ktoryś mi po  
 święcił. Niech będzie błogo  
 sławiona na wieki przey  
 chwalebniejsza TROYCO/ S.  
 jedyny

jedyny  
 sroga  
 nie  
 wil.  
 przena  
 wycho  
 wst  
 ślecha  
 bie w  
 cha y  
 Tobie  
 troko  
 nad  
 samem  
 będzie  
 Chwa  
 Amg

jedyny Bog / że Mnie w łasce  
swoją przyjął / wysłuchał; że  
Mnie usprawiedliwił y zbaw-  
ił. W Imieniu twóim  
przenayświętšym wchodze y  
wychodze: w Tobie jest  
wszystka Kostoš moją / Po-  
tęchą y Żywot moy: w To-  
bie wszystka Nadzieja / Ucie-  
chą y Wspomożenie moje!  
Tobie Bogu nād Bogi /  
Krolowi nād Krolmi / Pānu  
nād Pāny niešmiertelnemu /  
šamemu mādremu / niechay  
będzie wieczna Czešć y  
Chwała na wieki wiekow /  
AMEN.

## ROZDZIAŁ III.

Zámiera w sobie  
 Grobowiec

ábo.

Modlitwy Chorym  
 z tego Świata zchodzącym  
 służące.

## I. W Chorobie.

**S** Nardroży Zbawicielu  
 mój / Panie JEZU Kró-  
 le / pośl Mię w ten wielki  
 Młóć ci laska i poćiecha twoja /  
 weyry



weyrip na. Miez Okiem miło-  
 sierdzia. twojego świętego/  
 á zmiłuy sie nademna/  
 tak iátoć sie zmiłował nad  
 wšyſtkiemu wielkimi Grzeſzni-  
 kami: odpuść mi wšyſkie Grze-  
 chy moje / á odeym ode mnie  
 Bolesći grzeſznego Ciála mego.  
 A Jesli już przyſtá Godzińká  
 mojá/ dajże mi zbáwiennie skoná-  
 nie. Jesli jednáć mam żyć/  
 spraw / ábym krześcianſko żył:  
 Mamli też umrzeć / daj ábym  
 zbáwiennie umárł / á z Tobá ná  
 Wieki żył: Bo Ciebie prágnie

Serce moje / Duszą moją testni  
 po Tobie Bogu żywym. Ach  
 dopomóż / abym tam przedko  
 przyszedł / y Bogą mego twarzą  
 w twarz ogladał / aby Duszą mo-  
 żą Niebieskich radości na wieki  
 gąznowała. Spraw o najwier-  
 niejszy Boże / abym każdy  
 Godzinny / w każdym Okrąg mgnie-  
 niu gotowym był / z tego Świata  
 zejść / y wszysko to co na świecie  
 jest / chętnie opuścić / abym w  
 pokoju y w radości zasnął / z To-  
 bą na wieczny Odpoczynek / We-  
 tele y wieczne Nieśkanie  
 wśpied /

wspied  
 twem  
 Amer

Wo

W

wiecz  
 nas  
 pien  
 a na  
 Krzy  
 abyś  
 swog  
 kaste  
 przez

wspedt / y tam Cie z Aniolami  
twemi S. S. chwalił y wielbił  
Amen.

**Modlitwa o Zbawien**  
Skonanie.

**O** Panie JEZU Kryste  
pradziwy Doze y Czc  
wieze / Etoryś wśystkie dl  
nas cierpliwie znośił Utra  
pienia / Uciśki y Pohánbienie  
a na ostatek dla Mnieś n  
Krzyżu dobrowolnie skon  
abyś mi przez to u Dyo  
swego niebieskiego Miłość  
łaskę zjednał : Proše  
przez niewinną / gorzką M.

te twoje / bądź miłościw  
 Mnie grzesznemu: a gdy się  
 przybliży ostatnia Godzinka  
 moja / a on straszny nastąpi  
 pojedynek z śmiercią: gdy  
 Dusy moje śmiertelne się za-  
 wra / a Uszy moje słyszeć nie  
 będą / Jezus mój mówić nie  
 będzie / a od wielkiej Bo-  
 leści Serce mi się rozsiedzie:  
 gdy już Kozum utracę / a  
 przysięść pomoc niestanę: w  
 ten Czas pośpiesz o Obroni-  
 e y Oblubienkę moją / Panie  
 JEZUSIE / na ratunek:  
 przyprowadź Mnie szesliwie  
 tej Nędzy y Utrapienia  
 nizernego Świata tego:  
 Utróć

Ukroć mi Udzienia y Wo-  
 lesia śmierci / odpadź złe nie-  
 syste Duchy ode Mnie / a  
 bądź y zostaway z Duchem  
 twym S. przy Mnie. A  
 gdy sie Dusza z Ciałem roz-  
 janie / przyjmij ja o Panie wi-  
 Xce twoje ; Ciału zaś day  
 lekcie Odpoczywanie w Ziem-  
 ni / aż do ostatniego Sadu  
 twojego. Day mi wesołe  
 Zmartwychwstanie / a w on-  
 pożądaný Przyścia twego  
 Dzień / rás mi byđź Paśca-  
 wym przed Sadem Dycy  
 twego Niebieskiego Zastępcy  
 y Wredownikiem. Nie pą-  
 mietay ná wielorakie grzechy  
 y nie-

y nieprawości moje / ale da-  
 ruy mi z łaski twej S. Ży-  
 wot wieczny / iakoś mi to  
 Sam obiecać raczył / mo-  
 wiąc: Kto zachowywa slo-  
 wa moje / a wierzy w Mnie /  
 ten na Sąd nie przydzie / y  
 nie skoſtuje Śmierci na wie-  
 ki. A luboby tu doześnie  
 umarł / wsłatkę Ja go wzbu-  
 dzie w on ostateczny Dzień /  
 y dam mu Żywot wieczny.  
 Ach Panie! Dopuszcz wszystkie  
 złości y nieprawości moje / a  
 daj mi z wielką chęcią y cier-  
 pliwością oczekawać na osta-  
 tnią Godzinę moję / y ustawić  
 mi pragnąc bydz rozłazo-  
 nym

nym z tym Światem w  
Wierze y w pewney Nadziei  
Żywota wiecznego / aż do  
Skonania mego / Amen.

Wodliwy bierz na  
bożne przy Konaniu.

**S**łodobrotliwy Boże / O  
Boże Páná nášego Jezu-  
śá Krystusa / Ciebie pokornym  
sercem y umysłem wzywam y  
proše / nieopuszczay Mnie w  
ostatnia godzinie / w największej  
potrzebie mojej / ale Mnie rácz  
oświecić Światłością prawdzi-  
wego poznania swego / abym  
E Ciem-

Ciemności świata tego do  
 wieczny przysć mogł Jasności.  
 Bądź mi przytomny Panie/  
 gdy się z śmiercią biedzić bede;  
 Ston po Práwicy mojej / gdy  
 Duchá mego wypuszczać bede.  
 Wprawi Mie z rak Nieprzyjacie-  
 lá mego / cieś y umacniaj mie/  
 zachowaj przy Poznaniu twoim/  
 utwierdza y stać y nieporu-  
 szony Nádzieji Miłosierdzia twe-  
 go. Niech o Panie / y Boże mój/  
 ostatnie słowa Syná twego na-  
 miłsego / które ná Drzewie krzy-  
 żowym wyprzekł / moim tákże osta-  
 tni

mi  
 Ston  
 mieria  
 zbie  
 ták mo  
 poru-  
 Mie b  
 Boże  
 ze Mo  
 choroby  
 mogł /  
 moje  
 wyzdech  
 wyzdech  
 o Bo



nimi w Godzine śmierci będą  
 Słowami / tak / abym mocno  
 wierzącym / dusliwym sercem do  
 Ciebie Bogá mego śmieło zawo-  
 tać mógł: Onze / w ręce twoje  
 poruczam Duchá mego: Inś  
 Nie bowiem wykupit / o mo-  
 Boże wierny! A jeslibym tego  
 ze Wzdłości ciáta / y z Cieszkłości  
 choroby mojej Usty wymówić nie  
 mógł / tedy zdarz / aby Serce  
 moje wewnętrznym łkaniem y  
 wzdychaniem tak do Ciebie  
 wzdycháło y wotáło. Uzná to  
 o Boże Zbawienia mego / dla

przenachwałebniejszego Zmienia  
twego/ Amen.

## II. Modlitwa przy Ro- naniu.

**O** Panie JEZU Kryste/  
Jedyna Dusze mojej  
Ochłodo! O to się już godzina  
ta Rozstania mego z tym  
światem przybliża/ a Koniec  
żywota mego/ już jest za  
Drzwiami. O jak serdecznie  
pragnę umrzeć a z Tobą  
bydź! To śmiertelne grzeszne  
Ciało chętnie rad złoży/ abyś  
Ty nie znowu w Dzień  
on ostateczny swoim nie-

śmier

śmier  
przyo  
byten  
ziemi  
Leg  
do sa  
dzioy  
dota  
burzli  
swoy  
senst  
śmier  
już te  
płyn  
stepni  
żywia  
żyd.  
nym p

śmiertelnym Duchownym  
 przyodział Ciałem. Dotad  
 byłem tu na tej niedzney  
 ziemi Patnikiem y Gościem  
 Lecz już się teraz przybliżam  
 do swoich własnych praw-  
 dziwych Włości. Trawiłem  
 dotad na niespokojnym  
 burzliwym Morzu Żywoty  
 swoy / w wielkim Niebezpie-  
 czeństwie / strachu / niedzy-  
 smetku y biedzie; Ale otc  
 już teraz wybrnął y przy-  
 pływał do brzegu / y już wy-  
 stepuje na ziemię / na Ziemię  
 żywiących Wybranych Bo-  
 żych. Dotad żyłem w ciem-  
 nym Pądole: Teraz dopiero

wychodze na Światło. Tak  
 długo trawiłem Czas y Wieś  
 swoy w Trąsunkach / ciężkich  
 pracach y żalach; Lecz oto  
 teraz zaczyna się mój Od-  
 pogrynek y wiečna Radość.  
 Dotąd byłem Martwym;  
 teraz dopiero zaczynam praw-  
 dziwy Żywot. Przydź  
 tedy / przydź ma wdzieszna  
 Śmierci / nie się Ciebie nie  
 lekam ani stracham; bowiem /  
 co Mię potkać ma po Tobie.  
 Przydź ma pożądana śmier-  
 ci / przydź a weźmi Mię ztąd  
 precz / uwieź Mię do Pana  
 Oblubienca y Zbawiciela  
 mego JEZUSA Chrystusa.

Int

Int  
 stawa  
 bu /  
 mego  
 Ja p  
 zosi  
 Kry  
 213  
 w gr  
 Ja w  
 stane.  
 wdzie  
 nieś  
 3 och  
 pier  
 stępe  
 Donc  
 low

Już tu daley nie pragne zo-  
stawac / poloż mnie do gro-  
bu / jakoś y Krystusa Pana  
niego polożyła była: Wszak  
Ja przez to w Śmierci nie  
zostane / jako y Pan Jezus  
Krystus w śmierci nie  
został / A iż Pany Oblubieniec mój  
w grobie nie został / tak y  
Ja wiecznie w grobie nie zo-  
stane. Chodź tedy ma mi-  
łodziu Śmierci / a ni-  
malestaj / chodź rychło / ge-  
s o chota na Cie / boś Ty jest  
pierwszym Stopniem y Przy-  
stępem moim do żywota  
Koncem wszech niesz-  
kow / chorob / frasunkow

y bied moich; wŝyskiego  
 Nieŝczęścia mego; pozatkem  
 Żywota y Błogosławień-  
 twa wiecznego. Czarnaści  
 wprowadź / y na weyrzeniu  
 bardzo strážna / groźna y  
 okrutna: Ciało / y Krew leka-  
 nie Ciebie; Leż Pan JEzus  
 Chrystus Zbawiciel moy dro-  
 gi / do tego nie przwiódł /  
 z sie Ciebie nie nie boje ani  
 lekam. Chodźże tedy Przy-  
 cielu moy miły / nie uciekć  
 przed Tobą / chodź a otworź  
 mi Dłno światłości / Drzwi  
 o żywota / abym tam wszedł /  
 z Panem moim JEzusem  
 Chrystusem / jedyną Dufę  
 moję

moję  
 y Erol

III.

Dm  
 lumor  
 dotat  
 go gr  
 bedt /  
 wało;  
 aby  
 od tro  
 go już  
 jedno

mojey Póciecha / wiecznie żył  
y królował / Amen.

### III. Modlitwá już już Konającego.

**S** Boże / Dnyze mon nan-  
miłosciwśny / Stworzyciel  
lu mon jedyny! Dczekaiałem  
dotak na Zdrowie ciała me-  
go grzesznego; ale czas przy-  
szedł / aby w ziemi odpoczy-  
wało; a Dusza y Duch mon  
aby sie do ciebie wrocil/  
od ktorego poszedł. Dla te-  
go już nie innego nie pragne  
jedno bydz rozwiązanym z  
L 5 tym

tym złym światem / a żnć z  
 Pánem moim JEZUSEM. Dla  
 ktorego / że mi wśhstkie Grze-  
 chy moje odpuszczone / mocno  
 wierze. Na co mówię  
 Wyznanie Wiary krześcían-  
 skich: Wierze w Boga Oj-  
 cę / i. Ojciec nasz / i. O nany-  
 drożh JEZU / nanydrożh  
 JEZU! Baránku Boży jedyn-  
 ny / który gładziś Grzechy  
 całego świata! Tobie Ja Sa-  
 niemu oddaję Ducha mego /  
 Krewia twoja przenayswie-  
 tša oczyszczonego / przenie-  
 Mie

Mie  
 że Dn  
 grze  
 miłos  
 Boże  
 tości  
 Amen  
 Moc

D  
 piey  
 Przep  
 wżat  
 Cie po



Mie do Raju wiecznego. Bo-  
 że Dncze bądź miłościw mnie  
 grzesznemu! Boże Synu bądź  
 miłościw mnie Grzesznemu!  
 Boże Duchu S. bądź mi-  
 łościw mnie Grzesznemu/  
 Amen/ Amen.

Wodlitwa Podróżne-  
 mu służąca.

I.

**S** Panie / Serc. Ludzkich  
 Badażu! Tobie nayle-  
 piey wiadomo / z jakley  
 Przyczyny te moje przed sie-  
 wziąłem Droge. Żądam  
 Cie pokornym sercem y u-  
 myśleni/

myślem prośe/ odpuść wśy st:  
 kie Występti y Przestępstwa  
 moje; a jakoś Syny Izrael-  
 skie przez Morze czerwone  
 suchą przeprowadził noga:  
 Medrcem z dalekiego Kráju  
 drogę do Syna swego poka-  
 zał: Jakóbá S. ná Míeysce  
 przedśiewzięte szczęśliwie za-  
 prowadził; tak y Mnie rász  
 przez Anioły twoje pod  
 Strażą swojá mieć/ od Zło-  
 dziei/ Rozboymików y Mor-  
 derzów/ od Powietrza moro-  
 wego/ od Czaro y y Pot-  
 warz/ Szukanko. o y Nie-  
 szczęścia wszelákiego tak ná  
 Siemi jako y ná Wodzie bro-  
 nić/

nie/  
 wie  
 Don  
 Zdro  
 Ciebr  
 y D  
 wielb  
 Nieb  
 wadz  
 y A  
 Nieb  
 Swia  
 gacy  
 śpiewo

S  
 p

nić / abym Droge te szczęśliwie  
 odprawiwszy / twoich  
 Domowych w dobrym  
 Zdrowiu zastał / y z niemi  
 Ciebie Boga mego za Stronę  
 y Opiekę twoję chwalił  
 wielbił / a potem do onej  
 Niebieskiej Dygizny zapro-  
 wadzony / z Aniołami  
 y Archaniołami on hymn  
 Niebieski: Święty / Święty  
 Święty P. Bog wszechmo-  
 gący / wiecznym Czasu wy-  
 śpiewywał / Amen.

## II.

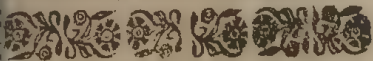
**P**anie JESU Kryste  
 prawdziwe y rozkrzewio-  
 ne

ie winne Drzewo / wspomni  
 ą Pielgrzymstwo twoje tu  
 ą tym Świecie; na gorzka  
 Meke twoje; na ono barzo  
 obfite Wytoczenie krwi two-  
 ej / ktoras Ty z Ciała twe-  
 go / jako z Grona prasa wino  
 ńonego / bez Miary prawie  
 wylał; a rącz Mi przez te  
 ranfrożka Meko twoje / y  
 przez Wylanie ten przenan-  
 drożen krwi odpuszciewyś  
 ie ciężkie Grzechy moje y  
 ńydz mi miłosćiw. Pro-  
 wadz Mnie wten Drodze przez  
 Straż

Str  
 abn  
 Roz  
 y w  
 wiet  
 bez  
 wie  
 od  
 stich.  
 w  
 go c  
 mios  
 w  
 oglad  
 mysln

Straż Aniołom twoich S  
abym bezpieczeń był o  
Rozbójnikom y Morderzom  
y wszelkiego zaraźliwego Po  
wietrza / od Szwanku y Nie  
szczęścia wszelkiego. Osobli  
wie Cie proszę / uchowaj Mi  
od Zdrady y sił Szatana  
Kich. Tym Czasem broń o  
wzrostkiego Złego Domku me  
go całego / opiekaj się ni  
miłościwie / y zdarz / abym  
wzrostkich w nienaruszonych  
oglądał Zdrowiu y w po  
myslnym Powodzeniu / tak  
abyś mi

abysmy Cie wšysen jednými  
 Ustn za ták wilka Obrons  
 chwalili y wielbili/ Amen.



## ROZDZIAL IV.

Zawiera w Sobie

Modlitwy ná Uroczys  
 te Swietá.

### I.

Ná Bože Narodzeniě.

**N**zwale y wielbie Maje:  
 fiat twoy prženayświete-  
 ſy / o nowo narodzony Kro-  
 lu/

lu /  
 wielk  
 nedzn  
 báz  
 sie ni  
 Ciąko  
 likes n  
 nia /  
 śmier  
 Dobr  
 Ugeftn  
 za ták  
 niwoy  
 wydja  
 żadn  
 Dow  
 moze  
 Cie o p

mi  
one  
V.  
99  
nie.  
kajez  
piet=  
kroz  
lu/  
lu/ Pánie Jezusie! żeś sie z  
wielkiej Litości ku Nam  
niedznym Grzesznikom / tak  
bárzo uniżył / przyjawszy na  
sie nie Anielski Kształt / ale  
Ciąło y Krew naszą. Wyzwo-  
liłeś nas z smetnego Wieźle-  
nia / w ktorymiesiny w cieniu  
śmierci śledzieli / y wśyskich  
Dobr twoich uczyniłeś nas  
Grzesznikami. Ktożci może  
za tak wielkie Zmiłowanie y  
niewymowną Miłość dosyć  
wydziełować / poniewaś  
żadna Mądrością ludzką/  
Dowcipem y Rozumem nie  
może być pojeta? Prośe  
Cie o przedwieczną Jasnoscí/  
ktoryś

Który na ten świat przyśedł /  
 abyś wszystkich Ludzi oświe-  
 cał. O przedwieczne słowo /  
 któryś jest od Początku u  
 Boga Dycą swego / y śla-  
 łeś się Ciałem / peken Łaski  
 y Prawdy : rás wszystkie  
 Ciemności z Serca mego  
 uprzątnąć / & przez Ducha  
 twego. S. ozieble Serce  
 moje oświecić / abym tak o-  
 wych Dobrodziejstw two-  
 ich nigdy nie zapominał !  
 Niechay tak długo w  
 Światłości żyje y chodzi / aż  
 do onego wiecznego Świát-  
 ła przyjde / y tam Cie Zbá-  
 wiciela mego z Sercem we-  
 sołm

formy  
 oglad  
 Zimen

II

Bo o  
 uow  
 tedy  
 Świe  
 dawali  
 wysta  
 o nand  
 świetp



sořym Twarza w Twarz  
ogładam/ ná wieři wieřow/  
Amen.

## II. Nánowy Koř.

**B**łogostáwiony niech będzie  
Bog Zbáwieníá nářego!  
Bo oto znówu z Lářki jęgo dñis  
uowu zággnamny Koř. Sluřna  
ředn ábřsmny Zmieniowi jęgo  
Śwíetemu Czeřć y Chwale od-  
dawáli/ řpięwáli y Dobroć jęgo  
wystawíáli. Wíelbie y chwale  
o nandobrořliwřny Bořc/przena-  
řwíetřę Zmie twoje/ y prřřzna-  
wam

wam z całego Serca swego / żem  
 wiecch odniosł Dobrodziestwo od  
 Ciebie tego Kofu / niżeli Dni w  
 całym Kofu. Duche moje kár-  
 miles Słowem twoim; Ciało  
 od wszelkich Niemoc y Chorob  
 zachowawsz / przydawales mi  
 Potrzeb wszelkich. Zachowa-  
 les Pokoy w Domu moim:  
 używasz Szczęścia y Blogo-  
 sławieństwa twego Pracam y  
 Zabawam moim: posyłaś  
 Nam Aniołom twoich ná Straż/  
 żadnemu Niebezpieczu przyskapić  
 nie dopuszczales / oddalając wspani-

to Bie od Domu mego. Nie-  
 chanżć tedh bedzie za ták honna  
 Łáste y Dobroć twoje wieczna  
 Cześć y Chwata! Proše Cie dá-  
 len/ odpusć mi z miłosierdzia  
 twego wszytkie w tym Kofu po-  
 pełnione Grzechy moje/ á przy-  
 tym rácz mi užyczać Duchá S.  
 ábym przez niego Tobie sámé-  
 mu służył / wszytkie Spráwy  
 wedlug Ciebie odpráwował / Ciá-  
 lu memu obumárl / á stárego  
 Człowieká zložyl / y ták sie w  
 tym nowym Kofu nowym Człó-  
 wiekiem stal / w sercu Cie záw-  
 ps

he piášował / y nigdy z pámieci  
 nie wypuſzczał. Błogoſław mi /  
 Małżonce / Dziatkom y Krews-  
 nom moim / y wſhſkim wobec  
 Wierzącym. Bróſr Zgromá-  
 dzenia twego krzeſciáńskiego /  
 ktoreſ droga krowa twoja wyfu-  
 pil / od wſhelſkich zdrádlivych  
 Szuk Przeciwniká náſzego : á  
 tym ktorzy dla Zmienia twego  
 Przecłádowanie cierpia udzielan  
 cierpliwóſci S. á z pokuſámi  
 day y wſhcie / aby Wiary ich nie  
 ubywało / aż do Przijęcia Syná  
 twego /

D  
 twego /  
 siebie z  
 wſh  
 III  
 D  
 winne  
 bojne  
 bróſt  
 milſzy  
 Serce  
 za B  
 dzien  
 bem !  
 twoje

twego / ktorzy Wybrane swoje do  
siebie zábierze / Amen.

✠ (: ✠ : ✠ : ✠ : ✠ : ) ✠

### III. O Umeczeniu Pánssim.

**O** Pánie JEZU Kryście  
dzietnięć za Podjęcie nie-  
winney Mełi twojey / y za-  
boynę Krwie twojey prženay-  
świetłey Wylanie ! O nays-  
milšy Pánie JEZU / rácz  
Serce moje zranić / aby Płacz  
za Grzechy moje / był mi  
dziennym y nocnym Chle-  
bem ! Rącz wšyskie Rány  
twoje w Sercu moim napi-  
sać

ſac naydrożſzą Krewią twoją/  
 aby mi w nich gzytał ſobie  
 Boleſć y Miłość twoję / iżby  
 Pamiątka tychto Xan nigdy  
 z Serca mego wnetrżności  
 nie wypłynęła: ale rázcy y  
 Żałowanie Meſi twojey we  
 mnie ſie na każdy Dzień od-  
 nawiało / a twojey mi Mi-  
 łości przybywało / tak długo/  
 aż przyde do Ciebie pożąda-  
 nego Skarbu / wſelkie Do-  
 ſtatkę y wſelkie Porciechy w  
 ſobie zawierającego / Amen.

IV. Modlitwa na  
Wielką Noc.

Dziękuję / o Panie JESU  
Kryście / żeś przez Zmar-  
twychwstanie twoje / srogi Boski  
Gniew ubłagał / Szatanowi kro-  
lestwo zburzył / Śmierci pokonał  
Moc odjął / Piekłoś przed  
Wierzącymi zamknął / a Droga  
do Żywota wiecznego otworzył:  
Proszę Cię! rąć i Nie obudzić  
z Grobu wszelkich Grzechów i  
Nieprawości / Serce nie oświe-  
cić / aby mi tych niewyplyconych  
M Dobro,

Dobrodziejstwo twoich nigdy nie  
zapominat / ale niemi sie we  
wszelkich Nagabaniach / osobli-  
wie jednak przy Konaniu / cieşny /  
Smierć temuż zwyciężył / a na  
ostatczny Sad do wiecznych Ra-  
dosci y Chwały zmartwychwstał /  
Amen!

# V. Modlitwa o Wnie- bowstapieniu Pańskim.

**D**ziękujć / O Panie JE-  
ZU Kryste / żeś dnia te-  
go zwyciężywszy Smierć /  
Świat y Piekło z wielkim  
Tryumfem całej Krześci Nies-  
bie-

bieści  
biosfa  
Kryś  
na p  
ję /  
swa  
wsys  
oswia  
nie S  
tylko  
pragn  
Nieb  
Dzieł  
Strze  
Strze  
bezbo  
same  
Niesy



biesticy nád wšyškú Nie-  
biosá wítapil/ Wrames Nam  
Káystá otworzył/ y ušiadšy  
ná Práwicy Chwały swo-  
zey/ wšechmocná Spráwe  
swá cálemu Swiátu nád  
wšyškými Kžegámí pánujac  
oświadczyłś. Dświeć o Pá-  
nie Serce mośe/ áby m o tym  
tylko sánym myśliť y tego  
prágnáť/ zego śie mam w  
Niebie spodźiewáć; zwłáśzá  
Dźiedźictwá wíeznego.  
Stržez Míe y bron pod  
Stržydlámí twemí / ná tym  
bezbožnym Swiecie / gđzie  
sámé Grzechy / Zbrodníe y  
Niesystości pánuja/ áby m od  
M 2 Ciebie

Ciebie zachowany będąc  
Żywota wiecznego dostąpić/  
Amen.

## VI. Modlitwa na Świątki.

**O** Wszechmogący/ wieczny  
Boże/ Duchu przenay-  
światy/ ktoryś sie w cielesney  
Postaci nade krzyżem P. Kry-  
stusowym/ y w ognistych  
Językach dziś objawił/ bądź  
mi Miłościw/ y odpusc mi  
Grzechy moje/ dla Jezusa  
Krystusa! Oświec y sprá-  
wuy serce moje/ aby'm w Bo-  
żym

iajmi  
jego  
minie  
pieczy  
Nauk  
kim  
bli

iáźni Bożen / y według Woli  
 jego żoń. Nie odstepuy ode  
 mnie / uchowan Nie od Bez-  
 pieczności / od obłudliwych  
 Náuki. Ciesz mie we twelá-  
 kim Nágabaniu / á oso-  
 bliwie przy ostatniem  
 Godzinie mojej /  
 AMEN.



M

Pla  
nach

Następna

Inſe

Krzeſciańſkie

**Modlitwy /**

Także

Nabożne

**Pieśni /**

Ktore

**Dla pobożnych y wier-**  
nych Serc káždodziennego  
używania / jeſzcze ſa  
przydane.

Cyprian, Lib. I. Epist. I.

**N**ajniey y bez przestanku  
Bie Bogu modlmy y do  
niego wołaymy: bo modlit-  
wa naša jest moc / našem  
orezem; Etor nas zachowy-  
wa y serca nam dodawa; Eto-  
ra nas broni y ochrania zasu  
potrzeby.

\*\*\*

Pro

n



cy! z  
jem  
ba m  
do s  
ragy  
do cie  
potor



# Prośbá o Ducha łáski n Modlitwy świętey.

**P**anie Boże świe-  
ty / wnieprzystepney  
świátłości mieřtája-  
cy! znamá ja to o: siebie/  
żem proch y ziemiá / y z To-  
ba mowię niegodzien; ále iż  
do siebie wřystęich wołá-  
ragyř / otoż y ja wáże się iść  
do ciebie / już przystępuje w  
pořorze y wuniżoności serca  
III 5 mego/

214 Prośba o Ducha łaski

niego/ do Thronu łaski two-  
 jey/ wnądziej nie ogarnione-  
 go miłosierdzia twójego / w  
 godności y zaśludze JEZUSA  
 Chrystusa Syna twego / Pá-  
 na y Zbawiciela mojego.  
 Weyrzyżże na mnie o moy Pá-  
 nie ociem łaski twojej świe-  
 tej/ do ciebie w Imieniu te-  
 go świętego Baranka Pána  
 JEZUSA przystępującego.  
 Wyrzuc ze mnie wszelką  
 pyłkość y gnuśność cielesną/  
 a spraw we mnie Ducha  
 ochotnego/ y utwórz mi  
 w tym dobrym Przedśiewzie-  
 niu/ żebym w nim niensta-  
 wał. Ożyść mnie/ abym serce  
 moje



moje cżyte / wyrzuciwszy z  
 niego pychę / obłudę / złość /  
 gniew / zazdrość / nienawiść  
 y przewrotność : Dsy od  
 mierności świeckich odwróco-  
 ne / łzami z pokuty świętey  
 zalane / y rece świetobliwe /  
 niewinności y w krwi  
 Jezusa Chrystusa / Pana  
 mojego omożone y omyte /  
 do ciebie na wszelkim miejscu  
 y zawsze wznosik. Boże  
 moy ! O Boże moy / bądźże  
 miłościw mnie grzesznemu a  
 przyimi odemnie ubogie  
 Modlitwy moje / prośby y  
 dziełow cżynienie ! Oto ja  
 tym mojim się do ciebie ucie-  
 kam

216 Prośba o Ducha / 1c.

śamiem oświadczać to że  
jest własnym dziecięciem  
twoim: A ty Dycze świąty  
Niebieski / gdy mnie łaskawie  
wysłuchać będziesz raczył /  
pokażesz to / żeś ty sam jest  
Dycem y Dobrodziejem mo-  
jim łaskawym / y wszystkich  
Wiernych twoich. Co racze  
nawnie Dycze świąty Niebie-  
ski / dla JEZUSA Chrystu-  
sa / Syna twego najmilszego /  
i dla y Zbawiciela naszego /  
amen. Dycze nasz / 1c.

Mod:

Modlitwa o odpuszczenie/2c. 217

Modlitwa o odpuszczenie grzechow.

**S**Práwiedliwy Boże/Dy-  
szce wsółskiego miłosier-  
dzia! Za niedzyn á grzešny  
człowiek/ktorym cie rozliczyny-  
mi grzechami mym obráził/  
dla czego teŝ gniew twoy w  
sercu mojim czuje! Abowiem-  
em świat z uciecha y poŝa-  
dliwościami jego / bázyley  
umitował/níželi ciebie Pana  
Boga mego ; powołaniem  
mego z pitnościa nie wyko-  
n

nywał/ nosilem często gniew  
 o zazdrość w sercu moim  
 przeciwko bliźniemu niemu-  
 o onegom nie miłował jako  
 samego siebie y jeszcze nąd  
 to co dzień złe pożadliwości/  
 które walczą przeciwko przy-  
 kazaniu twemu w sercu mo-  
 im bacze: nietrudno mi bo-  
 wiem starać się o to/ co się  
 światu podoba/ ale tego/ że-  
 bym się Tobie Dnyże dobrot-  
 liwy jako powolne dziecko po-  
 dobał/ zaniedbywam/ zapo-  
 minając słowa twego. Alcz-  
 kowiet

kolwiek tedy grzechy moje  
 wielkie y ciężkie ; wszakże ja  
 ufając miłosierdziu twemu/  
 które większe niżeli grzechy ca-  
 łego świata / przynoszę Du-  
 cha skruszonego ; bo wiem / że  
 sercem skruszonym y strapio-  
 nym nie pogardziś o Boże/  
 ale je przyjmiesz łaskawie.  
 Przetoż uzdrow mnie ty sam/  
 a będę uzdrowiony / nawro-  
 cie Dny moe miłosierne a  
 będę nawrocony. Weirzy na-  
 mie ofiem miłosierdzia two-  
 go / jakos kiedyś wemrzał / na

Miłne Magdalene / one wiel-  
 a grzesznice / na Piotra / y  
 Piotra na Krzyżu pokutujące-  
 go / aż też na onego Celnika  
 który w uniżoności serca mo-  
 plac sie w łosciele nie smiał  
 i oczu swych podnieść ku Zo-  
 nie / ale bijąc sie w pierś swoje  
 adał łaski twojej mówiac;  
 Boże bądź miłościw mnie  
 grzesznemu. Użyj mi prośbę  
 Ducha twego S. aby mi za  
 wypożyczeniem jego S. Rus-  
 zając za grzechy moje żałować  
 i one w sercu moim przy-  
 kładem

kładem Piotra świętego gorą-  
 ło opłakiwać mogł/poniewa-  
 żem przykazaniom twoim  
 był niepoſlušny. Udaru-  
 mie też miły Panie wiara  
 prawdziwa w Syna twego  
 miłego/ Pána Jezusa Kri-  
 ſtusa/ w zaſługę jego/ aby  
 owoce godne pokuty wydo-  
 wać mogł: niech godnie ro-  
 myſławiam częſć nawiedzeni-  
 twego/ aby mi bogactwa ta-  
 twojej nie tracił: niech ſię  
 pomoca twoja S. Diabła  
 poſadliwoſciam ciała

222 Modlitwa o pospolite

świātu sprzeciwiam / aby mi  
dziecięciem twojim czas  
wiecznymi bydy y zostawac  
mogł.

Modlitwa o pospolite  
potrzeby : Modlitwy Pań-  
skie.

**O** Wszechmogacy y wiesz  
nie miłosierny Boże  
Dyś nas iłiebieści / dzieć-  
niemy twej świętey wielmoż-  
ności Bożkiej / za wselacie  
świeta dary y Dobrodziej-  
stwa twoje / ktore obficie  
na nas plyną z reki  
miłosierdzy twojej / ktorymi  
żywić



žywić rágyš duše y těla naše.  
 D rážje nas miřosierný Dy  
 še / zachowác wtey lásce  
 šwietey swojey ná wieki. Bžo  
 gosławienstwo swoje / ráč  
 rozlać ná nas / y ná wšykty  
 spráwy / y potreby naše  
 Bždžje Dycem nášym mi  
 řostíwým / & my bždziemy  
 za lástka šwietá troja / džiať  
 kámi Tobie milými y powol  
 nými. Džáť ty nám twa  
 tvoje / & táť bždziemy zbá  
 wieni. Day nám zrozy  
 mieć spráwy y Časem  
 Brolektwa svojego. Džáť  
 nápisat wola Zákona sw  
 jeho / w sercáb nášych. Džáť

miłośnierny Dyse / Kościół  
 Towi swemu poſoy. Y rzą  
 dać naſzym Przelożonym / Du  
 cha ſwey mądrości tu sprzą  
 rowaniu ludu ſwego. End  
 poſpolity ſprawy miłośnierny  
 eſt ſwoja. Winy a grzechy  
 iſtektorem iſny zaſłużyli / do  
 zeszne y wlegne karanie / rzą  
 dami miłościwie odpuścić.  
 Nieprzyjaćioły Kościół  
 ſwego / rzą powſtłagnąć y  
 prawości tu prawdziſie ſwo  
 y. Do chytrości Szatan  
 nej / rzą naſz broń. Wne  
 zym żywocie Tobie miſnym  
 rzą nas przez Duchą ſwego  
 świętego poſtawowić / y od  
 wſyſt

wszystkiego złego / dusznego  
 y cielesnego / racz nas zachow  
 wać y obronić. O raczże nasz  
 ogarnąć / swym świętym mi  
 łosierdziem y błogosławieńst  
 wem / wszelkdey sprawie y  
 potrzebie naszej; a pochoy  
 swoy święty / racz rozlać na  
 nas y na wszystkie Bliźnie y  
 sprawy nasze. O raczże to ucy  
 nić / Boże Dyże nasz niebieści  
 dla JEZUSA Krystusa  
 Syna twego miłego / Pański  
 y Zbawiciela naszego / Amen  
 Dyże nasz ktoryś / rc.

Ms

Wm

**Wzywanie Pana Je-**  
**zusa káždodienne/ o mieřká-**  
**nie jego w nas.**

**W Imieniu nášwielkym**  
**Boga Dycá/ Syná/ y Du-**  
**chá świetego/ Pana Boga**  
**w Troycy świetey Jedyne-**  
**go y Błogostawionego ná**  
**wielki wiekow. Amen.**

**O Pánie JEZU mon jedyny**  
**Zbáwicielu / ktory záwždy**  
**koláceř ná drzwi serca nášego/**  
**h chceř do niego wniřć. Słyřy**  
**głos twon dushá moją/ h prágnie**  
**ćie o gořciu świety/ ábyř w niem**  
**uřlá-**

Każdodź. o mieřł. jęgo w nąř. 227

ustawicźnie mieřłać raczyt.  
Wnidźże do sercá mego / o Zaczny /  
o Świetny / o náder potrzebny  
Gospodarzu / prowadź w nim  
rząd swoy / boć táń bez ciebie  
wielki nierząd. Bez bytności  
twojey / srodze się ten gniách  
wáli. Wespriyń go łáśka swo-  
ja / álbo z gruntu wystaw. Niech  
będzie własnym Priybytkiem  
twoim / táń záwře mieřłan.  
Wzbudź w nim miłość / ábym  
cie goraco miłował nád wřny-  
stie inne rżeczy; żbuduy w nim  
sżyłość dufną y cielesną / Pofo-

# 228 Wzhywanie Pána Jezusa

re serdeczna / y doskonała w:garda  
tego omylnego świata. Pokrop  
ie nadroższ kwiła twoja / aby  
Szatan tām wchodząc niemogli /  
lani żadne w:peteczne żadze. Wp  
baw duše moje ze złych nato  
gow / o niewoli grzechow. A ja  
ko kiedyś Jozef pobożny / prze  
plne się stáranie o Krolestwo  
Egipstie / od głodu y śmierci /  
cátę Egip / y okoliczne Páństwo  
wá zachował; tak mnie ty sam y  
w:hszyste wierne twoje / zachowaj  
od wiecznego zginienia / o mój  
Panie: A pobudź obfitość cnot  
świtych

Káždodž. o miešť. jezo w nář. 22

švjetých we mnie / ábyh y san  
nuni ozdobiony byl / y inřuc  
wielu / nimi do řvjetey pobo  
nořci pobudžil. Nápon mie we  
da řvieta tvoja / ktorař řál  
řit Sámárgtáňřkien niemiařce  
áby nigdy nře řáknetá y nieprá  
netá duřá mořá. A řákoř on  
Ehánáneiřřa bialagłowe / řá T  
ba řerdecźnie wolářaca wyřtucha  
y ř moey řřátáňřkien wyrwa  
řák y mnie wyřtucha / á řáchowa  
mie od Poluř Diabelřřkich. Poř  
řerce moje odrobina řářři tvoje  
řvjetey / ktora páda ř řolu ne  
prěbr

30 Dziełczyn. P. Bogu za

zjebranego miłosierdzia twego :  
morym raczże mie ty sam rządzić/  
część / sprawować / teraz h ná  
ieki wiekow o Pánie JESU  
bawicielu moy jedyny / Amen.  
nyże náš / rc.

Dziełczynienie P. Bo-  
gu za stworzenie wszytkich  
rzecz.

**H**zwale cie y dziekujec ser-  
decznie o wszechmogacy  
boze / za wsela kie swiete  
iry y dobrodzieystwa two-  
/ duszy y ciaku memu hoynie  
kazane. A osobliwie za  
/ zes niebo / Ziemie / Morze /  
y co



y co ná nich y w nich jest.  
 Słońce y miesiąc / y wszy-  
 kie inne widome y niewido-  
 me rzeczy / mocą swoją Bo-  
 ska stworzyć rázył; A swoi-  
 żywy / one słowem swoym  
 wszechmocnym / żywić / rze-  
 dząc / opatruiąc / zatrzyma-  
 wać. Tegoś się wszytkieg-  
 o stworzycielowi powierzył /  
 onemuś to w moc oddał / ab-  
 mu wszytko stworzenie pod-  
 dane y poslušne było y k-  
 pożytkowi jego służyć.  
 Ale náde wszytko dziękuję.  
 Serdecznie Stworzycielu moy-  
 żeś mnie bezrozumnym / ni-  
 śmiemym / albo nie gádżina ja-  
 ká

222 Dzielczyn. P. Bogu ja/ze.

Ja; ale rozumnymy głowie-  
ficiem / na wyobrażenie swoje  
stworzyć raczył. Ciało bez  
wszelkiego niedostatkę / y  
ułomku / duszę rozumną /  
dowcip y smysły zdrowe  
dał / y to wszystko wcale aż  
do tego czasu zachowywał.  
Tyś jeszcze w żywocie matki  
mojej / o mnie staranie miał.  
Nie zapominałże mnie y teraz  
w tym wieku moim / y siedzi-  
wości mojej. Day abym  
tych dobrodziejstw twoich  
dobrze używał / y obrazu  
twojego na sobie wyrytego /  
grzechami żadnymi nie miał  
zać. A ja sławę będę spra-  
wiedli

**Ścieżka Odkupienie. 233**

wiedliwość / łaskę y miłos-  
sierdzie twoje / po kim żywy /  
a na wielki opowiadać bede  
chwale Imieniu twemu  
światemu należąca. Wszym  
róż mi dopomóż o Panie  
Boże mój w Trójcy świę-  
tej jedyny / Amen.

**Ścieżka Odkupienie.**

**G**łowa cie Panie JESU  
Synu Boga żywego /  
Zbawicielu mój jedyny / żeś /  
widząc iżem z potępienia  
wiecznego inaczey poratowa-  
ny bym nie mógł / samego sie-  
bie za mnie upadłego człowie-  
ka /

ká/ná srogié meki y ná smierć  
 okrutná wrdác rącznł;  
 Sprawżę to o Pánie/ aby tá  
 twojá táń wielká pracá/ ktró-  
 ras dla mnie podjął/ daren-  
 na przy mnie niebyła. Daj  
 mi jęń ná zbawienie moje za-  
 żyć; grzechow/ które cie w sro-  
 gą smierć wpráwily / jáko  
 piekielnego ognia/ ná ktorę  
 nieprawościami moimi zara-  
 biam/ strzedz się y wárować/  
 á wniemola Szatánka wie-  
 cen nigdy nie wpádac. Uciń  
 to dla gorżkiey meki twojey o

Pánie

Modlitwa o poświęcenie. 235

Panie JESU Zbawicielu  
mon jedyny / Amen. Dycze  
nasz / ic.

Modlitwa o poświę-  
cenie.

**O** Święty Duchu / Panie  
Boże y pocieszycielu nasz  
prawdziwy / rączę przy nas  
dzis y zároveň bydź a miłoś-  
twoie w godzinie śmierci na-  
szej / czasu napotrzebniey-  
go; a nas pociech y obrona  
twoja święta / Ktorey z nieba  
śleszamy opatrzyć. Poświęć  
sobie Kościół ciała naszego y  
na mieszkanie on sobie racz  
obro-

236 Modlitwa o poświęcenie.

obroć. Twesel przytom-  
 nością twoją / duszę naszą cie-  
 bie pragnące. Nłagotuy so-  
 bie w nas przybytek / godny  
 Najestatomu twemu święte-  
 mu / y broń go jako mieśka-  
 nia swego własnego / prze-  
 ciwko nieprzyjaciółom moim  
 wszystkim: O z dob go y bierz  
 w cnoty święte. Rozgrze-  
 ożlebość naszą / a wyrzuć  
 z serca naszego pobudki do  
 wszelkiej nieprawości. We-  
 sele naszą duchowne sumnie-  
 sia dobrego / rąk w nas roz-  
 mnożyć / y one trwały na-  
 uczynić. Odrodź / odnaw-  
 nas sobie tu żywotowi  
 wieczne

Dziękczyn. za znájom. 2c. 227

wiecznemu. Drazżę nam to  
dać Duchu Święty / Boże  
prawdżiwý y błogostawiony  
na wieki wieków / Amen.  
Dyże nasz Ktoryś / 2c.

Dziękczynienie za zná-  
jomość Pána Krystusa.

Dziękujęc Dyże światy/  
Panie Niebá y ziemię / zes-  
mi przez Ewángelia święta /  
starby mądrości Niebieskiej /  
które wniem są zamarte / a  
przed mądrymi światá tego  
zakryte / otworzyć y objawić /  
Panie do znájomości Syná  
twego

218 Dziejczyn. za znajomość

twojego namiśkiego IasPawie  
przynwiesć / y ta swiátłoscia/  
oswiecájaca ciemnosć przy-  
rodzenia mego skázonego/  
jasnie oświecić ráczysz. Nie-  
chayże już we mnie / to swiát-  
ło twoje nigdy nie gásnie. A  
iż inšego Zmienia pod ston-  
cem niemaś / w ktorymbyśm  
zbawieni bydy mogli / tylko  
to Naswietše Zmie JEZUS:  
Niechże mi Pan JEZUS  
bedzie mądroscia przeciwko  
glupstwu / y wrodzoney nieu-  
myjetnosci mojej; droga  
prá-



prawnym Gościncem woblą-  
dzeniu tego świata: prawda  
przeciwko kłamstwu/ fałszowi  
i potwarzo ludzkiej: żywo-  
tem przeciwko śmierci i do  
nieba odżywnym: Dobra i  
ubiozem moim kośćcionym:  
duże grzechami splugawionem  
pokutujacem oczyszczeniem:  
Włażniach Bożych za grzechy  
Zastępca: Pierwszego nie-  
dbalstwam mego powetowa-  
niem; łaski/ pokoju/ i miło-  
sierdzia Bożego Jednaczem.  
Pożądliwości cielesnych za-  
gąsze-

gaśnieniem. Affektow / y po-  
 rużenia umysłu mego do  
 gniewu / usmierzaniem: W ne-  
 dzach w uciskach / y w przesła-  
 dowaniu skotkości: W bo-  
 lach y w smectkach / ulga y ra-  
 doscia: Przeciwo potusam /  
 y nieprzyjaciolom mojim /  
 zwycięstwem. Drzwiami /  
 forta / Przesciem / y prze-  
 wodnikiem ztego misernego  
 swiata / do przyshley / wiecznie  
 trwajacey radosci. Dany  
 mi to o swietr Dnyze Niebie-  
 ski / dla Syna twego namy-  
 slego

Modl. gąsu Gromu/ie. 241

kego Pána nášego JEZUSA  
Krystusa / Amen. Dycze  
nás/ie.

Modlitwa Gąsu Gromu  
y strážliwego powietrza.

**N**aymilostívšy y nálež-  
stáwšy Bože y Dyze  
Pána nášego JEZUSA  
Krystusa! Potórníe twey ná-  
švítšey mílošći přez goržka  
šmírc Syná twego mílego  
prošmíy / rážje mocá tvoje  
Božá y pálcem rýšechmócnéy  
žlčí tvojey / te všytčie burže  
nawálne / grády y píorníy /  
ná pustýnie / ná gory prózne /

y ná inſe mieyſcá máły po-  
 żyteſz syniace obrocié/ táſ jáz  
 Eſ te moc twoje Pánſtwa  
 przeſz rozmaíte cudá / z wiel-  
 ká ſława Imienia twego  
 ſmierzego w Egipcie rázyt  
 potáżowát : nie odrzúcajze  
 nas od ſiebie w tey gwałto-  
 wney potrzebie náſzey / nie  
 opuſzczajze nas / ale bądź z  
 námi w tey twojej grozie/  
 á od piornow / od grádow /  
 y błýſkawic ſtráſliwych / od  
 wiatrów y wichrów ſkodli-  
 wych / od róże zárázliwey / y  
 od wſelákich inſych złych  
 przygod / ráz osoby náſze  
 domy / dobytki / y wſeláké  
 uro-

urodzaje ziemię w całości  
zachować. Weyjrzyże na  
nas ofien miłosierdzia two-  
iego świętego / o co cie po-  
tornie w Duchu uniżenia  
prosimy / ieżże w Imię  
Syna twego miłego mo-  
wić / Dyse nasz / 2c. Wierze  
w Boga / 2c. Boże bądź mi-  
łościw / 2c. W rece twoje /  
Dyse miły nasz niebieści /  
porugamy dusę y ciało nasze /  
niechże pod obronę twoją  
świętą będziemy / jako zaw-  
se / tak y tey ninięsy strą-  
śliwey godziny / Ktoey zmi-  
suy się nad nami / wśaśesmy  
twoje stworzenie. Dayże nam

244 Modl. gąsu Gromu/ re.

to Dyge miły/ żebyśmy z tey  
grozy twojej / usyli się bać  
ciebie Pána Boga naszego/ y  
z serca miłować / chodząc w  
posłuszeństwie wyrokom  
twoich świętych / od tad aż  
do ostatniego tchnienia  
naszego/ Amen. Dajże nam  
to/ y wszytkiemu ludowi two-  
jemu Pánie Boże náš wszech-  
mogący. Bądźże Pánie w  
wszytkich sprawách twoich  
pochwálon / teraz y na wie-  
ki wieznie / Amen.

Proś

Prośbá w długich frás  
funkách.

**D**oładźe moy Pánie chceš  
nie zapomnieć; y doładźe  
nie wstuchasz utrapionego stwor-  
żenia swego? Przez ták dlugi  
czás Pánie wołam do ciebie / á  
tyś odwrócił twarz nasświetła  
twoje odemnie: Przepuściles o  
Boże moy ná mie frásunki cieś-  
cie y nieznosne sercu mojemu:  
przetoż z gory tway niebieskiej  
ratuy ginącego / á daj wstchnie-  
nie y odpoczynienie stróślanemu.

Boże ktoryś wywiódł y wy-  
 bawił Zuzanne one Pánia świe-  
 ta z fałszywego obwinienia / á  
 Dánielá Proroká z pászczek  
 lwow / takżé y onych trzech mło-  
 dzieńcow z piecą ogniśnego ; tak-  
 też y mnie mon Pánie wzięw-  
 szy w też opieczkę twoję Boską / rácz  
 mnie wopieczć y wybawić ze w-  
 szelich niedz moich / z trudności /  
 zmartkow y wśelákich stráśunkow.  
 Wspomopżé mnie mon Boże y w-  
 ledz mnie w potrzebie mojej /  
 ktora Tobie Pánu Bogu moje-  
 mu nie jest tájna / nie tájne jest  
 y wzd-



y wzdychanie moje: zmiſluje ſie  
nádenná Obrońco y Wſpomóż-  
cielu moſy jedynſy / gdyž ja do cie-  
bie tylko ſámego / ſerce / rece y  
oży moje wzgore ku mieſtání  
ſwemu ſwietemu podnoſe; do  
ciebie Pánie wzdycham / y od cie-  
bie jedynego Spiekuná mego  
wſpomóženia mego záwſe oczę-  
kawam. Będže pochwalon zá  
wſytko až ná wieki wieczne/  
AMEN.

48 Modl. czasu głodu/drogości

**M**odlitwa czasu głodu/  
drogości y rozmaitych plag  
Pánstkich.

**O** Pánie Boże náš wſzech-  
mógacy w Trocy świę-  
tey jedyny/ wiemy jakoś gre-  
sił Rodzay ludzki/ głodem/  
drogością / y wſelákimi  
pieſtami Plagami ſrodze ká-  
żąc / y ludzie dla grzechow-  
ich rozmaitych nimi znásnie-  
uſzyć; A maſz ná to ſporząd-  
zonych wiele ſrédków y  
ſpoſobow: Albo ſuſze wiel-  
kie / ktore ſuſza Zbożá / że  
adnego pożytku nieprzyno-  
ſzą/

Wrogmąjcie. plag Páńskich. 245

Ba / álbo desze y wilgotnośc  
trogie / Etore w gnoy obracają  
zbożá ; álbo powodzi wle-  
cie / Etore zátapiają y pory-  
wają zbożá / álbo grády  
środliwe / Etore tłużą y wne-  
weg obracają zbożá ; álbo  
stráśne z frogm grzmieniem  
y tyszczolciami przeraźliwym  
gromy / Etore wołamgnięni-  
pala y gorąją zbożá y in-  
rozmąjcie rzęzy ; álbo żołnier-  
y jakí Polwień nieprzyjaciół  
Etory nie umie nic inzego / tyl-  
ko plundrować y wśysk-  
wmiweg obracac ; lub jaká  
Polwień plaga twojá / Etore  
nam pożywienie wśelacie

250 Modl. czasu głodu/drogości

y inże dobra zpretka odey-  
muje. Stad drogości/gło-  
dy/ y inże rozmaite utrapie-  
nia/ y głody żalosne następ-  
za/ y ludzie żalosnie morza  
y zabijają. Co wszystko kie-  
dy na nas przepuszcasz/  
słusznie to czynisz jako Pan  
Prawiedliwy/ bo to zasług-  
ujemy grzechami naszymi.  
Tzego ty daley zcierpieć nie-  
możesz: Ziemia też nie może  
zwieciła dźwigać ciężaru grze-  
chow naszych/ y słońce nie mo-  
że patrzyć na nieprawości  
nasze. Dla tego wszystkie  
wywoły twoje/ poruszone sa-  
ją przeciwko nam.

Alle

y to

Alle  
Panie  
nie ra-  
nają  
Dwo-  
troje  
nia o-  
beda.  
starby  
bliwo-  
flaw  
ludzie  
Śnies  
day d-  
hamy  
trogie/  
nie/ a  
ne, M

Alle cie poľornie prošimy/  
Pánie y Dobrodžieju náš/  
nie ráz nam oddawať zlošť  
nášych Faránien twojim.  
Dtworž Pánie znovu reke  
twoje / á wšystkie stworže-  
nia obžywione y násycone  
beda. Wo niepržebrane sa  
stárby nieblestkejšiejšodroz-  
blivostí twojej. Pobľogo-  
slaw žienni / aby prace rač  
ľudzkých darenne niebyť.  
Žniesť sušie zbožá nišgace á  
day dešgce pożyteczne. Po-  
hánmy dešgce y wilgotnošči  
srogie / gnojace urodžaje žiemi-  
skie / á day pogody pržystoy-  
ne. Niedopuščay / grádow /  
álbo

252 Modl. czasu głodu / drogości

albo ie pretko zabamuy / aby  
niepsowały żałosnie urodzajow  
ziemskich ; powściągną  
strzelbę niebieską / wysławice y  
gromy okrutne / aby tego coś  
nam dał / y urodzajow ziem-  
skich / pretko nie pożyrały po-  
żarem swojmi. Uchoway  
żołnierza / y wojny pustoszą-  
ce państwa. Uchoway wpe-  
łich plag / aby drogości y  
przygod żałosnych nie przy-  
nosiły ale my od nich wolny-  
mi będąc / mogli się cieszyć  
przystoyną taniością / y usci-  
wym na świecie tu mieszkań-  
jąc pożywieniem / y wpełaki-  
mi przysioynymi uciechami.

Drac

Przed  
ląd y  
abowi  
gostin  
nieści  
wroch  
tam be  
Błogo  
zbywa  
bych. E  
bie pol  
Pánu  
frogich  
nieodm  
mye t  
pawiad  
nich w  
wiernie

Przechodź sie ty sam po po-  
 lach y w domkach naszych/  
 abowiem te miejsca są bło-  
 gosławione / gdzie ty prze-  
 mieszkowałeś. Tam y mała  
 trochę wielce obfita będzie/  
 tam będzie wszelaki dostatek.  
 Błogosław nam y odrobiny  
 zbysławiające z dostatkow na-  
 szych. Spraw w nas serce To-  
 bie posłusne / abysmy Tobie  
 Panu Bogu naszemu / w takich  
 srogich plagach / statecznie y  
 nieodmiennie służyli / y żebyś-  
 my to w plagach twoich  
 oświadczyli / cośmy będąc od-  
 nich wolnymi / oddawać  
 wiernie oblecowali.

P

Duży

254 Modl. czasu głodu/ 2c.

duży naszey pokarm słowá  
twojego świętego / świętych  
Sakramentow / y pełnienie  
świętey woli twozey / y wszel-  
kie Łciechy zbawienne. Ni-  
po śmierci racz nas zapros-  
wadzić do niebá / gdzie nas  
już na wielki żadna plaga nie  
utrapi / ale wszelkich wżá-  
sow / wlecznie zażywać be-  
dziemy. Co raczże nami dąć /  
o Pánie Boże nasz w Troy-  
cy świętey jedyny / Dyże /  
Synu y Duchu święty / Bo-  
że wlecznie pożegnány / Amen.  
Dyże nasz / 2c.

Mod-



# Modlitwa w Chorobie.

W Imieniu Najsławniejszym  
Boga Dycá/ y Syná/ y Dyr-  
há swietego / Pána Boga  
w Troycy swietey Jedyneho.

**Z**Drowie/ chorobá/ żywot y  
Zmierz jest w rekách twojich  
o swiety Pánie! Ty tymi  
rzeczami kárujesz / jáko chceš.  
Tyś mie też teraz náwiedził  
ta cięška Choroba moja: zá co  
dniekuje Tobie Pánu Bogu me-  
mu; bo y to ku dobremu mojemu.  
Przetoż do Ciebie się uciekam  
w ten chorobie mój/ prosząc ser-

2cem umiżonym / ábñs mie ráczñ  
 uzdrowić y podnieść z tej choro-  
 by mojej / jeźli się to Tobie Pá-  
 nu Bogu memu podoba. A  
 jeźliś też co innego o mnie po-  
 stánowił / wykonajże to według  
 woli twojej świętej o moy Pá-  
 nie; tylko mi rácz użyć świętej  
 cierpliwości / ábñm przeciwko  
 Tobie niewystąpił: A wszystko  
 uczyni zchwala naświeńtego  
 Zmienia twojego / p z duszñm  
 zbawieniem mojim. Co rácz  
 mi dać o Pánie żywota y śmierci /  
 Boże moy w Tropcy świętej  
 Jedn-

Jedn-  
 wielki  
 nasz / 20

Mo

W  
 Boga  
 świętego  
 y świę-  
 sławion  
 Amen.

S  
 ch  
 mie by  
 przysy

Modlitwa wstawby / 2c. 257

Jedyny / á Błogosławiony ná  
wielki wiekow / Amen. Dny  
náš / 2c.

Modlitwa wstawby  
z choroby.

W Imieniu Naświetšnym  
Bogá Dnyá / y Syná / y Duchá  
świetego / Pána Bogá w Tron-  
cy świetey Jedynego y Błogo-  
sławionego ná wielki wiekow /  
Amen.

**B**oga y niebezpiečna  
choroba / . nárwiedziłes  
mie był o moy Pánie / zá  
przygynę wielkych grzechow  
P 3 mo:

moich; ktorými nie tylko ná choroby / ale y ná wpełnie sprawiedliwe káranie twoje sobie zárabiamy. Doświadcz gnybšy mie / znowuś mi pierwše zdrowie moje przyprowadź / káśti światey swojey. Błogosławieśś gródzkom że mie rárowały / ktore bez Błogosławieństwa twojegó światego nie niemoga: ale gdzie jest świate Błogosławieństwo twoje / tam się wšyśko dobrze dzieje: Ktorego žem doznał wchorobie mojej znáśnie / temu też wšyśko przypisuje / y zá nieć serdecznie dziekuje o moy

Panie:

Panie; Prośba uniżenie/abyś  
razem to zdrowie moje łas-  
kawie utwierdzić/ y poćiechać  
mi wśelakiemi obelżać; A  
jeżeli wola twoja święta/  
razem mnie na potym wśelak-  
tę choroby / y wśyskie-  
go złego/ duszy y ciała skod-  
liwego / dobrotliwie ucho-  
wać; a odpuścić mi wśys-  
kie grzechy moje / y duszę  
zdrowie y sumnienie dobre mi  
dawać / zachować mnie przy-  
nim / y przy zdrowiu wzgle-  
dem. Ciało dobrym / y przy  
poćiechach ponysłych: A  
potym mnie y wśyskim wter-  
nym twoim / day owo

Niebie wiezgne zdrowie/ gđże  
 wieznymi gasy żadna choro-  
 ba / żadne utrapienie / ani nic  
 tym podobnego pánować  
 nie będzie/ tylko same wiezne  
 nierypowiedzlane potiechy  
 w duszy y w cieie/ y zdrowie  
 nieodmienne. Co ráz nam  
 dáć/ o Pánie Dawco wśelkie-  
 go zdrowia/ y wśego dobre-  
 go/ Boże Dyge/ Synu  
 y Duchu świety/  
**AMEN.**

*Modz*

Modlitwa przy Sko-  
naniu.

**N** roskomci wprawdzie na tym  
misernym świecie żył / o Pá-  
nie Boże mój wszechmogący /  
além wiele złego / przed świe-  
tym obliczem twojim / nabroził.  
Strawitem co lepszy i wietszy  
czas w lubościach marnych swia-  
tą tego / a na świętą chwałę  
twoję / mało co / albo nic nie  
obracal. Ale otom się obaczyl  
o mój Pánie / i wracam się do  
Ciebie. Ty zdejmi zemnie / te

P 5

sier-

szerniege grzechow moich /  
 kaz przypieć kosztowna niewin-  
 ności y sprawiedliwości Jezusa  
 Krystusa Syna twego Namil-  
 fcego / Wana y Zbawiciela mego  
 jedynego. Bate / y nakryj nie-  
 niedostatkami moimi. Niechayże już  
 poznam z daru twego frotko-  
 dni moich / przedziapomierzonych /  
 y Krzes żywota mego bardo bli-  
 ski / od Ciebie nąznązonych / ktore-  
 go ja przeskoczyć żadna miara  
 nie moze : A kiedy go dopde-  
 y przyczynie dni moje / danie mi  
 droga przyodkow moich iść. Już

mi



h / á mi ten žywot obmierz / juž serde-  
 win- cznie pragne rozwiązany n roz-  
 zusa- lazony bydz z tym niežbožnym  
 mil- światem / á žyć z Pánem JEZU-  
 mego- sem Bawicielem mojim. Pryh-  
 i na- gotujže mie ty sam o moy Pá-  
 že juž- nie ná te blagostáwiona Droh-  
 k- ke madrošcia / mestrwem / po-  
 nych- ciecha / weselem duše mojej /  
 zo bli- wiára / miłośćia / poźwieceniem /  
 store- y pewna nádzieja otrzymania  
 niára- žywota wiecznego. Pomáž mie  
 onde- ná dušy koštownym Bálšá-  
 že mímem křiwie Pána JEZUSA  
 Juž- Křostusa Bawiciela mojego.  
 mi Dan

Dan mi wten czas zapowiedź  
 wśelkich rzeczy świata tego / n  
 by namnien sie ná nie nie ogła-  
 dác: A odnow wte ostatnia  
 wypráwy mojej godzineczke / pá-  
 mieć Jezusa Krystusa ukrzy-  
 żowanego w sercu mojem / y staw  
 mi go przed oczu moje / ábym sie  
 nim częst. Okaż mi meke je-  
 go / cierniowa korone jego / rány  
 swiete w bolu y w reku jego ;  
 Wktore rány Ja sie / o moję  
 Pánie / ukrywam przed ostro-  
 syprawiedliwością twoję. Ułży  
 bolu / stráchu / trwogi śmiertelnej :  
 Pro-

Prow  
 niebez  
 u por  
 worz  
 bieście  
 Bóran  
 duże  
 mojeg  
 znim  
 mi m  
 weseli  
 wieczn  
 ściw  
 nemu  
 ze ná

Prowadź mie przez to morze  
niebezpieczne / y staw szczęśliwi  
u portu żywota wiecznego : St  
worz mi łaskawie drzewi Nie  
bieskie / aby m wshed na wesele  
Baranká Bożego / Oblubieńc  
duše mojej / Páná y Zbawiciel  
mojego / Jezusá Krystusá /  
znim sie / y ze wšhskimi świet  
mi twójimi / ná wieki wieko  
wesełil / w onych radošćiac  
wiecznych. Bože badi mila  
šćiw mnie grješnemu á niegod  
nemu człowiekowi / Amen! D  
ze náš / rc.

Mod

# Modlitwa do Boga o prawdziwe Nawrocenie.

**M**szehmogacy / wieczny  
 a Dobrothwy Boże /  
 tory nam niedziym grzeſznis-  
 om rozkazujeſz mowiac: Na-  
 broćcie ſie do Pana Boga  
 aſzego / boć on jeſt káſtawy /  
 miłóſierny / nie rychły ku  
 niwu / a hoſny w miłóſier-  
 ziu / y żaluſzacy złego; a u-  
 żalaſz: ſukaſcie Pana po-  
 ki tożę bydż znależiony / wzy-  
 wajcie go / po ki bliſko jeſt.  
 Niech opnáci me pobożny dro-  
 e ſwoje / a głowie meprá-  
 wy

o p  
 wy n  
 náwro  
 ſie :  
 gdyż  
 puſz  
 Syn  
 náwro  
 wał  
 zem  
 Grze  
 drog  
 prze  
 uſz  
 aby  
 bie  
 całego  
 y w  
 coſol

wy myśli swoje / y niech się  
 nawróci do Pana / a zmiłuj  
 się : y do Boga nátego  
 gdyż jest hoynym w ot  
 puśganiu. A dla tegoć te  
 Syn tworząc namu by przyśed  
 ná świat aby grzešnych wz  
 wał do pokuty. Poniewa  
 zem tedy y Ja z ligby tych  
 Grzešników / ktorym dot  
 droga grzechu postepowa  
 przetoż cie poćornie proś  
 użyżcie mi łaski twojej E  
 abym się dziś y zároveň do cie  
 bie Pana Boga mego  
 całego Serca nawrócił : da  
 y wróćony by to sam we mn  
 cokolwiek do zbawienia  
 po

pokuty y prawdytwego na-  
 wrocenia się do ciebie należy/  
 iako mianowicie / żebym  
 przyszedł. 1. Do uznania roz-  
 zianych cieśkich grzechow  
 moich / y surowey Káźni ich.  
 2. Potym ábym uznawał z  
 bojáźnią y ze drżeniem / gniew  
 twoy / Ktory wylewał na  
 wszystkie swawolnie grzeszą-  
 ce. 3. Po trzecie ábym za  
 wszystkie grzechy moje całem  
 sercem pokutował. 4. Na  
 pokóstatę / ábym się im stał  
 nieprzyjacielem / onych się  
 strzegł / y záwsze im się przez  
 Modlitwę nábožną sprze-  
 wiał zostawając w umyśle  
 státecz-

státecz-  
 lepszy  
 mi też  
 wiare  
 dając  
 dzia te  
 łowan  
 Panu  
 mojim  
 tom p  
 z oso  
 sporno  
 swięta  
 státecz  
 zapłát  
 go / z  
 cieśkich  
 żywa z

nade-  
 szy/  
 bym  
 roz-  
 pow-  
 ich.  
 e z  
 ierw  
 na  
 szas  
 za  
 tem  
 A  
 stal  
 sie  
 rzez  
 rzez  
 yele  
 tes-

statecznym / poprawiŃ a po-  
 lepszyŃ żywota mojego. Day  
 mi teŃ przytym miły Panie  
 wiare zbawienia / aby mi za-  
 dając zadał łaski y miłosier-  
 dzia twego; ktoras w unii-  
 kowanym Synu twojim  
 Panu Jezusie Zbawicielu  
 mojim / wszyŃskim Grzeszni-  
 kom poŃutujacym / aŃ y nimie  
 z osobnā przyobiecał: W  
 spomoŃ mie proŃe tā łaska  
 Ńwiała twoja / aby mi Ńie do-  
 stateczna zaŃluga y zupełna  
 zapłata Syna twego mi-  
 ęgo / za grzechy moje za-  
 cieŃyŃ mogł; a tak przez wiare  
 żywa z innymi Grzesznikami  
 poŃu-

2 270 Modl. przyst. do Spow. S.

połutujacym / Zbawienia  
wiecznego dośied / przez tegoż  
Syna twego miłego Pana  
naszego Iezusa Chrystusa /  
Amen.

Trzy nabożne Modlitwy  
w przystępniać do Spow.  
wiedzi S.

Pierwsza do Boga  
Ojca.

W Szechmogacym wiecznym Bo-  
że Ojcie Panie naszemu Ie-  
zusa Chrystusa / który w odanemu  
głosowi twemu / przez opowiadanie  
ne słowo / mocy dodając. Tyż

107

Pier

też ter  
sercem  
wac. ni  
łowac  
odpu  
Des te  
wie n  
wil / a  
griech  
gacm  
stapit  
Lobie  
wosci  
Loba  
mu po



Pierwsza do Boga Ducha. 271

też teraz przez zakon twój S.  
sercem moim zadržast / że uzna-  
wając nieprawości moje / za nie ża-  
łować / y serdeczna żadość ich  
odpuszczenia upraszać muszę.  
Jeś tedy przy opowiadányim slo-  
wie y Spowiedzi S. postanó-  
wił / aby mi przez nie niedziny a u  
grzechach zginiomy człowiek bo-  
gactwo niebieskich łaski twych do-  
stąpił : Przyetoż zbliżam się fi  
Tobie / abym ci grzechy y nieprá-  
wości moje wyznał y złożył przeci-  
w Tobie / zaśiegając przeciwko te-  
mu poćiechy y rozgrzeżenia S.  
Przeto

272 Pierwsza do Boga Dycia.

Przetoż cie pokornie proszę / że  
 chciej we mnie wzbudzić świąteczną  
 gorliwość / chęć / i żądanie łaski  
 twojej S. Daj abym mocno  
 ufał obietnicom twojym. A lubo im  
 prze grzech słaby / żbolały i  
 bojaźni pełen / tedy mnie to niech  
 nie odraża od ciebie / ale raczej  
 pobudzi abym chwycił się ich  
 wiara prawdziwa / dostąpił  
 odpuszczenia grzechom i Dycy-  
 ni prawdziwej / Amen.

Dru

Drug

D

D

pa

niemi /

ym /

Aluże

niebieści

e moc

wielby

wiażali

wiażan

o niebie

jęć y

prosze ci

Druga do Bogá  
Syná S.

**P**anie JEZU Kryste  
Odkupicielu moy jedyny/  
tyś Kościołowi twemu tu na  
ziemi / y slugom jego wier-  
nym / oddaś y powierzył  
kluge Krolestwa twego  
niebieskiego / tym dośładem /  
że mocą tych klugy cośol-  
wieśby związali albo roz-  
związali na ziemi / ma być  
związano y rozwiązano  
w niebie. Za coć powinna  
żeść y chwałę oddawśy /  
prośe cie sercem uniżonym /  
ponieś

274 Druga do Boga Syna S.

ponieważem grzechami zwi-  
żany / y klugą rozwiezujacez  
go wielce potrzebuje / rąże  
mi go użyayć przez Krzes-  
cińskiego Spowiednika me-  
go / aby mi pta piekelnego  
Dprawce uwolniony bedac /  
był dla Erwie twej rozla-  
ma y gorzkiej smierci w byst-  
kich grzechow moich rozwia-  
zan. Alys mi też przy tym  
Ducha twego S. aby mi roz-  
grzezenie dane / w prawdzi-  
wey nadsiecy / wstatecznym  
przedśiewzięciu ku miłości  
blźniego z dziełsyniemem  
przyjał / a potym wiecznie  
zbawion był / Amen.

Trze-

Trzeci

Tr

Dobry  
Boże /  
moje /  
dzenia  
własne  
ten pr  
aby mi  
dostap  
me pr  
ierdecz  
me ja

Trzecia do Bogá  
Duchá S.

**B**oże Duchu S. Do-  
brotniwy y miłosierny  
Boże / uznawając grzechy  
moje / ponieważ dla potwir-  
dzenia się w wierze / teraz  
właśnie do spowiedzi świętej  
ten przystąpić mam wola /  
abym odpuśczenia grzechów  
dostał: Przetoż cie pokor-  
nie proszę / wbudź we mnie  
serdeczna żadosć y wzdycha-  
nie za tą sprawą zbawienną  
a po-

2276 Trzecia do Boga Duchá S.

ia pocieszna z bezpřen łaski  
znam dana. Dan abym ten  
sprawy S. moc y pożytki przy-  
jął y zrozumiał że miáno-  
wicie to wszystko / co Stuga  
słowa twego wroźgrzešeníu z  
rozkazania twego ze mna mo-  
wi y wykonywa / tak ważn / ja-  
kobys ty mnie sam z Niebá  
zgrzechow moich rozwiązał y  
rozgrzeszył. Niech to będzie po-  
ciecha moja we wszelkich mo-  
ich trudnościach / pokusach y  
ostatniej potrzebie mojej /  
abym się na to bezpiecznie  
spuszc

Trzecia

spuszc

chu

oczyszc

wan m

tomner

ca two

ka łask

czynien

plowie

grzech

sie złe

wieczn

czym i

nadost

S. Trzecia do Boga Duchá S. 277

spuścić mogł. O Boże Du-  
chu S. rozgrzeß / omni/  
oczyć / ztwardz y zadržma-  
wan mie ty sam w tej przy-  
tomney chwili łaska y pomo-  
ca twoja S. abym te wiel-  
ka łaskę zradością y dzieł-  
czynieniem uznał / y niewat-  
pliwie wierzył / ponieważem z  
grzechów rozwiązany / że mi  
się źle dźiać nie będzie / ani  
wiecznie zginąć nie może: w  
czym mie niech wspomaga  
nadostojniejsza zaśluga Pá-

2

na

278 Spowiedź powszednie.

na Jezusa Chrystusa Odkupiciela mojego / Amen.

**S**powiedź powszednia.

Azkożwieć nie jednakiem sposobem Spowiedź się mawia / bo nie na pewnych Formie słow / ale na prawdzie i potrzebie Sumnienia ona zależy ; wszakże proszę głowieć / może tak mówić przed Pasterzem dusze swojej.

**A** niedziwy / grzeszny / niegodny głowieć / spowiadam się Tobie Panu Bogu memu Wszechmocnemu / w Trojcy świętej Jedy-



Jedynemu / Ojcu / Synowi  
y Duchowi świętemu /  
Stworzycielowi / Odkup-  
icielowi / Poświęcicielowi mo-  
jemu / Panu Bogu prawdzi-  
wemu ; zmojła wszystkich  
grzechow / w którym sie  
pogaz / którym sie też do-  
puszcz od młodości mojej aż  
do tej godziny ; żem grzeszył  
jawnie y tajemnie / przeze-  
pując daleśsieńoro twoje / o  
Boże mój / Przykazanie / Kto-  
re sie w tych dwu rzeczach za-  
myka ; zemci Ja ciebie Panie  
Boga mego nie milował ze  
wszystkiego serca mego / y ze  
wszystkiej dusze mojej / y ze

280 Spowiedz powszednia.

wszystkiey myśli mojej / y ze  
 wszystkiey siły mojej; a Bliż-  
 niego mego / nie tak jako są-  
 mego siebie. Czego mi ser-  
 decznie żal / y tego się spo-  
 wiadam; y innych wszystkich  
 grzechow moich / ktorem kol-  
 wiek popełnił uczynkiem /  
 przemowieniem y pomyśle-  
 niem: Ktore grzechy lepiej  
 ty sam Panie Boże moy na-  
 mie wiesz / a niżeli Ja ich ne-  
 dzny a grzeszny głowiek pa-  
 mietać y wyliżać mogę. Ale  
 niewatpie nic w miłosier-  
 dziu twojim świętym o moy  
 Panie / y prośe sobie na  
 wspomóżenie / ciebie Panie

JEZU

**J**EZE nadrożby moy Zbá-  
 wicieli; żebyś sie ty rázył za  
 mna grzesnym przyczynić/ do  
 Bogá Dycá twego niebie-  
 skiego/ żeby mie nie rázył  
 sądzić y karać według grze-  
 chow moich wielkich/ y wed-  
 ług srogich sądow swoich/ y  
 ostryey **S**prawiedliwości  
 swojej; ále według swego  
 wielkiego/ niewymownego y  
 meškónzonego miłosierdzia  
 Boskiego. **J**a teź mam sta-  
 ły umysł za pomocą twoją  
 świętą **P**anie Boże moy/  
 z grzechow moich cále po-  
 wstać/ serdecznie za nie żáło-  
 wać/ á wierząc w ciebie **P**aná

Boga mego w Trocy  
 świętey Jedynego / ztey  
 miary ślubuję. za świętym  
 wśmóżeniem twojim żyć  
 pobożnie / świątobliwie / sta-  
 tegnie aż do śmierci mojej.  
 A przetoż cie prośe Panie  
 Boże mój w Trocy świę-  
 tey Jedynej / racz się ty na-  
 demną grzesznym głowie-  
 ściem zmiłować / grzechy y  
 nieprawości moje wśyskie  
 łaskawie mi odpuścić / Bo-  
 giem y Dobrodziejem mo-  
 jym miłosćmiwym bydź / a po-  
 tym misernym żywocie / racz  
 mi dawać Koronę żywota  
 wiecznego / Amen.

Dzięk.

**Dziękczynienie po odebránym rozgrzebeniu.**

**D**usze Bogu a Duce nasz  
 miłosierdny / Tobie z uprzejme  
 go serca dzięki y chwały od-  
 daje / za te wielka łaskę y do-  
 broć / ktorąś mi teraz Du-  
 comyś pokazać raczył / w tym  
 żeś mnie z nowu niedźnego grze-  
 szeń / do łaski przyjąć / od-  
 puszczenie wszystkich grze-  
 chów / przez Absolutia dać / y  
 znowu żywot wieczny / dle

34 Dziełczyn: po odebrányim

Soná twego Pána JEZU-  
SA Krystusa przynobiecąc  
zechciał. Proszę cie sercem u-  
przyjmym rącz mie w ten Łas-  
ie oncowstien ząwše zacho-  
wac / y użyżyc Duchá twego  
S. żebym temu mocno wier-  
niże mi odpuszczone sa grze-  
chy moje / y żebym sie tym  
nie tylko teraz / ale po wszytek  
čas żywota mego wspierał /  
ym sie we wszelkim utrapie-  
niu mym y pokusách cieknł /  
y ztad ku dostapieniu wszel-  
kiego dobra od ciebie upew-  
nion

nion  
Pani  
grzech  
sie w  
szat  
grzech  
bozna  
y w  
woli  
wiodł  
czym  
dotac  
niedol  
unizon  
znac m

nion był. Spraw y to mił  
Panie / abym tym bärzcie  
grzechu nienärzał / onego  
sie wystrzegał / y niedopus  
ßzał näpotym ciätu memu  
grzeßne / äle mu sie przez nä  
bożna Modlitwe sprzeciwiał,  
y wßystek wiek moy według  
woli y upodobania twego  
wiodł / y prowadził. Al n  
czym ciäto moje krewnie po  
dołäc nie może ; jäko ktorego  
niedoleżność przed Tobä w  
unizoności serca zäwße wy  
znäc muße ; w tym mie tr

286 Modlit. przed używaniem

Jam mocnym słowem twym  
y Duchem S. wspieram / y  
wspomagam / a to wszystko  
przez y dla Syna twego mi-  
łego Pana y zbawiciela mo-  
jego J E Z U S A Krystusa/  
Amen.

Modlitwa przed uży-  
waniem Wiczerzy Pá-  
stien.

**P**anie J E Z U Kryste/  
Pasterzu moy y Biskupie  
Duszy mojej wierny / ktoryś  
żel / Jamci jest on Chleb  
ywota / kto do mnie przy-  
chodzi



chodźi káknąc nie będzie / á  
 Eto wierzy w mie nigdy  
 prágnać nie będzie ! oto przy-  
 chodźe do ciebie / prośąc cie  
 pokornie / ábyś mie przez  
 wiare żywa przygoćował /  
 ábym wiczerzy tey S. Nie-  
 bieściey godnym gościem  
 mogł być znaleźiony. ł ośtarw  
 mie dziś ná paśy twey żeloz-  
 ney y prowadź mie do wod-  
 łichych żywota zbáwiennego ;  
 pošil duśe moje á prowadź  
 me ścieśkami spráwiedli-  
 wości dla Imienia swego :  
 chćiey nie godnym ugynić sto-  
 tu twego / á niech opływa  
 łabeł moy miłością y káśką  
 twoją.

288 Modlit. przed użycwaniem

twoja. Ja ślcha owieczk  
twoja przychodze do pasc  
wiska twego / do Chleba ży  
wota / do Studnie żywey. Ty  
prawdziwy a wdzięgny  
Chlebie Niebieskie / wzbudź  
we mnie Duchowne łaknie  
nie y pragnienie / abym za  
Toba krzyżał / jako Jelen  
krzyży do strumieniow wod:  
A nade wszystko day mi  
prawdziwy serdeczny żal za  
grzechy moje: włoż na mnie  
Tobie się podobającą ślta  
weselną wiary y duszności /  
abym się wniey: chwycił za  
ślugi twej S. one zachował  
y otrzymał / y tak godnym

go-

gościem ostawał. Day mi  
serce pokorne y do prze-  
jednania skłonne / ábym nie-  
przyjaciołom mym z serca  
odpuścił; wykorzeń z serca  
mego korzeń wszelakiey gorz-  
kości y nieprzyjaźni / á  
wszyp ná to mieysce Duszy  
miłość y miłosierdzie / ábym  
bliźniego mego / owšem  
wszystkich w obec niedzy  
ludźmi dla ciebie kochał. O  
Baranku wielkonocny / bądź  
ty mym pokarmem; niech cie  
zażywam z gorzkimi żioły  
serdesznego żalu / z przásniká-  
mi żywota ~~świąt~~obliwego y  
do pokuty skłonnego. Wiel-

Ta nieczystość przychodzi  
 do ciebie obciążony; przynoszę  
 zplugawione ciało y Duszę  
 pełną trądu y obrzydliwości;  
 łez ty czystości nasyliła  
 oczyść mnie. Ciało twoje prze-  
 naswietła gdy się zkrzyża-  
 zdieto w prześcieradło czyste  
 obwinione było: dałby Bog  
 abym y Ja ciebie sercem czys-  
 tym jakieśby się podobać  
 przyjał mógł. Day bym cię  
 świętą gorliwością y nabo-  
 żeństwem obiał w sercu moim  
 zawinął; abym cię Myrra  
 struszonego sercem y Duchem na-  
 mazał y uszyć mógł. Chle-  
 on Niebieski musiał w na-  
 synit

syniu złotym ná wiesno  
pámiatke / w strzynie przy  
mierza bydz zachowany: c  
dayze mi ábym y Ja ciebie  
w sercu cystym zachowa  
D moy Pánie! wśákeś ty to  
sam powiedział / że zdrow  
nie potrzebują Lekárzá / ále t  
ktorzy sie źle mają: otom y  
Ja chory / y potrzebuje cie ja  
ko Niebieskiego Duszy mo  
jej Lekárzá / y przychodzi na  
słowo twoje ktoreś wyrzekł  
mowiac: Podźcie do mnie  
wśýscy ktorzyście zpracowa  
ni y obciążeni á Ja wam sprá  
wie odpogynienie; przy  
chodzi rozliżnymi grzechami

92 Modlit. przed użycwaniem

obciążony; lecz ty je znieś ze  
mnie: przychodzi jako nie-  
widomy y w ciemności be-  
dący; oświeć mnie: jako ubo-  
gi; ubogać mnie na duszy mo-  
jej: jako zgubiony y obłąka-  
ny; ale ty mnie szukaj: jako  
przeklęty y potępiony; ale  
mnie ty zbaw. Niech się nie  
kocham sam w sobie / ale mnie  
weźm sobie abym był y żył  
w tobie: bo w Tobie będąc  
żyję; lecz sam w sobie / umie-  
ram: w tobie będąc / mam  
sprawiedliwość / ale w sobie /  
tylko grzech: w tobie mam  
zbawienie / w sobie potępie-  
nie. Przetoż wstąp we mnie  
o Dblu-

o Oblubienge moy požąda  
ny Niebieſki; mieſzay w po  
koju ſercá mego/ przynieſ mi  
z ſobą ſłodkoſć miłości/ zapach  
błogoſławionego Żywota  
wiecznego / przysmak ſprá-  
wiedliwoſci twojej/ wdziecz-  
noſć dobroci/ Cudnoſć ludz-  
koſci/ ozdobe poſtóry/ owoc  
y pożytki miłóſierdzia two-  
go. O Leſárzu moy niebie-  
ſki / otoć przynoe Duſę  
moję zchorzálą / á całę mar-  
twą uzdrow ja! ſerce gze y  
prozne chot y ugynkowi  
Arzeſćianſkich / nápełn ie łá-  
ſką twoją ſwietą / Duchem  
twojim/ miłością twoją/ po-

1. Dłota / uniżonością / cierpli-  
 2. wością twoją. D wdzięczny  
 3. Chlebie żywota / naśarmi mie  
 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228.



# Modlitwa po użycwaniu S. Wieczerni Pąskien.

**G**łódzeczny a namilo  
ściwy Panie JEZU  
Kryste! Tobie serdecznie dzie  
kuje żeś mie nadroższym po  
karmem Ciała y krmie two  
jej nakarmić y napojic ra  
czynł: Ach! Ktożem Ja? Ze  
mie niegodnego do stołu two  
go / o żniego pożywać / do  
puszcic racynł; przetożci dzie  
kuje za wszystkie dobroci two  
je / ktorymis mie hoynie opo

Krzyl: dziekujec serdecznie za  
 miłosć ktorą miś wiernie  
 umiłował / y dla tegoś się  
 stał człowiekiem: dziekujec za  
 sławny głos Ewangeliy  
 za krwawy pot twoy/  
 śmierć y przełanie krwi two-  
 rej / za ucierpienie / uciucie/  
 bicia / zepłwanie / boleści/  
 ranienie / ktoreś dla mnie po-  
 nosił y cierpił; za cierniowe  
 korony nośenie / za łzy twoje/  
 bolesne wzdychanie / wielka  
 pokorność / utrzymywanie a na-  
 wet sama śmierć y inne do-  
 bro-

brodzienstwa ktoreś mi przez  
 to spráwił: nád toć jeścze  
 za to dziekuje / żeś za mnie Za-  
 konowi dośhc uczył / żeś mi  
 grzechy moje odpuszcł / żeś  
 dług mój zaptacił / dośhc  
 uczyniwszy za nieprawości  
 moje sadowi spráwiedliwemu  
 Bożemu; przez coś mnie  
 Bogiem Dyncem pojednał: żeś  
 spráwiedliwość ktorąś m  
 sam spráwił / za poświęcenie  
 przez Duchá Świętego y za  
 żywot wieczny: ktorých to do-  
 broci uczynites mie uczestni-

Ktorem przez wiare/ ktora we  
 mnie potwierdzać przez na-  
 światłego Sakramentu ciała  
 i krwi twojej używanie/  
 Dobrotliwie rączęs. Zaiste  
 nie mogłeś mi Panie wielkie-  
 go żądanku miłości twę dać/  
 i upewnienia odpuszczenia  
 grzechów moich/ aż i otrzy-  
 mania żywota wiecznego/  
 uczynić. Przetoż mi daj/  
 Tobie ten tak wielkiej miłości  
 żądny nie zapomniat/ na-  
 zmierć twoje żałosne pamię-  
 zat. Niech przez używanie Ciała  
 i

Iá y frwie twojey bede Błogostawionnym ná Duży y ná  
 cie; toż mie niech powściąga  
 y strzeże od wszytkich grzechow  
 y nieprawości. Ach mon Odkupicielu y Zbawicielu drogi  
 żnij ty w mnie / abym y Ja  
 wtobie żyć mógł! wyprzatił  
 z serca mego wśelaka nieczys  
 tość / zatrzymaj je sobie aby  
 było mieżkaniem twojim.  
 Niedźna Duża moja obrata  
 cie sobie za Oblubienca / y ty  
 sie żnia poslubif ná wieki  
 przez co sie stała Królowa  
 ponis

Ponieważci jako Krolowi nad  
 wszystkim jest oddana: jakożby  
 stedy w Stan słuzebniczy sie  
 udać y dziewka a słuzebnica  
 wielorakich grzechow y nie-  
 prawości sie stać miała/ y  
 zapomniec Krolewskiego sta-  
 nu; y ciebie Matzonka swego/  
 zdra swieckich marności y  
 sprośności grzechow sie nie-  
 zgodna uczynić? Ach Paniu  
 rozdob ty sam Duże moje/  
 rozdoba Duchowna a Niebie-  
 ska; jako jest żywa a prawdzi-  
 wa wiara/ miłość goraca y  
 na

nadzieja niewatpliwa; tudzie  
 dostonna pokora/ swieta cie-  
 pliwosc/ Modlitwa gorliwa  
 łaskawosc y cichosc wdziecz-  
 na z testliwym oczekawaniem  
 ciebie samego / y wygład-  
 niem żywota wiecznego: ty  
 wspaniałym ozdob mnie/ y przy-  
 blecz jako baba niejaka aby  
 sie ztoba zpowinowacit y m-  
 ła spolecznosc mial/ y zawsze  
 lub spie lub czuje/ lub jem lu-  
 pije/ lub żyje lub umieram/ zto-  
 ba byt y ostat a ty ziemna  
 Stowem; ztoba tylko jesc  
 pie

pic / o Tobie tylko śpiewać /  
 mówić / y bez przestanku na  
 cie pamiętać pragne / y aby mi  
 w tym zaśnat / y na on dzień  
 wieczny wesóło ocucił / y do  
 wieczotrwających pociech z tym  
 przeniesion był / Amen.

### Modlitwa po pożeg- naniu.

**O** Dánie á Dyge Niebie-  
 ſki / Ktoryś mié z miłości  
 wielkiej ná wyobrażenie two-  
 je rozumnym stworzeniem  
 wyłatawił : Błogosław mi y  
 strzeż mié dziś y zawsze wedle  
 łask y duszy / Dyabła / grze-  
 chu /



chu/ y wſeltkiego nieſzeſcia  
upadku. O Pánie JEZU  
Kryſte Synu Boga żywe  
go/ ſwiátá Zbáwicielu/ kto  
ryś mie z wielkiego miłóſier  
dzia ſwego przez S. mek  
y ſmierć twoję odkupił/ y  
teraz ciałem y krwią twoją  
ſilnie náſarmił / y nápojił/  
nich ſie rozjaśni twarz two  
ją S. nádemna / á bądź mi  
miłóſciw ! O Boże Duchu  
S. któryś mie ubogiego  
potepionego Grzeſzniká/ kto  
rym dla grzeſznego przymo  
dzenia ſwego y zepsowanej  
náтуры/ Królestwa Bożego  
doſtąpić nie mógł/ przez wo

104 Modlitwa po pożegnaniu.

O Krztu S. znouu odro-  
dzić / v křtáwie posvěciť  
rágyť / obroť twarz Boga  
twoje ku mnie / á day mi v  
Dusky mojej Pokoy / Ktory  
mi Pan JEZUS Krystus  
Křiaze ono pokojn zgotowal  
v sprawil / Amen.

O Pánie rázže strzedz  
wyjšcia mego z Domu two-  
jeho v zášle wešcia do  
niego od tad až ná  
wieki / Amen.

Mod-

## Modlitwa za Kościół Boży.

**G**dyż dobrośliwy / pokornie  
Cię proszę / abyś licha gro-  
madkę ludu twego / który z ser-  
deczney ku Tobie chęci Słowo  
twoje przyjął / przy poznáney i  
przyjętęy prawdzie / zdrowey  
náuce / a zbáwiennym używániu  
Sákrámentow świętych zácho-  
wywáć / przeciwko Szátanowi i  
brámani piekielnym / mocą swą  
uzbroić / i od okrucieństwá wszy-  
stkich nieprzyjaciół bronić ráczysz.  
Zatrzy-

Zatrzymawajże te łodzie Kościo-  
 ła swóego że wspanstwi w nich  
 po tym morzu burzliwym świata  
 tego żeglującymi / żeby ich bur-  
 my chytnych / jadowitych / kłó-  
 tnych rad / gniewu / nienawis-  
 ci / mocy y potęgi ludzkich popedli-  
 we wiatry nie pograżyły / á sum-  
 ne nawałności pychy y hárdości  
 nieprzyjacielskich niezałewały.  
 Ugruntuj Kościół swój ná opo-  
 mocny / Jezusie Krystusie  
 Spnu swym / żeby trwał aż do  
 słońca świata. O Pánie  
 poruszże się z Majeścią twego  
 świez

świątego / á nanyżni sam do stá-  
żony winnice swojen / užal sie  
jey / boś ja reka swoja sádjil y  
upráwik. Mien ná pieczy drze-  
wá te / ktores nád inne wybral /  
daj im wzrost y pomnożenie / aby  
sie buyno rozradzaty / y owoc  
powinny wiary / nádjiesi y miło-  
siernych uczynkow przynosith.  
Ogrodź ja murem ognistym  
Dycowskien opátriność swojen /  
przeciwko wszelkim niebezpie-  
czeństwom / dla JESUSA  
Krystusa Pána y Zbawiciela  
nášego / Amen. Dyge / 2c.

Mod=

# Modlitwa o przystoyne y uszciwe pożywienie.

**G**Łs mie o moy Panie/  
Boże w Trocy świętey  
Jedyny / nād godnośc moję /  
aż do tego času / wśelkimi  
potrzebami / duszy y ciała  
memu należącymi / obficie  
opatrować raczył / dziekuje  
Tobie Pánu Bogu mojemu  
za to serdecznie. Nie racz  
mie o moy Pánie y nápo-  
zym opuścić. Day po-  
karm / napoy / odżienie przy-  
stoyne / y mieśkanie społoyne.  
Ptaśatka małe / y zwierzęta  
polne / mają żywność od cie-  
bie /

bie / mają gniazdesta y ias-  
 ny swe / do ktorych sie zdra-  
 niaja gasu potrzeby : y mniec  
 Dyse moy wielce miłosier-  
 ny / ktorym jest daleko waz-  
 nieyszy niz one / nieuposlodzi.  
 Day tylko abym y o two-  
 jey opatrności Bo stey  
 nigdy niewatpil / iey sie cale  
 oddal / y zaręke iey nad so-  
 ba doznawał. Bez twojej  
 bowiem pomocy / nie tylko  
 sie pożywić y przyodziać / ale  
 y jedynego žiarneścā z žiem-  
 i wywieść niemożemy. Kāżde  
 nam tedy błogosławieć / ā  
 zachoway nas / abyśmy dā-  
 row twoich / z grzechem / roz-  
 pustnie

pustnie y źle nienżywali.  
 Niedaway mi / ani nązbyt  
 wiele / abym cie / dostatkien  
 y pycha uniesiony bedac / nie  
 zapominał y niezanieb..ł  
 ani nązbyt mało / abym ubost-  
 wem przymuśony / nierzuć  
 sie do nieślusnych y niepo-  
 bożnych środków / do kra-  
 dziestwa y oszukiwania  
 Wlascznego mego / przeciwko  
 zakażaniu twemu. Day  
 abym sie naprzędniey starał  
 o połam trwały ku żywo-  
 towi wiecznemu / ktory nigdy  
 nie ginie : Słowa twego  
 świętego żebym rad słuchał /  
 onego przestrzegał / y wśel-  
 cich



Modlitwa ná Adwent. 311

Tich sřodkow zbáwiennych  
žázywáć nigdy nieomieřti-  
wať. A ty mi ráz dáć po-  
tržebné tu ná šwieće wyžy-  
wienie / spořorné sumnienie /  
á potym duřné Zbáwienie /  
blá Imienia twego šwietego  
wiecznie chwalebneho / Amen.

✽(✽✽✽✽.✽✽✽✽)SO

Modlitwy ná urocz-  
ste šwieta.

Modlitwa ná Adwent.

**B**Wřechmogach á wřel-  
skiego miłosierdzia pełny /  
Bože Dyže náš šwiety Nie-  
bieřty

bieſti / dziekujemy ſerdecznie  
 twojeſ Bostien miłości / jako  
 za wſelákie ſwiete dárny y do-  
 brodzienſtwá twoje; ták miá-  
 nowicie za to / żeſ nam podług  
 dawnych obietnic ſwojich  
 ſwietych / Syná ſwego namił-  
 ſzego / Páná náſzego JEzuſá  
 Krnſtuſá / Zbáwicielá jedyne-  
 go / ná ten ſwiat láſkawie po-  
 ſtác ráczyl / ktory za ſpráwa  
 Duchá ſwietego / z cznſten  
 Pánnny Márien / ciáło wziaw-  
 ſzy / y z námi ſie ſpowinowá-  
 ciwſzy / náſ z wiecznego pote-  
 pienia

pienia wobáwil y spráwiedli-  
 woscia / ktora nam záslužyt/  
 wšystkich w sie wieržacych  
 uspráwiedliwit. Danže nam  
 to o swiety Dnyce Niebiesti/  
 ábysmy ten tak wielkien tájki  
 twojen / y Pržnsčia w cielená  
 swiat Syná twego namilše-  
 go J. K. wielce wdzieczni  
 byli ; Ze zacna Pámiatke  
 Pržnsčia jeho godnie obcho-  
 dzili / z Chwata naswietšego  
 Zmienia twojego Pánie  
 Bože náš / y z wielka nášá  
 Uciecha zbáwienna. Dan  
 S ábysmy

24 Modlitwa na Adwent.

abyśmy sie jego swietego  
znami zpowinnowacenia/  
przez swiata uczesnikami stali/  
z serca szczerego Pana tego  
mitowali / y wiernie jemu aż  
do smierci służyli ; A ciesząc  
sie swietym Adwentem jego/  
według cięta / mogli sie też  
cieszyć duchowymi jego Ad-  
wentem / który odprawuje  
przez Ducha swietego w ser-  
cach wiernych swoich. A na  
on ostateczny Adwent / który  
ma odprawić aby sądził ży-  
we y umarłe / daj sie nam  
Zbaw

Modlitwa na Adwent. 315

Zbawiennie przygotować o  
mity Panie; a to wierząc w  
Syna twego namilśnego / o  
z wiary twę pobożnie zniac  
aż do śmierci naszej; A po  
śmierci dajże nam toniść do  
onego wiecznie trwającego  
żywota / gdzie już wiecznymi  
czasem z Panem swoim będzie-  
my / a Pan z nami także wiecz-  
nie będzie. Co racze nam  
dać Dnyze światy Niebieski /  
dla Syna twego namilśnego /  
Pana naszego Jezusa Kry-  
stusa. Który z tobą i z Du-

chem świętym żywie y krolu-  
je/ Bog pożegnany y Błogo-  
sławiony na wieki wieków/  
Amen. Dycze nasz/ ic.

## Modlitwa na Boże Narodzenie.

**C**hwała na wysokościach  
Pánu Bogu/ á na ziemi  
Pokoy/ w ludziach dobre upo-  
dobanie. Chwalimy / wiel-  
biemy/ wyśławiamy cie/ wiel-  
ki Boże/ Synu wieczny Dy-  
cá wiecznego/ Pánie y Zbá-  
wicielu náš Jezuśie Kry-  
stusie/ Jeś z Majeřtatu twe-  
go świętego Niebieskiego  
złta.

zstąpiwszy na te niskości  
 ziemskie / z przeczyszczy dziewi-  
 ce / Panny Maryey sie na-  
 rodzić raczył / y stał się  
 ciałem z ciała naszego / y Erwa-  
 ze Erwi naszej / nam we-  
 wszystkim podobnym oprocz  
 samego grzechu. Naprawi-  
 łeś tym skazoną naturę naszą.  
 Abowiemeś ja / przez przyje-  
 cie twoje / y złączenie z  
 Bóstwem twoym / poświęcił:  
 Prześklectwo z niey zdiawszy /  
 Błogosławieństwo jej wie-  
 czne dał: A to ciało nasze /  
 Eterym się przed tym Bog-  
 dla grzechu naszego brzydził /  
 dla świętego narodzenia  
 S. 3 twoje-

twojego / umiłowal. Ażże  
 to sprawić Panie JEZU /  
 żebyśmy się my też mocą  
 Narodzenia twojego / przez  
 Ducha twego świętego odro-  
 dzić mogli / a Tobie jako no-  
 wo narodzone dziatki / bez-  
 rością / niewinnością / poslu-  
 ŝenstwem / y cierpliwością /  
 podobnymi stali. Skoż nas  
 na łono Kościoła twojego :  
 hojnymi Darami niebieskimi /  
 wiara / nadzieja / miłością.  
 ogrzewaj / światłością  
 twoją nączy / a miłien-  
 bojetney y zdrowey nauki / y  
 bożarmem słow'a twojego  
 bżywaj. Abyśmy wy-  
 rżne



na Boże Narodzenie: 319

rzuciwszy w ślaską złość w do-  
skonalego duchownego zło-  
wieka znajomości twojej  
urość / a miary wzrostu / y  
darów twych zupełność  
twojej dośędzy / ztoba zła-  
zeni bydz / y nierozwianie  
na wieli wiegne mieścić  
mogli ztoba w Niebie. Co  
day Panie JEZU Zbawi-  
cielu nasz / dla naswietze-  
go Narodzenia two-  
jego / Amen.

**Modlitwa ná dzień**  
**Trzech Krolow.**

W Imieniu Nasświetšym  
 Boga Dycá / y Syná / y Du-  
 cha šwieťego / Pána Boga  
 w Trojcy šwieťey Jedyne-  
 go y Błogostáwionego ná  
 wieki wieków. Amen.

**U**trženko      poránna /  
 Gwiazdo šwieta Niebie-  
 ŝka / ŝłonce ŝpráwiedliwosći  
 Pánie JEzusie Zbáwicielu,  
 miáŝ jedyn / ktore ošwiecaŝ  
 wšŝŝtet ŝwiat jašnosťá ŝto-  
 neczna / á wierne ŝwoje znajo-  
 mosci x

mością siebie samego / Onca  
twojego / y Duchą swietego /  
y woli twojej swieten : Kto-  
rys y Narody pogańskie tak  
oświecił / że sie do ciebie wez-  
brali / ciebie szukali / znaleźli.  
W cie uwierzyli za sprawą  
Duchą twojego swietego ;  
A Toba sie zbawienie  
ucieknęszy / y za Zbawiciela  
cie przynajęszy / na żąd sie  
szczęśliwie do Domu swego  
powrocili. Chwalimy cie  
iżes y nas słowem y Duchem  
twojim swietym oświecić /

y do znájomosci siebie same-  
 go/ y woli swojen swieten  
 łaskawies przywieść rączył.  
 Prosimy cie pokornie/ rączye  
 nas w ten swieten swiátłosci  
 prawdy zbawienney pomna-  
 żać/ posilac/ y aż do smierci  
 wniej zatrzymać. Daj abyś-  
 my w cie wierząc pobożnie ży-  
 li/ grzechow sie wśelákich  
 zámždy wystrzegając. A po-  
 tom przepedziwszy szczęśliwie  
 bieg żywota nášego/ dostali  
 sie do onen wieczney swiát-  
 łosci y radosci Niebieskiej/  
 gdzie

Modlit. o Mece Pánskiey. 323

gdzie wiecznymi czasę rǎdu-  
jąc się ciebie Páná swojego/  
ze wśnstkimi swietnymi twój-  
mi chwalić będziemy. Rǎczże  
nam to dáć o swiǎtłosci  
wieczna / Pánie JEZUSIE  
Zbǎwicielu náš jedyny/  
Amen. Dyzę náš / ic.

Modlitwá o Mece  
Pánskiey.

**O** Pánie JEZU Kryśte  
Synu Boga żywego/  
nadroży Odkupicielu moy/  
dziękujet serdecznie / żeś ty dla  
bǎwienia mojego / ná ten  
swiǎt

świat przyść / y z Błogosław-  
 wioney się Panny narodzić /  
 pracowity żywot prowadzić /  
 sioga nawet meke dla mnie  
 podstąpićś rączył. Tyś bo-  
 wiem od Żydow wzgardzo-  
 ny / od własnego ugnia swo-  
 jego Judasza / za trzydzieści  
 szrebrników przedany / jako  
 Baranek niewinny na ofiarę  
 prowadzony był. Tyś  
 przed Sad duchowny y  
 świecki / przed Annasza /  
 Kaysarsza / Pilata / Heroda  
 przywiedziony / niewinnie  
 oskarżony / y niesłusznie od  
 fałszywych świadków zpo-  
 twarżony / biczowany / uple-  
 wany /

wány / y tiernowu Korona  
ukoronowány. Ciebie pieściac  
mi y tržcing niemiłosiernie  
bito / z bat obnážono / y za  
miasto wypchniono. Ciebie  
ná tržyžu jako překletého /  
miedzy dwiema Lotry rozbi-  
to / zelżywie zawiěšono /  
Octem z žolci zmiěšanym  
napawáno / boť twoy swiety  
zlozogni přebito / okrutnie  
ie zámordowáno / do grobu  
wložono / po smierci w gro-  
bie ležacego sromotnie lžono.  
Przez te sroga hanbe / gorzka  
neke / y okrutna smiereť  
woje / proše cie pořornie  
Panie JEŽU / raž mie

E

Sdra

Szajcy piekielnego / uſtawisz  
nie na mie zachodzącego  
Szatana / grzechow rozliż-  
nych y maſt piekielnych ucho-  
wać. Ciebie znam y wy-  
znam bydź Bogiem y  
Panem zbawienia mojego;  
Ciebie nawyższym ſczęściem  
moim; Ciebie Opiekunem  
w niedoſtątku / Cieſzyacem  
w ſmutku / Pomocnikiem y ra-  
tunkiem w pokuſeniu moim.  
Tyś Krwia moja z głowie-  
niſtwa ſwiętego / Ktores  
przyjął z Błogoſławioney  
Panny Maryey: Tyś Za-  
ſtępcą moim przed ſądem  
ſtráſnym Bożym / dla urzedu  
ſwego:



swego : Wybawicielem / od  
wszystkiego złego dusznego y  
cielesnego. Bądźże mi nadz  
nennu grzesznikowi / tu na  
świecie żyjącemu obżywie  
niem / umarłemu wskrześ  
niem / y przewodnikiem do  
Włogostawienego S. one  
go / wiecznie trwającego ży  
wota ; a to dla nadroźbey  
Meſi / y gorzkiej śmierci  
twojej / o naślodſy Pánie

Jezuſie Zbawicielu naſz  
jedyny / Amen. Dy  
ſe naſz / 20

Modlitwa na godzinę

Meſi Paſkiey.

## Pierwsza Godzina.

**M**anie I E Z U Kryste Zbawicielu nasz / ktoryś pierwszy godzinę przed niesprawiedliwym Sędzią Pilatem / niesłusznie na sąd stawiony y kląmliwie oskarżony był; coś uczynił dla tego / abyś skargę sumnienia mojego przeciwko mnie / Szataną y grzechy moje / ktore o pomście na mnie do Boga woląja / całe zniost / y nas od tego łaskawie uwolnił /  
á łaska

á láſke Dnca ſwego niebieſkiego  
 nam ſzednał: zá coć ſerdecznie  
 dziekuje o Pánie JEZU mon/  
 proſac cie ſercem aniżonhm/  
 ábys mie przed ſadem ſtráſnym  
 Dnca twego Niebieſkiego záſta-  
 pić/ zá mie odpowiać/ Sedzie-  
 go zmieſzczyć/ y do miłoſierdzia  
 przywieść/ á ſadu ſrogiego o  
 wiecznego potępienia mie wol-  
 nym uczynić ráczył. D  
 zmiłujże ſie nádemna naſtoďſy  
 Pánie JEZU Zbáwicielu mon/  
 á rácz mi to dáć głaſki ſwieten  
 twojey/ Amen.

## Trzecia Godzina.

**P**anie JESU Kryste / ktoras  
 Po Trzeciej Godzinie / ciernio-  
 wa Korona ukoronowany / bicz-  
 owany / ná śmierć skazany / porząd-  
 any / y krzyżá niesieniem obciążo-  
 any był / á to dla zbawienia ná-  
 sęgo; zá to Ja Tobie serdecznie  
 dziekuję. Proszę cie pokornie  
 ráżyc mi to dáć / ábymi się  
 nasmiwił żadnych / ktore pono-  
 że dla Zmienia twego świętego  
 nigdy niewstał; ále krzyż twoy  
 ná się wziąwszy / ciebie cierpli-  
 wie naśladował y Korone wie-  
 cznej

czuę chwały / złaſti ſwieten  
twojey otrzymał. Sprawżę to  
o naſwieſz Panie JEZU  
Zbawicielu moy / Amen.

Szoſta Godzina.

Panie JEZU Kryste Zbawi-  
cielu moy / ſtopyś od Szostey  
Godziny na zetyymym Drzewie  
Przyjowym rozciągnawſzy ſwo-  
je ſwiete ręce wiſiał / dług naſz  
wyplacając Ojcu ſwietemu  
Niebieſkiemu / a naſeś mile do  
ſiebie zaciągał; za coś ſerdecznie  
dziękuję. Węzrin na te ſwie-  
te ręce twoje / na ſtornych przo-

332 Modlitwa na godzinę

bićmi goździa Imienia / potrze-  
 by i dolegliwości nasze / Krwia  
 święta swoja napisał / za co cie  
 serdecznie chwale. Wspomniże  
 na mnie prośbę cie o Panie JE-  
 ŽU / a pod ramię miłosierdzia  
 twego się uciekającego łaskawie  
 przyjmij / mocna ręka twoja  
 od wszelkiego niebezpieczeństwa  
 obroń / Ojcu swemu Niebieskiemu  
 rękę twoją płacącą grzechy na-  
 sze / w ręce jego święta nas do sie-  
 bie przyciągająca / nie oddaj.  
 Dajże mi to o Nastodpny Panie  
 JEzu Zbawicielu mój. Amen.  
 Dzie-

## Dziemiata Godziná.

**P**ánie JESU Kryste / ktorýś  
do dziemiater Godzinie Du-  
chá swowego świetego z wolániem  
żáłosnym / Oycu swemu świete-  
mu Niebieskiemu oddał wrece  
jego náswietše / y nász přez to  
náuczyl / žesny y my temuž Pá-  
nu oddawác powinni duše náše z  
zá coć z sercá szczerego dziekuje.  
Ráczje mi / proše cie pokornie /  
Pánie JESU / dodać mészvá y  
státosći / do zprzeciwíania sie ciá-  
tu nášemu / Diablu y źmierci  
wieczney. Daj ábym swíatu /

# 334 Modlitwa ná godzinę

grzechom/ Szatanowi ę wszelkie-  
mu złemu duchownie umárt/ á  
Tobie ożył/ ę Przykazania twe-  
go świętego zpilnością zawszdy  
przestrzegat/ á w ostatczną śmier-  
ci mojej godzinę/ rácz przyjac  
w rece swoje święte dusze moje/  
do ciebie sie ztego mizerneho piel-  
grzymstwa świata tego / wraca-  
jaca. Rácz je to uczynic o na-  
stodsy Pánie JESU Zbáwicie-  
lu moy. Amen.

## Niehporna Godziná.

Pánie JESU Kryste/ ktorýś  
o Godzinie niehpornen/ dal  
sobie



sobie boś światy okrutnie prze-  
bić/ żebys mi serce swe/ miłością  
tu mnie palające pokazał / o  
drzwi do miłosierdzia swojego  
świątego otworzył; za co cie  
serdecznie chwale. Pokornie cie  
prosze Pánie JEZU Zbawicielu  
moj / rączę ty mnie grzesnio-  
stą w złościach wielkich ponuro-  
nego/ żnich podźwignawszy/ wgle-  
bości rán twojich łaskawie  
ukryć przed twarzą S. Boga  
żagiewanego / aż ominię zapá-  
tywość jego. Rączę napisać  
wszystkie rany twoje w sercu mo-  
jim

336 **Modlitwa na godzinę**

sim nadrozsza krewia twoja / aby mi  
sobie ustawicznie przypomniat  
powinności moje / żem ci powis  
nien służyć / wćie wierzyć / ciebie  
miłować / y pobożnie żyć aż do  
śmierci mojej: Niech pilnie uwa-  
żam / wielką łaskę y miłość two-  
je mnie pokazaną / y wniem na-  
wielki wielkow niech zostawam:  
Dajże mi to o Pánie JEZU  
Zbawicielu moym jedynym / Amen.

**Wieczorna Godzina.**

**D** Pánie JEZU Kryste Zbá-  
wicielu moym jedynym ktoryś  
wieczor dupe swoje świata wrece  
Dyca:

Dyć twego ſwietego Niebi-  
ſkiego z wolaniem żałośnym o-  
dawſzy / przez rece meżá poboż-  
go Jozefá z krzyżá złożony /  
potym uczciwie w grobie nowyn-  
gdzie ieſzcze niſt nie leżał pocho-  
wany był; W którymże też aż d-  
trzeciego dnia odpeczywał / a pi-  
tymże trzeciego dnia wielmo-  
nie zmartwych powstał; Cż-  
meż nam groby naše poświęci-  
o o zmartwychwſtaniu náš-  
nas upewnił; za coć ſerdecz-  
dziekuje o Dobrodzieju mo-  
Proſze cie poſornie / dayże i

693

88 Modlit. na godzinę / 16.

Prześlówie przyja mego pozbęć/  
duże moje zawnędn / á miánowicie  
o godzinie śmierci mojej / Ojcu  
S. Niebieskiemu / w Rece jego  
naswietże oddawać / w grobiech  
laskych spokojnie do przynęcia  
wojzego swietego odpoczynwać /  
wesolo czasu swojego zmartwych  
wstąpić; á potom dan ábym zte-  
ho pádotu płáczu / do krolestwa  
niebieskiego / przez Mele / śmierć  
i zmartwychwstanie twoje / Pá-  
nie JEZU dostać się mogł.  
To ráczże mi dáć o nastodpny  
Panie JEZU / Zbáwicielu  
moy

Modlit. o siedmi / rc. 335

mon jedyny / Amen. Dyc  
nás / rc.

**M**odlitwa o siedmi S  
łowach Krystusa Pána.

**W** Imieniu Nasświetnym  
Boga Dycá y Syná y Duch  
świątego / Pána Boga w Trop  
cy świętych jednego / rc.

**W**szystkie one słowa two  
je / o Nasświetny Pá  
nie JEZU / Ktoś w me  
ce srogiey swojej przemowi  
rączył / są Słowa święte / zba  
wienne / y náder ućieśne cále  
mánowienie te siedm słow  
świe.

40 Modlitwa o siedmi S.

swietych / Etore tak nazywa  
Kosciol twoy / sa slowa wiel-  
kie / y rozmaitym Stanom /  
zwołaszca grzesnikom po-  
sultujacym / sa wielce uciešne :  
Etore żeś przeraźliwie prze-  
nowić / dopieroż żeś je sku-  
tecznie wypełnić rączył / serdecz-  
nieć za to dziekuje ; Prošac  
cie uniženie / abyś je rączył  
położyć do serca mojego / a  
dać abym sie nimi skutecznie  
zawoše ciešył / w żywocie y  
w śmierci. Ale miánowicie  
gdy nawiešba potrzeba przy-  
wołanie / gdy dušá z ciała mo-  
jego wychodzić będzie / dopie-  
roż w sercu mojim / niech beda  
skutecz-

Stęteżnie te świecie słowá/  
przez uciechy zbawienne; á to  
zá náswietšá spráwa tvojá  
o Pánie. Co rázže ugynie o  
náslodšy Zbawicielu moy  
Pánie JEŽUŠE / Amen.  
Dyže náš / x.

Pierwsze Słowo.

**O** Pánie JEŽU Kryste  
Zbawicielu moy jedyny/  
ktoryś sie zá tymi co cie zely;  
wie krzyżowali / okrutneć me  
ti zadawali / y žalostí cie zá-  
mordowali / Bogu Dycu  
swemu gorliwie modliť / y  
prosiťś go áby im wšystkie  
grzechy ich rázył odpuścić/  
mo-

342 Modlitwa o siedmi S.

mówiąc; Dyge odpuść mi/  
 bo niewiedzą co czynią; sam  
 im też grzechy ich całe od-  
 puściwszy; Boś się z tym oz-  
 wał w słowie twojim świę-  
 tym / że nie chcesz śmierci ani  
 zginienia grzesznego słowie-  
 kę / ale abyś się do ciebie na-  
 wrocił / zbawienie wiecznie  
 otrzymać / y z tobą wiecznie  
 żył; za co Ja Tobie serdecz-  
 nie dziękuję: Proszę cię po-  
 kornie / raczże ty byś Bó-  
 giem miłosierdnym / y mnie  
 wielkiemu grzesznikowi / y  
 wszystkim ludziom grze-  
 sznym / ale pokutującym; a  
 racz mi odpuścić wszystkie  
 grze-



grzechy y nieprawości moje:  
 A jednakosy mi lástke Dy-  
 cá swojego swietego/day mi  
 to abym y Ja z serca od-  
 pušciť nepřýjaćiołom mo-  
 jim wšysťkie winy y wy-  
 stepki jich y modliť sie zánic  
 mi Dycu Niebieskiemu. Co  
 rázže mi dáć o Pánie JEZU  
 Zbáwicielu moy jedyny/  
 AMEN.

Wtore Slovo.

Pánie JEZU Kryste/  
 ktoryš sie dať uznáť  
 wielkiemu grěšníkowi pod-  
 le siebie wišacemu/ y pro-  
 šacego tie abyš go/ přyv-  
 ředšy

344 Modlitwa o siedmi S.

Bedſy do Xaju / nie zapomisz  
 naſ / ucieſzyłeś mowiac :  
 Dziś zemna w Xaju bedzieſ ;  
 za ſtora wesoła y ſwietą mo-  
 wine / chwala cie ſerdecznie  
 grzeſnicy pokutujaci / y Ja-  
 znimi : Proſe cie poſornie /  
 dayże ſie y mnie grzeſnemu  
 ſkutecznie uznać wgrzeſiach  
 moich / znich powſtać / y zaſobie  
 pobożnie żyć / a wſaźdey po-  
 trzebie mojej uſtawiżnie  
 teſ poćieſne ſłowa ſłyſeć : Ty  
 zemna w Xaju bedzieſ : do-  
 pieroż wgodżine ſmierci mo-  
 jey zaſu napotrzebnieyſzego /  
 day mi ten ſwiety głos  
 twoy uſłyſeć / a potym do  
 cie=

ciebie sie do Raju Niebieskie-  
go / ná radości wleagne do-  
stać. Co rážže mi dáć o nas  
Kodšy Pánie JEZU / Zbá-  
wićielu moy sedyny / Amen.

Trzecie Słowo.

**P**ánie JEZU Kryste / Eto-  
ryś ztym światem przez  
śmierć sie rozstawając / wier-  
nym opiekunem / opatrzyć  
świeta Kódźicielke swoje /  
tak przemowiošy do niey:  
Niewiašto oto Syn twoy:  
á do Opiekuná / oto Mátka  
twojá: Já co cie serdecnie  
chwale. A proše cie pofor-  
nie / rážže tež Kościoł twoy  
utra-

346 Modlitwa o siedmi S.

utrapiiony kástarwie opátrzyé  
 godnyna opiekunámi / jáko  
 zwierzchności pobożney swiá-  
 tátego / ták mánowicie god-  
 nych slug twojich / á Pásterz-  
 ow prawdziwych owiegeé  
 twoich; A ktoreś dáé rázyt/  
 zátrzymayže je sam mocá  
 Bostá twojá / y dlugo cho-  
 way wpoóiechach pómysl-  
 nych; Y ráz im dáé / áby sie  
 wiernie Košciólemi twojimi  
 utrapionym opiekáli až do  
 Przyšcia twojeho ná sad ży-  
 wych y umárlych; Košciół  
 też twoy žeby dowiernie zá-  
 żywał opleci zwierzchności/  
 y Pásterzow swojich wier-  
 nych

nych. A ty Pánie JEzu / sám  
jako napřednieršy opiekun  
y onych y Kościola twego  
rácž bydž wiernym y usta-  
wicznym Opiekunem / až nas  
stawiš w radościach wiesz-  
nych / gdzie sie cieszyć będzie-  
my ustawigną swiętą przy-  
tomnością y opieką twoją.  
Dajże nam to o nadśledšy  
Panie JEzuśie Zbawicielu  
noy jedyny / Amen.

Czwarte Słowo.

Panie JEzu Kryste / Ktoś  
Kryś w mełach ciešłych  
oragnął według ciała po-  
nktu / będąc środze utrapio-  
ny;

348 Modlitwa o siedmi S.

ny; ale osobliwie pragnąłeś  
zbawienia naszego / abyś je  
doskonale wystawił / y nas  
zbawił mówiąc / Pragnę:  
my żałując serdecznie utra-  
pienia y upragnienia twoje-  
go według ciała / a z serca  
dziękując / żeś nam żytył zba-  
wienia naszego; prosimy cie-  
gorąco / dajże nam też ser-  
decznie pragnąć łaski świętej  
twojej / pobożnego z wiary  
w cie życie / odpuśzczenia grze-  
chow naszych / aż y żywota  
wiecznego. A jako niedostate-  
kow wpełasich / dusze y ciało  
nasze trapiących / tak dopiero-  
onego wiecznego w Piektu  
pragnę

5.  
na  
ys  
y na  
agna  
utra  
woi  
serc  
el zb  
my  
el s  
wiei  
woli  
a gr  
prow  
dost  
y ci  
cpie  
pu  
pu

Słowiech Krystá Pána. 349

prágnienia / rácz nas zlásti  
swojey áwieteý uchować.  
Sprawże to zlásti swojey  
áwieteý / o nastodšy Pánie  
JEZUSIE Zbáwicielu moy  
jedyny / Amen.

Piate Slowo.

**O** Pánie JEZU Kryste  
Zbáwicielu náš / na cie/  
dla grzechow nášych boleścía:  
mi sroginni nátark Dáiec  
twoy áwiety Niebieski / ták  
jesz wołać żáłośnie musiał  
mowiac; Boże moy / Boże  
moy / czemuś mie opuścić! Gy-  
meś wyrażił maś swoich  
nierzeczywistość srogosć y  
ostrosć.

350 Modlitwa o siedmi S.

ośrość; Którymi mekami/  
 nasęs skutecznie porátowác  
 rázył / y onych wiegnych / y  
 wieznego zginienia pozba-  
 wił; zá coé serdecznie dzieku-  
 jemy. Prośimy cie pokornie/  
 abyś nas łaskawie uchowác  
 rázył máł y boleści wśelá-  
 tich dożesnych y wiegnych.  
 A jeżeliby co z woli twojej  
 świetey ná nas przypádo-  
 wtyni pádole plágu / day  
 abyśmy to skronnie y cierpli-  
 wie nosili. Nie ráż nas ni-  
 dy opuścáć w jakieykółwiek  
 potrzebie násey / ále nas  
 ráżey rátowác łaskawie.  
 A ztego utrapienia dożesne-  
 go /



go / rázje mie przenieść do  
 onych wieznie trwájacych  
 radość. Co ráze mi dáć o  
 Náswietłky Pánie Jezuśie /  
 Zbáwicielu moy jedyny /  
 AMEN.

### Szoste Słowo.

Pánie Jezu Kryśte / Pto:  
 Kryś meſa y śmierć  
 swoja doſkonale wyſtáwić  
 rázył zbáwienie náſe; coſ  
 oſwiadczył táł wołájac; juſz  
 ſie wſyſtko wykonało: Cze;  
 mu Ja mocno wierze / y ſo-  
 ble to prawdziwa wiara  
 przywłaſzgam: Za co teſz  
 Tobie Pánu memu ſerdecz-  
 nie

352 Modlitwa o siedmi S.

nie dziękuję; Prosiąc unię-  
nie ciebie Panie Jezu/ abyś  
to rączył we mnie sprawić,  
żebym Ja wszystkie wymy-  
sły ludzkie/ w sprawie zbawie-  
wienia naszego/ całe odrzucił  
na twojej świętej samej tyl-  
ko zaśludze przestawał/ nie-  
śie zawsze ciepił; y przez ni-  
wicie wierząc/ day nam do-  
stąpić onego wiecznie trwa-  
jącego w Niebiesiech żywio-  
ta. Co rączy sprawić o na-  
ślodczy Panie Jezuśie Zbaw-  
wicielu moy jedyny/ Amen.

Siod

## Siódme Słowo.

**P**anie Jezu Kryste / Ktoś  
 Kryś żałośnie umierając /  
 zgotowawszy doskonałe zbawie-  
 nienie nasze / Duchá swego  
 świętego Dycu swemu Nie-  
 bieściemu / w ręce jego na-  
 świętę oddać raczył / mo-  
 wiąc ; Dyże święty / w ręce  
 twoje poruczę Duchá mo-  
 jego : Ktorego też Dítěc świę-  
 ty Niebieski odebrał ; temu  
 Ja mocnie wierzę / y onego  
 za to chwale : Proszę cie ser-  
 deżnie Panie Jezu / dajże  
 mi na śmierć swoje zbawie-  
 nie się przygotować / a jako  
 43                      zawsze

354 Modlitwa o siedmi S.

zawždy / tak miánowicie  
wgodzine śmierci mojej / du-  
še moje wrece ściete Dycā  
świtego Niebieskiego / du-  
šowie oddawāc / mówiac;  
Dyże świety / wrece twoje  
naswietše oddawam cāle  
duše moje / przyjmije ja śa-  
śawie ā day mi zbawienne  
dołondc y otrzymac żywot  
wleczny. A spraw to / żeby  
Dziec swiety Niebieski / ode-  
bravšy duše naše / przyjał je  
do Krolestwa Niebieskiego.  
Co rāższe sprawiē o nastodšy  
Panie Jezusie Bawicielu  
moy jedyny / Amen.

O Pa-

**O** Pánie Jezúšie Nadro-  
 žy Zbaviteľu moy, pro-  
 še ťie serdecznie rážže mŕ to-  
 wšyřko dáć / o com Ja ťie-  
 bie prošim / uvažajac pilnie  
 te ťwiete šiedm slow two-  
 řich; y nádto wiecey neželim  
 Ja prošit umiať; á to uřyn  
 dla gorřkicy meři y niewin-  
 nej šmerti twořey. Tobie  
 šwiete Pánie z Dycem twym  
 y z Duchem šwietym, mŕch  
 bedže oddána řeć y chw-  
 řá / odemnie y od wšyřkych  
 šwietych twořich / ná Niebie  
 y ná řiemi / teraz y ná wleři  
 wielow / Amen.

3  
r  
6  
6  
Modlitwa ná Wiel-  
kánoc.

**N**iezwyciężony Moc-  
arzu Pánie náš JESU  
Kryste / Zwycięzco grzechu/  
śmierci / Szatána / zło-  
nego / przestępstwa / y wszystkich nie-  
przyjaciół naszych dusznych y  
cielesnych ! Chwalimy cie y  
wystawiamy naswietkę Zmi-  
łtwoje / jako za wielkie swie-  
tło dary y Dobrodziejstwo  
twoje nam pokazane / tak mi-  
łowicie za to / żeś ty nieprzy-  
jacio.

iacioły nasze wbystkie / ná gło  
we porążiwby / w moc y w o  
pieke swoje Bosta nas przy  
jac ráczyt. Dajże nam pro  
simy cie / bydz uczesnikami  
zwyciestwa twego Swietego  
abyśmy już y my / śmiela  
nieprzyniaciołom naszym si  
zprzeciwiać mogli / y gor  
nád nimi otrzymawali. Niech  
nam nie będzie straszny Szá  
tán / boś go pod nogi nasze  
podbił : Niech nam nie be  
dzie straszna śmierć / bo prze  
cie moc wbystkie utrąciłá

Niech nam nie beda straszni  
nieprzyjaciele nasi / bo ty  
martwych powstawszy / pa-  
nujesz wposród nieprzyja-  
ciot naszych. Pomozże n  
nam prosimy cie / zebyśmy  
bez n nas z grzechow / n z sta-  
nych znych nałogow powsta-  
li / w swiattosci słowa twoje-  
go swietego / n uczynkow po-  
bożnych / z wiary pochodzących  
chodząc / ustawicznie sie weno-  
wach swietych odnawiali / n to  
swieto zacne wielkonocne ob-  
chodzili / nie zkwąsem złosci n  
nie-



nieprawości ale w przyjaciółach  
szczeroci y prawdy. A jakos  
zmarłych wstawy uwelelił  
smetne stugi swoje / tak uwe-  
sel y nas od ciebie nabytyn  
o zwiastowanym Pokojem  
dobrego sumnienia y pojed-  
nania nas z Bogiem Oycem:  
A po zmarłych wstawaniu  
powstęchym / wtoż na głowy  
nasze Korone zwycięstwa  
twojego / y wprowadź na  
miejscę triumfu y zacności  
niebieskiej / do królestwa wie-  
cznie trwającego. Co rącz  
nam

nam dąć o wielmożny Zwy-  
 kieżco wśnystkich nieprzyjaciół  
 naszych/Panie JEZUSIE Zbaw-  
 ciewielu nasz/ Amen.

**Modlitwa ná Wnie-**  
 bowstąpienie Pánstkie.

W Imieniu Naświetšnym  
 Bogá Oycá/ y Syná / y Duchá  
 Świetego/ Páná Bogá w Trop-  
 ch świeten Jedynego / rc.

Panie JEZU Zbawicielu  
 nasz Jedyny / tyś  
 przez twoje wielmożne Wnie-  
 bowstąpienie / zupełnie do-  
 konasz

Konat zbáwiená nášego,  
 Tyś otrzymał w Niebie dla  
 nas mieysce świete / y upe-  
 wniłś nas słowem swoim  
 świetym / że przez wielmożne  
 twoje W Niebowstąpienie /  
 do ciebie się żaráż po śmierci  
 nášey dostać pewno mamy.  
 Já ktore uciechy Tobie ser-  
 deżnie dziękujemy Pánu ná-  
 šemu. Dayże nam prošmy  
 cie pokornie o słodki JEZU  
 Zbáwicielu náš / żebyśmy zá  
 Tobą Dzy náše zároveň obro-  
 cone mieli / o Tobie usta-  
 wicznie myšlili / do ciebie ser-  
 deżnie bez přestánia přá-  
 neii / a przez wielmożne W-  
 nie-

Niebo a stąpienie twoje / do  
 Niebá sie ná wśasy wiegne  
 dostać mogli. Co dayze  
 nam o sławie triumfujący /  
 wielmożny Pánie JEZU  
 Zbawicielu náš / Amen.

### Modlitwa ná Światłi.

W Imieniu Nasświetłym  
 Boga Dycá / v Syná / v Du-  
 cha świętego / Pána Boga  
 w Trojcy świętey jedynego v  
 Błogosławionego ná wieki  
 wieków / Amen.

**O** Pánie Boże wszechmo-  
 gach / Dnyze światło Nie-  
 bieſki / ktoryś dnia świętego  
 Świa-

Świątecznego / sercà wiernych  
 swoich / Duchem swoim świę-  
 tym oświecić / do prętkiego  
 wyrozumienia Tajemnic Bo-  
 żych / y mówienia językami  
 wschłakumi o wielkich sprá-  
 wach twojich / sposobnością y  
 Umiejętnością dārować ; y  
 przez nie nam rzeczy zbawien-  
 ne doskonałe podać raczył.  
 Za co też Tobie Pānu Bogu  
 naszemu serdecznie dziekuję-  
 my. Prosimy cie sercem na-  
 bożnym Dnyże świąty Nie-  
 biecki / dajże nam przez tegoż

Duchá swietego / rzeczyn zbá-  
 wiennie prawdzíwie pojac / w  
 nich sie serdecznie kochác / n  
 onych nigdy z serca swojego  
 nieutracác ; A z jego swieter  
 w nas przytomności / dai  
 nam záwždy uciechy serdecznej  
 o swietny Dnyze ; á to dla Pá  
 ná nášego JEzusa Krystusa.  
 Syná twego namilšego / kto  
 ry go nam pracami wiel-  
 kimi swojimi záslužyc  
 ráczył / Amen.

Mod

# Modlitwa ná dzień

## Trońce S.

**G**adź Tobie Ciesć y  
chwalać wieczny Boże  
Dyze S. Niebieski / Stwo-  
rzyćcielu náš / Pierwsza Osoba  
jedyneho Bóstwa / jako za-  
wśelakie świate dary y do-  
brodzieystwa twoje; tak mi-  
nowicie za to / żeś nas rączył  
stworzyć ná obraz swoy świe-  
ty; A stworzenie swoje  
rzadził / opátrujeś / y do-  
wsytkiego dobrego / onemu  
zawsze dopomagaś. Kąże  
nas zachować / prosimy cie c

świety Dyge / przy kásce two-  
 jey Dycomskiej / y przy  
 prawdzie twojej świętey aż  
 do śmierci naszej; a po śmierci  
 rąże nami darrować Korone  
 żywota wiecznego. Co rąże  
 nami dać / o świety Dyge  
 Stworzycielu nasz Boże  
 prawdziwy / Amen.

Bądź Tobie Cześć y  
 chwala wiegny Boże Panie  
 JEZU Kryste / Synu Bo-  
 ga żywego Odkupicielu nasz  
 prawdziwy / wtora Osobo  
 jedynego Bostwa / iako za  
 rozlisne dary y Dobrodziej-  
 stwa twoje / tak miánowi-  
 cie za to / żeś ty nas sam dro-  
 go



go odkupić rączy; **W** za  
 grzechy nasze Bogu Dycu  
 swojemu y naszemu / przez  
 śmierć y śmierć swoję doży-  
 eć użyni. Kacze o nas/  
 prosimy cie o łobki **JEZU** /  
 y o wszytkich wiernych swoich  
 piega y pilne staranie usta-  
 wicznie mieć / jako Pan y  
 Pasterz nam od Dycy dany.  
 Sam nas wspomagay / y  
 godne użyn do otrzymania  
 łaski świętey Dycy twojey /  
 y zbawienia nam przez cie  
 zgotowanego / y do odzie-  
 dżenia żywota wiecznego.  
 Dajże nam to o nasłodby  
 Panie **JEZUSIE** Odkupicielu

naś Boże prawdziwy/  
Amen.

Bądź Tobie Cześć y  
chwała wieczny Boże Du-  
chu święty / Poświęćciełn naś  
prawdziwy / Trzecia Osoba  
jedynego Bostwa / jako za  
rozmájite niepoligone do-  
brodzieystwa twoje / tak  
mianowicie za to / żeś ty ser-  
ca naśe poświęcił / y tu zna-  
jomości prawdziwie zbás-  
pienney Imienia Bożego / y  
świętey Prawdy jego iasną-  
wie przywleść raczył. Kąże  
ty sam prosimy cie sercem  
pnizonym / Boże Duchu S.  
terca y myśli naśe rzadzić y  
sprac

sprawować / Al mocą y łaską  
 twoją świętą do wszyst-  
 kiego dobrego / rąk nas łaską  
 sławie pobudzać / w tym do-  
 brym zawsze trzymając / w  
 wierze y w nabożeństwie  
 prawdziwym rąk nas łaską  
 wie zatrzymywać. Wsta-  
 łości świętey przy prawdzie  
 twojej / rąk nas do śmierci  
 utwierdzać / y w każdym utra-  
 pieniu naszym / duśnym y cie-  
 lesnym / rąk nas zawsze cie-  
 śzyć y pośilać: Al po tym mi-  
 zernym żywocie / on wiegnić  
 trwający żywot / z łaski two-  
 jej świętey rąkże nam daro-  
 wać. O Boże Dyse / Sy-

nu/ y Duchu świętey / Boże  
 w Trocy świętey jedyny/  
 zmiłuy się nad nami grze-  
 sznymi ludźmi; bądź nam  
 Bogiem miłościwym / y rąg  
 bądź znami y ze współcienn  
 wiernymi twojemi / teraz y  
 ná wieli wiekow / Amen.  
 Dyże náš/ ic.

Modlitwa ná dzien  
 świętego Michała.

W Imieniu Najsławniejszym  
 Boga Dyca y Syna/ y Du-  
 cha świętego / Pana Boga  
 w Trocy świętey jedynego.

A Niołow świętnych liczbe  
 niepoliczona/ stworzyles  
 o Pa-

Boże  
dyń/  
Grze-  
nam  
y rą-  
żeni  
eraż y  
Amen.  
żień  
etfym  
Du-  
Boga  
nego.  
liczbe  
żołtes  
Pa-

o Pannie; naprzód ku chwale  
y służbie twojej świętej / a  
potym na usługę wiernym  
twojim; ktorych świętej stra-  
żi y miy żądny doznawamy.  
Tych Duchow Szlachetnych  
Pamiętke / iż prawdziwie sa /  
my dziś obchodzimy. A ja-  
ko ciebie Pannie Jezusie /  
Anioła przymierza wieczne-  
go chwalimy za to / żeś sam  
Obronca y wielkim Dobro-  
dziejem naszym; takci też  
dziękujemy serdecznie za  
wszelkie święte dary y Do-  
bra

brodzienstwa twoje; miá-  
nowicie za to / żeś dla usługi  
nášej stworzył Anioły świe-  
te / Duchu błáchetne. Pro-  
simy cie niechayże nas nigdy  
nie odstepują ci Strożowie  
czujni / ále niechay nas zaws-  
dy ná wśelkim mienścu strzega  
od wśelkich przngod żáłosnych.  
Daj nam to ábysmy ich / od  
siebie grzechami nášymi nie-  
odganiáli / bo sie nimi báz-  
gro ndza; Alle z wiáry pobo-  
żnie żniac / przy sobie je zátrzy-  
mawáli / bo sie oni w pobo-  
żnych

miąż  
 usługi  
 świe  
 Pro  
 angdy  
 żowie  
 żawz  
 rzega  
 jnych.  
 / od  
 ni nie  
 bario  
 poboż  
 arzyn  
 pobo  
 żnych

żnych kochają. Aż takim dar  
 nam to abysmy pospółu zni  
 mi/ y ze wsystkimi świętymi  
 twojimi na Niebie y na zie  
 mi/ ciebie Pána Boga naszego  
 go/ docześnie y wiecznie chwa  
 lic/ y Tobie szczerze y ochotnie  
 służyć mogli. Co wsystkie  
 rącz nam dać z łaski swojej  
 święten/ Aniołom świętym y  
 wsystkiego stworzenia Twor  
 co/ Panie JEZU Zbawicie  
 lu nasz jedyny/ na wieli wie  
 ków Błogosławiony Boże.  
 Amen. Dpze nasz/ rc.

Mod

# Modlitwa ná dzień Pámmatki Swietych.

**O** Naswietšy náš wšytz  
 Kiemi swietymi ná Niez  
 ie y ná Ziemi/ Pánie JEzu  
 edyny Odkupicielu náš; Ty  
 náš ná Niebie swietych  
 y wiernych twoich gromady  
 niezlizone/ Etořych od pogat  
 zu swiatá až do tad záwždy  
 przygořywało / y poři swiat  
 toři przygořwać ich bedzie/ a  
 oni tie chwala w swietey  
 doškonalořci/ triumfujac náš  
 wšytzkiemi niepryjaćiořmi  
 y twojimi y nášymi: Náš  
 ich



ich też y tu naziemi / w Kościele  
le trójmi wielce utrápien  
nym Pielgrzymujacym /  
wiele niebezpieczeństw dla Imie  
nia twego świętego ponoszą  
cym. Co my wyznawamy  
mówiąc; wierzymy świętych  
obcowanie. Chwalimy cię  
za to żeś ich gromadę pięknie  
przeprowadził do radość  
wiecznych / gdzie ciebie Pánie  
swojego / y Dycá twego /  
Ducha świętego bezpiecznie  
chwała. Prosimy cię / abyś  
te ktore tu masz pielgrzymu  
jące / y nas z nimi / sam mocą  
swoją Boską zatrzymać.  
onych przyznażać / pośilać  
y oć

y od wszystkich najazdow nie-  
przyjacielskich / potężnie bro-  
nić rázył. Rázje y nas do  
tey S. twoich gromády  
przyłagyc / y ode dnia do  
dnia aż do przyscia twojego  
na sad żywych y umarłych /  
przyminając Kościół twego /  
świetych twoich. Dajże  
ich nam w wierze świętey /  
w miłości nie obłudney / w  
Cnotách świętych / w poboż-  
ności / y w świętey przy pra-  
wodzie twojej aż do śmierci  
naszey śtateczności náśládo-  
wać / wszystko skromnie po-  
nosząc dla Imienia twego  
Amen

Nasświetłego. Dayże zni-  
mi o święty JESU / y Dycu-  
twoemu / y Duchowi święte-  
mu / tu ochotnie / gorliwie /  
świętobliwie służymy / á po-  
śmierci / dostawśy się z łaski  
twojej świętej do triumfu-  
jących w Niebie. A po-  
skonszeniu tego świata / day  
nam żebyśmy w duszy y w  
ciele / w doskonałości / wiecz-  
nymi czasami ciebie Pána Bo-  
gá naszego / radości niewy-  
powiedzianych zażywając  
chwalić mogli. Co razże  
nam darrować o nasświetły  
Panie JESU / Boże z Dy-  
cem

cenitwymi y z Duchem świę-  
tym na wieki Błogosławio-  
ny/ Amen. Dyże náš/ zc.

## Modlitwa o sędzie Bożym.

W Imieniu Násświetnym  
Boga Dycá/ y Syná/ zc.

**O** Pánie JEŽU Zbáwicie-  
lu moj jedinny/ Sedžio  
żywych y umártych! proše cie  
sercem uniżonym/ danže mi-  
to/ abo zawszdy wuśach y wse-  
ku mojim brzmiał głos sto-  
nów twojego świętego; Wsta-  
wajcie umárli ná sąd/ ná sąd  
Boga

Boga żywego: y dan mi się  
na ten czas zbawienie przy-  
gotować. Al gdy na sadzie  
twojim sprawiedliwym stanie/  
rączę mnie postawić po pra-  
wiech twojeh swietyh/ y dan mi  
usłyszec on głos wesoly twoy;  
Podzięcie Błogosławieni Do-  
cła mego/ odziedziczcie króle-  
stwo wam zgotowane/ od  
założenia gruntow swiata;  
Al żątny dan je nam otrzy-  
mac o nastodszu Panie JE-  
zu dla gorzkien meki y nadroż-  
bez smierci twojeh/ Amen.

Mod-

Modlitwa wśelskiemu  
czasowi służaca.

W Zmieniu Naświetśnym  
Boga Dycá/ ę Syná/ 2c.

**O** Pánie Boże moy/ Dy-  
ge świetey Niebieski/  
zmiluy się nádemną / á, ućies-  
mie zláski świetey twoiey  
tym/ żebyś wyprzątnął z ser-  
cá mego to wśysko co  
jest złego / y świetey wo-  
li twoiey przeciwnego; A  
spraw to / ábym był praw-  
dźliwym y wiernym dziecie-  
ciem twojim / tak żebym cie-  
lnáde wśysko miłował / y

To-

Tobie po wšytkie dni žy-  
 wotá mojego / według woli  
 twojey světey godnie slu-  
 žyt mogl / á po smierci wie-  
 čne rádošci otržymal. Co  
 rážže mi dát Dyge světey  
 Niebieski / dla Pána nášeho  
 Jezusa Krystusa Zbáwi-  
 čelá mojego jedyne-  
 go / Amen.





**Pieśni niektóre Krze-  
 ściánskie y Psálmy Dáwidá Kro-  
 lá y Proroká S. ku chwale Bo-  
 ga w Tronch S. Jedyneho  
 y pocieše Wiernych Je-  
 go przydane.**

**Pieśń ná Adwent.**

**M** Esoto śpiewajmy / Boga  
 Dycá chwalmy / że on  
 Syná swego jednorodzone-  
 go /



go/ dat na wykupienie/ prze  
ludzkie zbawienie.

O przysciu Krystowym/  
świadczy Piśmo o nim: Pier-  
wsze że jest wiecie; a drugie w  
nas ciele; Trzecie przy skon-  
niu; Czwarte ku sadzeniu.

Pierwsze przyscie jego / jest  
przednie dla tego / by posel-  
stwo sprawił/ wesele nam zia-  
wil: Do pokuty wołał/ Wiele  
ich uzdrowiał.

Tak mówiac uczył sam/  
przykład mion daje wam: tak  
jakom ja czynił/ żem Zakon  
wypel-

wypełnit/ także y wy czynicie/  
wola Dycá pełńcie.

Wola Dycá swego/ czyniac  
dla grzesznego / Proroctwá  
nie wzruszał/ bowiem cier-  
pieć musiał; tak swoy lud wy-  
kupił/ Piektło wshystko złupił.

Wtore przyscie jego / do  
sercá ludzkiego / przez Duchá  
świątego/ wchodząc do grzesz-  
nego / Co pokute czyni / jego  
wola pełni.

O tym sam powiedział / y  
obietnice dał/ gdzie sie z náu-  
ki mey/ zejda dwa albo trzey/  
iam

jam jest między nimi / przeby-  
wając z nimi.

Nieopuszczając ich / do mnie  
wołających / ale chce być z ni-  
mi / każdy ich godzin / wśrego  
udręczenia / aż n do skonańia.

Trzęcie przyscie jego / do  
śmierci każdego : przetoż nam  
czuć kazał / Obżarstwa zaka-  
zał ; bowiem nie wie człowiek  
gdz zjdzie jego wieś.

Przetoż się starym / a  
nie obciążajm / serc naszych  
obżarstwem ani też pijań-  
stwem /

stwem / rośkoſny niechaymy /  
Pana wtom ſłuchaymy.

Czwarte przyscie będzie /  
gdyn na ſad zaśiedzie / tam be-  
dzie dzień dziwny / niebożnym  
przeciwny / tamby ſie rad zio-  
ſtrzył / by przed Panem nie był.

Wſyſcy Aniołowie / nie  
bieſcy poſłowie / na ſad z Pa-  
nem przęda / wielkie cuda be-  
da / niż na ſadzie ſiedzie / zie-  
mia ſie trząść będzie.

Dzień tym ſtrąſny będzie /  
dzień ſmetku y niedze / co ſie  
Pana przeli / za nim iść nie-  
chcie-

chcieli / światau pochlebujac /  
ludź naśladowiac.

Bedzie / Dla tego powstanym /  
wszech złosci przestanim / tak  
Pana czekajmy / na modlit-  
wach twajmy / w grzechow  
swych uznaniu / w swietym  
obcowaniu.

Raczże sprawie Panie /  
w nas upamiętanie / bóm po-  
bożnie żyli / a na cie patrżeli /  
Pana takżawego wdzien  
przyscia twojego / Amen.

## Ná Bože Narodzenie

**G**łwaśać już, bądź JEZU  
 Kryste / nasienie ludzkie  
 iście / ráródzony z Panny cy-  
 stey / nam tu sławie wiekni-  
 stey / Kyrieleizon.

Dycowskie niebieskie Dzie-  
 cie / oto w żłobie naydzie się,  
 naše ciało / y krewo naše / Syr  
 Boży przyoblekł ná się,  
 Kyrieleizon.

Ktorego świat nie okraży,  
 Ten u Máryey leży / ná ko-  
 nie małe Dzieciątko / Ktore w  
 swej mocy ma wszystko,  
 Kyrieleizon.

Wie-

Wiegna światłość do nas  
idzie/ oświeca ten świat wśe-  
dzie/ á świeci nam y w ciem-  
ności/ gynieć nas dziećmi  
światłości/ Kyrieleizon.

Syn Boży do nas już  
zstąpił/ gościem ná tym  
świecie był/ y wywiodł nas  
z więzney niedze/ każdy wier-  
ny z nim żyć będzie/ Kyrie-  
leizon.

Ubogim się we wszystkim zja-  
wił/ miłostiwym się stał/  
w niebie nas sam ubogacił/  
z Aniołami równo ugął/  
Kyrieleizon.

A toć nam wszystkim poka-  
zał/ by swą łaskę okazał: z te-

390 Na Bože Narodzenie.

Go ście wszyscy radujmy / y ser-  
decznie mu dziekujmy / Kyrie.

Druga.

**N**ajświętsze Synu łochany / Doca-  
łanawijęcego :/: Do wiekow  
uchowany / w Boskim łonie jego ;  
Zurzenie z wysokości / Słonce  
prawiędliwości / serc naszych rza-  
dności.

Dla zbawienia ludzkiego / w  
kaju obiecany :/: A czasu ostat-  
niego / narodzony z Panny.  
Zmięćś za nas odprawił /  
Zor do nieba przeprawił / żywot  
nieczny sprawił.

Day



Day nam w twen znájomos-  
 ści wzrosł / day w tásce świe-  
 ten :/: Użyż nam ślátecznosći  
 przá wierce przájeten :. Byśmy  
 w cnotách wzrosł bráli / byśmy cie  
 milowali / z toba żyć żádáli.

Stworzycielu wśech rzecz /  
 sláwo Boża wielka :/: Niebo /  
 świat / ná twen plesz / w twen  
 mocy moc wśelka : Wngładz  
 z sere przewrotnosći / oczyszć smy-  
 słow sprośnosći / posil ciak  
 krewości.

Umorż co jest w nas zlego / á  
 dáś á láski swojej :/: Posil

392 O umeczeniu Pánstkim.

Duchá nášego / niech twa láská  
stojí: W wierze y w pobožności /  
promadz z czesnych trudnošćí / do  
wiecznych rádošćí / Amen.

O umeczeniu Pán-  
stkim.

**M**adrošć Dycá niebieskie-  
go / Kryštus on wiečný  
Syn jeho / Pržsedeł w ni-  
šćošć swiatá tego / według  
Písmá Prorockiego.

W wielkíey pořorže / w ci-  
šćošćí / nie zbraniájac šie trnd.  
nošćí / dla narodu głowieš-  
go / widzác wielkí upř jeho.

W umeczeniu Páńskim. 39:

A z oney Boskiej miłości,  
przyjął ná sie náše złości,  
podjął meke dobrowolną,  
prze náše krewość swo-  
wolną.

O gdyby to kto obaczył  
co ten Pán uczynić ráczył / i  
dla głowiek niedz nego / ni  
litował ciała swego.

Stał ná krzyżu zawieszo-  
ny / wśystek świata krwu-  
stropiony : wołał ; pragn  
ochłodzenia / żyjąc ludziami  
zbawienia.

A w oney swej frogie  
mece / rozciągnawśy swoj-  
rece / wołał ; podźcież mo-

amili / byście sie nina ochlo-  
dzili.

A my nie nie bagac tego/  
dobrodziejstwa Pána swe-  
go / wolemny światu folgo-  
wać / jego złych spraw ná-  
władować.

Tak sie bázro rozbujało/  
do grzechu / náše márne cia-  
ło / ktore swowolnie kocha-  
my / o Pánstka łáste niedbamy.  
Ano Pán swe światle ciało/  
dát / aby za nas cierpiało/  
bagac nam mieyscá onego/  
rícz Adama stráconego.

A tak wśechmogacy Pá-  
nie / ráz dát z łásti swey na-  
g

zná

znanie / byśmy cie prawie po-  
znali / woli twej naśladowali.

Każ nas przez sąg sroga  
meke / przyjać pod swą mo-  
żną reke: boć o nas źle z  
każdey strony / niebedzieli  
twey obrony.

Zewsząd nieprzyjaćioł do-  
stę / y gdzież nam saxe rece  
wznosić? Jedno ku Tobie  
naś Panie / gdyż w Tobie  
naś ufanie.

O Dyse naś dobrotli-  
wy / rásze nam bydź miło-  
ściwy / márnítrátne Syny  
twoje / Przyjmi w świętą  
káske swoje.

Bom

Wom wielce wszyscy zgrzeszyli /  
 Mąsęsiat twoy obrażili /  
 wśakże z swey Bostney miłości /  
 rász odpuszcic naše złości /  
 á przyjac nas do rászłości /  
 Ames.

Druga.

**A** Kristus naše zbáwienie /  
 w grzechu nie doznány / dla nas  
 jáko zloczynca / byl w noch pojmany /  
 Wiedzion przed sad Duchowny /  
 oskarżon fałszywie / zeplwan /  
 wzgardzon / y posmian / osadzony  
 zelżywie.

Ná dzień Pierwszey Godzi-  
 ny / **JEZUS** byl prowadzon  
 przed

před Pilátá Sedžiego / ják  
zdrajca oškárzon: Ten go pilnie  
probujac / niewinnego uznał / prze-  
to go Herodowi Krolowi odestat.  
Trzecię ná dzień Godžiny /  
být srodze biczowan / y cierniowa  
Korona / ná śmiech koronowan /  
gdzie wiele uragánia / y policzko  
ynošíł / y do mienscá śmierci  
swę / frzń ná sobie nošíł.

Szostę JEZUS Godžiny /  
ná frzń był rozbity / miedzy  
loty ják morderz / bedac srodze  
bity: W swym prágnienu Zbás-  
wiciel / żolcia nápojony / ják bárá-  
neś

neś nierówny / dla grzesznych  
strapiený.

O dziewiaty Godzinie / dusze  
swo wypuścił / Eli głosem wo-  
lając / Dyci ja peruczył: Ziemia  
się srodze trzęsła / Słońce się  
zaciemniło / tam ná tych miast wo-  
le ich / w niego uwierzyło.

O Niezporny Godzinie / bni-  
ż Krója zdejnowan / náš Zbá-  
wiciel namilko / á zátym pochó-  
wan: tam wiele ludzi świętych /  
swych grobow powstáli / że JE-  
ZUS jest Zbáwiciel / to swiá-  
dectwo dáli,



Przez twa meke niewinna/  
Kroście Synu Boży / ciebie pro-  
sim niech się w nas niedziuch/  
wiarą munoż: byśmy z grzechow  
powstałi / światobliwie żyli / a  
twę meki y śmierci / zawsze  
wdzięczni byli / Amen.

Na Wielkanoc.

**N**aduymy się Krześciane/  
czyniac wesołe śpiewanie/  
na to Boże zmartwychwsta-  
nie / Halleluja / Halleluja.

Bo ten który za nas  
umarł / z reki Szatańskiej nas  
wydął / y wszystkie moc jego  
potął / Halleluja / Halleluja.

Królestwem swym nas  
obdarzył / wpyłkiego do-  
bra nadarzył / gdy zmar-  
twychwstanie swe zjawił /  
Halleluja / Halleluja.

To naprzód Anioł po-  
wiedział Maryam / gdy w  
grobie siedział / aby to już  
każdy wiedział / Halleluja  
Halleluja.

Mówiąc: Jezus zmartwych-  
wstał Pán Krystus / co tu  
był pochowany / owo miejsce  
gdzie leżał sam / Halleluja  
Halleluja.

Opowiedźcie Anjom je-  
go / że ujrza zmartwych-  
wsta

wstałego/ w Galilejey Pána  
swego/ Halleluja/ Halleluja.

Coż żołnierze powiedzieli/  
ktorzy u grobu leżeli/ gdy do  
miasta przybieżeli/ Halleluja/  
Halleluja.

Choć Cieża przenaymo-  
wali/ pieniadzmi / ktore im  
dali/ by tego nie powiadali/  
Halleluja/ Halleluja.

Wszakże sie to rozślawiło/  
za pewną rzec wszytkim by-  
ło/ a Biskupy omýliło/ Halle-  
luja/ Halleluja.

Weselmy sie wszyscy z te-  
go/ zwrócićwá barzo sław-  
nego/ Krystusa Pána náše-  
go/ Halleluja/ Halleluja.

Bogosmy z nim społem oży-  
li/ cośmy umiarkemi byli/ niż-  
esmy się narodzili/ Halleluja/  
Halleluja.

Jegosmy śmiercią zbawie-  
ni/ wiara usprawiedliwieni/  
y za dobre polizeni/ Hallelu-  
ja/ Halleluja.

A tak w nim samym ufay-  
my/ przezeń wśrętkiego za-  
daymy/ inšych przyczyn nie  
szukamy/ Halleluja/ Halleluja.

Przez twoe Kryśte zmar-  
twochwstanie/ day nam już  
z grzechow powstanie/ bo ty  
nas masz w mocy Panie/  
Halleluja/ Halleluja.

Weg

Ná Wniebowstapienie. 403

Bez ciebie nic nie możemy /  
Paski twej potrzebujemy / cie-  
bie samego chwalemy / Halle-  
luja / Halleluja.

Ná Wniebowstapienie.

**H**walmy wshysk Krolá  
Niebieskego / ktory wstapil  
do Dycá swojego / zwyciezyl wshy  
smierc / Diablá złego.

On był cieřki w świecie od-  
prawował / smiercia nieprzyna-  
ciela zwojował / krewia Testamen-  
tu swych ratował.

Po zwycięstwie Diablá flám-  
liwego / wstapil ná prawice Dy-  
cá

#### 404 Ná Wniebowstapienie.

cá swego / w radosć wieku nie-  
skończonego.

Już swym miłym droge no-  
wa spráwił / w ktorey się ják  
Obrzym mocno stáwił / by się sam  
wiernym wodzem zjáwił.

Bedac ná świecie po swym  
wskrzeszeniu / ciężki Ugnie swe w  
ich zasmuceniu / że da Duchá ku  
ich zewirdzeniu.

Mowiac że tu smutek mieć be-  
dziecie / duszajcieś / bo we mnie  
zwońcieżńcie / miłości / radości  
dojdziecie.

Ná Wniebowstapienie. 405

Bo Ja wstepuje do Oycá  
swego / Boga mego takze y wa-  
kego / á ná was / dla mnie / láská-  
wego.

Ná dar obiecany pámietaj-  
cie / ktorego w Jeruzalem zefaj-  
cie / gdzie moca odjitani bedzicie.

Z swymi milymi sie rozsta-  
wajac / przytomność cielesną  
odejmujac / ná Niebo do Oycá  
wstepujac.

Obiecał i láski káżdego zbá-  
wić / á wiara jhwa w Duchu  
náprawić / y Ewángeliaz objáwić.

406 Na Wniebowstąpienie.

Ktora jest wesotem zwiástawianiem / wierzących zbáwiennem náuczaniem / láski / radości oświadczeniem.

Mowiac im : Idźcie po wshyskim świecie / á we mnie zbáwienie pokáżujcie / kto uwierzy / tego okrzććcie.

Pan IESUS im to przykazanie dał / przed nimi widomie sie precz brał / z nimi sie láskawie pożegnał.

Wnet sie dwá Anieli pojawili / pytając przeczby w niebo pátrzešli o Krystusie im ták swiádczli.

Za-



Záko widżicie wstępującego/  
w obłoki wielmożnie idącego/ ná  
práwice Dyncá wiecznego ;

- Tam on ma już w słáwie od-  
poczywác / á twarjé Bożéj się  
pokázywác / zá wšyškic wierne  
się przychyniac :

Gdy wiernych liczbá spelná  
wypnǫdzie / tedy w słáwie jáł  
widżicie przyjdzie / w Krolestwo  
Dyncá je przywiedzie.

My wierni ná Páná pogla-  
dajmy / á oredowniká swego znaj-  
my / tym sercá náše utwierdzajmy.

Boś

408 Ná Wniebowstapienie.

Boć nas wŃsŃŃŃich w mebie  
oczekiwa/ láŃŃi Dycá Ńwego nam  
nábhwa/ y nas do Ńwego rádosći  
wzghwa.

O Kryste dan byŃŃm Ńie Ńpie-  
Ńyli / prace y Ńmierći twęę  
wdziejczni byli / ku Tobie Ńercá  
obroćili.

Dan nam / Ńe w prawdjwęcęę  
wierze trwamy / w Tobie Ńamęęę  
nádziejęę Ńkladamy / á zá Toba  
Ńie poŃpieŃamy.

Chwale godna Tobie odda-  
wájac / á o przyczynęę ciebie Ńa-  
dájac/

dájac / w Tobie wſzyczepieni zoſta-  
wájac.

Od błedney wiary nas ráz za-  
chowác / w twen ſwieten praw-  
dzie do końcá chowác / chwali-  
wieczna w niebie dárowác / Amen

Ná Swiatki.

**W**ždyż Duchu ſwiety  
napeln nas / darem ſwie-  
tym ktory ty maſz / byſmy  
ſłowa Bożego ſłucháli / wie-  
nie je zachowywáli / Pán  
Boga miłowáli / wiecz-  
nywot otrzymáli: Náſze na-  
wysłuchać Pánie náſz miły  
ktorż

Storzy cie wzywamy z całej  
sily / Halleluja / Halleluja.

O Panie weyjrzy dziś na  
nas / a twarzã twojã oświeć  
nas / byśmy Pana JEZU  
Krystã chwaliłi / w jego  
wierze do śmierci żyli / Etery  
żã nas krewo swa przelał /  
zdyż nas bårzo umiłowal.  
Każde nas wysłuchac Panie  
nasz miły / abyśmy Tobie  
wiernie służyli / Hall. Hall.

O Boże przez twoje do-  
broć / oddal od nas Diabelską  
noc / byśmy się nigdy śmierci  
nie bali / a ciebie śniele wy-  
znawali / z Bogiem Dycem  
tãżże z Synem / przed nie-  
wier-

wiernym Pogáninem: rácz  
nas wysłucháć Pánie náš  
miły/ day ábysiny cie wicznie  
chwalili/ Halleluja/ Halleluja.

Druga.

**P**rośmij dñs Duchá świę-  
tego / bysiny byli prawey  
wiary / do zgonu swego / ábny był  
Pán Bog przy tej chwili / gdy  
się dusá z ciałem dzieli / ták  
o Boże daj.

Prosim cie Ojczy niebieski/  
rácz nam zámwody użyczać / twej  
świetey láski / rácz nas od grze-  
chow

chować/ i w łasce swojej  
sprawować/ Boże Dobre dan.

Prosim cię też Synu Boży/  
niech się znajomość Słowa w  
nas twójego mnoży/ byśmy je  
dobrze uważali/ w Tobie nadzieję  
poładowali/ Synu Boży dan.

Prosim cię też Duchu świę-  
ty/ z Bogiem Ojcem także z  
Synem / w Trójcy jedyny/  
prawdziwy wiary byś nas  
uczyl/ według woli swojej cwi-  
żni/ Duchu święty dan/ Amen.

Pie-

## Pieśni Poránne.

**D**ziękujec na Wysokości/  
 Boże wielkiej Litości/  
 Zeż Mie przez Syná swoje-  
 go Tej Nocy strzegł od  
 Złego.

Ktorey Nocy tak Mie by-  
 ły / Ciemności ogárneły : W  
 grzechy tak Mie trapiły / Wy  
 Mie w Rozpas wprawiły.

Dla tego Cie Páná mego  
 prośe z serca swojego : Od-  
 puść wszystkim Winy moje/  
 róg je skryć w Kány swoje.

Chciey Mie przy tym y  
 Dnia tego bronić od złego  
 Złego ;

Sługo; By Drabeł z swey  
Chytrości nie wyrządził mi  
Złości.

Kładź Mnie według Woli  
swojej / nie daj wpasć Duszy  
mojej / w grzechy sporne;  
Niech z Chęcią swą wytkony  
mam Wola twa.

Bo Ja Ciało / Duszę moją  
je / y włożyło pod Straż  
twoją porucam / rąk Mnie rą-  
komać wszelkich Przygod  
uchowac.

Abby Książę Świata tego  
Prawa nie przewiodł swe-  
go na Mnie / Bo bez twej  
Pomocy / nie ujde jego  
Mocy.

Sly-



Słyskałem Ja dawno o  
tym / że Czekł Kątunkiem  
prostim ; Kątnyże Mnie Ty  
sam Paule / jedyne me Ro-  
chanie.

Chwała bądź Dycu wie-  
snemu / y Synowi miłemu /  
także świętemu Duchowi /  
Dusę pobożnych Wodzowi.

Druga.

**B**łogonaj nas Boże Dycze /  
Smoca swen święten prawnice :  
JEZU Kroske Zbawicielu /  
Ukaż nād nami łaskę swą.

Duchu święty rācz nas cie-  
bny / mięli nābnych rācz sprawca  
bydź :

416 Pieśni Poránne.

bądź: Day Boże w Tropcy jedyn-  
ny/ábysmy ten dzień strawili.

Wwojey łásce y w miłości/  
w miłosierdziu/wpodoźności: Za-  
choway nas wšego grzechu: Nie-  
daj Diablu z nas pośmiechu.

Day miślic o ostatnim dniu/  
daj pámmietac o skonaniu: A  
gdz się tu wrociś Pánie/ Sadź: c  
żowe y umarłe.

Postaw nas ná swen práwien/  
róg nas uznac za swe dzieci:  
Amen/ Amen Boże daj to: By  
śie to w nas wypelniło/ Amen.

Pie-

## Pieśni Wieczorne.

**S**mierżkiem dochodzi/  
Kres gucia dziennego / a  
w osy w wodzi / przysinał sinu  
wodzięnego : Bądź nam po-  
mocny / o Krolu wszechmoc-  
ny w ciemny czas nocny.

Nieprzyjacioły chytre rąs  
zapędzić : Swiete Anioły/  
rąs na strażą zrządzić : Duch  
naszego / y ciała krewkiego  
Ochron od złego.

Myśl bogoboyna niech  
nas w sen zawodzi : Dobroć  
twoja horna niechay znami  
wchodzi : Przez sen na jawie/  
trzy-

trzymay nas łaskawie Na  
dobrych sprawach.

Chore opatruj / wyzwol  
wieceżnie Panie: Troistliwych  
ratuj / wiedz Bostie staranie:  
Y nad starszymi / y nad na-  
młodszymi / y nad średnimi.

Świeć Imię twoje / Dyse  
kroluj wiecznie: Wiedz rzady  
twoje / day jeść chleb bezpie-  
cznie: Zładź co grzesznego /  
stroć Czartą szłego: Zbaw  
nas od złego / Amen.

Druga.

Wysze dniu nasyen świat-  
łości / nocne rozprzask  
ciemności: Za światłość cie  
prze-

prawa znamy / gdy twej  
nauki słuchamy.

Prosimy cie miły Panie/  
rącz dąć spokojne wspanie:  
Pewnie gdy nas bronie bę-  
dziesz; Trudności wiele od-  
wiedziesz.

By nas twąrdy sen nie-  
zmorzył / a w nim nas Szę-  
tan nie pożył: Jesli mu cię-  
to przyzwoli / Wiczenie nas  
sobie zniewoli.

Decz jeżli sen zejmuje / niech  
do ciebie serce czuje: Twę  
obro-

obronę niech doznamy; Ciebie samego wzywamy.

Panie nasz obrońco drogi/  
zdarz by nieprzyjacieli srogi/  
Gory nie brał nad wszystkimi;  
krwia twoja odkupionymi.

Pomni nas Dnyce łitości/  
w tej to cielesnej krewkości:  
Broni dużej / ciała naszego;  
Przybieray do ludu twego.

Chwała Dnyu wszechmoc-  
nemu / chwala Synowi miłe-  
mu: Chwała Duchowi świę-  
temu / Bogu w Trocy jed-  
nemu / Amen.

Pie

## Pieśni po Objedzie.

**D** daryny chwale sławemu/  
 Bogu łaski pełnemu/ Za  
 hojne dary jego/ Ktorem  
 wzięli od niego.

On ciało ukształtował/  
 duszę/ zdrowie/ dawał: Co  
 dał to opatruje; Dycowskie  
 zawiaduje.

Ciało ma swe żywno-  
 ści/ duszą w nieśmiertelności  
 trwa / choć śmiertelna rana  
 przez Grzech jest nam zadana.

Bo Chrystus jest posłany/  
 w którym nam żywot dany:  
 Jego śmiercią zlegeni/ Ci co  
 grzechem zranieni.

A a

Sło=

422 Pieśni po Objedzie.

Słowo jego / Świętości  
ratują nas w krewkości  
Duch Święty posilkuje  
Wiarę w sercach sprawuje.

Przeżen grzech odpuszczo-  
ny / y żywot przywrócony  
w Niebie mamy bez miary  
Może / iak wielkie dary.

Prosimy twej Miłości  
nasy dálej Litości nad wszel-  
kimi Stanami: Gdyż ty sam  
rządzisz nami.

Przy prowadź nas zachowaj / w wieczney wolności  
chodzący: Bym cie z Jezus-  
sem Pánem / na wielki ścili-  
Amen.

Dru-



## Druga.

**D**ajcie częśc Pánu/dajcie  
częśc Pánu/ Bogu táz-  
stáwemu oddajcie pokłon ná-  
leżacy jemu:/: A pieśń wesó-  
ła krzójcie samemu: Dajcie  
częśc Pánu:/:

Spiwancieś społeni/spie-  
wancieś społeni/sławiac Pá-  
ná tego: Chwalcie ná hársie  
wdzięczny / Boga swego:/:  
Bo jest wielmożny / znaczne  
czynny jego: Dajcie częśc  
Pánu:/:

424 Pieśni po Objedzie.

On wśystkim rzeczam / on  
wśystkim rzeczam / dodawa  
żywności: Zwierzęta polne  
żywi żywy miłości:/: Kru-  
czeta małe / ma sam na ba-  
czności: Dancie częśc Pá-  
nu :/:

On sie nie kocha / on sie  
nie kocha / w biegu bystrych  
toni: Ni oka swego za her-  
mierzem stoni:/: Co w nim  
uafaja / tych on meżnie broni:  
Dancie częśc Pánu :/:

O JEZU Kryste / o JE-  
ZU Kryste / Synu nawyższ-  
go :

Pieśni pospolite kościelne. 425

go: Dajcie chwalimy godnie  
czasu całego: Potym nas  
domieść żywota wiecznego:  
Dajcie część Pánu:/:

Pieśni pospolite ko-  
ścielne.

I.

**B**łogosławmy Tobie wiegny  
miły Pánie / o łaskawe  
wysłuchanie weyzrzyż ná  
twoje stworzenie / á daj w  
rychle wspomóżenie.

Uciekamy pod straż twoje  
niekamy / w tych trudnościach  
które mamy / bo wszyscy

A a 3

Szã=

Szatanśkie siły / ná nas sie  
gwałtem wzburzyły.

A prawie już ze wszelakiej  
strony / potrzebujem twoy  
obrony / Ktoży gdy mieć nie  
będziemy / wszyscy razem po-  
giniemy.

O wiecny Boże Dycze  
prawdziwy / wsłuchaj ty Pan  
litościwy / Prosim cie twoje  
siroty / usłom te naše kło-  
poty.

Musim to mieć jesiemy prze-  
winili / Każą ofrutna zasłuży-  
li / bo synom rozliane kłóści /  
przeciw twoy sprawiedli-  
wości.

Wszak

N'kajże jednać to uśanie  
naniy / że kółke twa otrzymia-  
ny / gdy twego miłego Sy-  
ia / będzie zánami przygyna.

Bo dla tego Krew swa  
świeta przelał / by stro-  
gi gniew twoy ubłagał / nas  
wiecznie ztoba zjednoczył / ku  
kółce pierwszey przywrócił.

A jako pośrednik nasz je-  
syny / pokrywając nasze wi-  
ny / chce przez jego zasłużenie /  
byśmy mieli wspomnienie.

Y upewnił nas swym ob-  
ecaniem / w Piśmie świętym  
napisanym / co przezeń iadać  
będziemy / że to wszystko  
odzierżemy.

A a 5

Abby

1 Aby każdy bez wątpienia / ogłaszał po-  
cieśnienia / gdy swe ogy kniebu  
tworzy / w pokorze w cihość  
prosi.

1 Weyrzyj na to wieczny mi-  
sty Panie / Syna twego obie-  
canie / a w tak wielkie zamie-  
szenie / miej nad nami zli-  
towanie.

1 Jakiś miał nad młodzień-  
cy onymi / w Babilonie / stu-  
gi twymi / Etorzy do ognia  
tworzeni / nie byli nic usko-  
dzeni.

1 W posarżob. piecá z Anjo-  
ły chodzili / wśchmocność  
twoje wielbili / żeś przez cud  
ośa-

okażać rączył, jakoś slug swych  
nie piżebażył.

Także też do Ciebie jaśmy  
wrzucony / Daniel błogosła-  
wiony / widział znać niepo-  
spolity / wśemu światu zna-  
mienity.

Krzygac Tobie Panu  
Bogu swemu / pomocniko-  
wi prawemu / był bezpiegen  
Prorok święty / między stro-  
gimi zwierzęty.

Cymże Ktątem nas śirotki  
twoje / zachoway w te nie-  
pokoje / bysiny pod twą stra-  
żą żyli / Ciebie bezpiegnie  
chwalili.

A a 5

K a 3

Nas potkumieć duszne  
przeciwniki / z ich wśystkimi  
służebniki / niech znają twosi  
wybrani / żeś ty Pán nad  
wsami Pány.

My w Tobie pewne ufaz  
nie mamy / że to wśystko  
otrzymamy / Amen niech się  
już tak stanie / wysłuchay nas  
miły Panie / Amen.

2.

**O**dze Dyzie Niebieski / jam  
jest człowiek grzesny :  
Tobie swe grzechy wyzna-  
wam / z nich się winien da-  
wam.

Zgrze-



Zgrzeszyłem miły Panie/  
gryzie mnie sumnienie: tak wie-  
le grzechu mojego / jak piasku  
morskiego.

Allec te pocieche mam/  
laskawego cie znam: przy-  
siagłeś grzechy odpuszcic / kto  
sie chce nawrocic.

Nie chcesz śmierci grzeszne-  
go / lecz zbawienia jego / by  
sie ku Tobie nawrocil / y  
wiecznie z toba żył.

Grzechy trudno pamiętać/  
trudno żnich liczba dąć:  
Zgladź

Zgladź o Pannie ztwey mi-  
łosći/ com broję w młodości.

David co cudzołożył/  
Uriasza zabił / gdy sie ku To-  
bie nawrocit / grzechs mu  
odpuscił.

Piotr duszając sam w sobie/  
umrzeć rzekł przy Tobie; ale  
ciebie niż kur załat / po trzyn-  
froc sie załat.

Wszakżeś ty z łaski swemu/  
Piotrowi grzesznemu dał to;  
że kiedyś nań wenzurzał / wnet  
rzewno załatkał.

Na

Nā Słowo twoje wspom-  
niał / ztego pocieche miał/  
 chocia się srodze przeklinał/  
 że cie nigdy nieznał.

Kryste tys moy pomocnik/  
 y moy Dredownik: Do ciebie  
 się Ja uciekam / w Tobie na-  
 dzieje mam.

Tys też grzeszney niewie-  
 ście / ostawioney w Mieście/  
 łaskę swa światu ukazał / a jey  
 iżnanie dał.

Tā z serca pokutujac / a  
 B b wto-

w tobie duszając / nogi twe iza-  
mi umyła / włosami scierała.

Nogi twe całowała / ma-  
ścią pomazała: A tys jen ser-  
ce oświecił / y grzechys od-  
puscił.

Łotrowi też jednemu / z to-  
ba wiśacemu / gdy cie prosił /  
bys nań wenzrzał / Rąjes  
przynobiecał.

Przetoż Ja ciebie prośe /  
pomni na ma dupe: Zimitu  
sie nadenma Panie / bos ty  
cierpiat za mie.

Ża mies na krzyżu cierpiat  
y swo-

y swojes krew wylat: **JEZU**  
Kryste z swen miłości/ odpusc  
moje złości.

Al przez twe umeczenie/ dan  
tw wierze Skonanie: gdy mo-  
ja dusza wynidzie/ niech bez-  
pieczna bedzie/ Amen.

3.

Allein zu dir Herr **JESU** Christ/ etc.

**G**dyś o **JEZU** Kryste  
Panie/ jedyne me Kocha-  
nie:/: nie znam pros ciebie  
innego Zbawiciela żadnego:  
Pod Słońcem Imienia twe-  
mu/ niewiem rownego swie-

**B b 2**

temus

temu: Nikt nie ratować nie-  
może / nikt nie wspomógł / cie-  
bie wzywam o mój Boże.

Przypiera do serca mego /  
kierar długu grzesznego ::  
Niechay z łaski twej odniosę /  
żywit / o ktory cie proszę: Łaz  
wpisać w rejestrą twoje / żeś  
popłacił winy moje: opo-  
wiedź mi Dych swemu / mi-  
łosć swemu / boni poufaj  
Słowu twemu.

Day mi z miłosierdzia  
twego / wiare w ciebie same-  
go :: Day bym Cie z serca  
całego / miłował Bogą swe-  
go: Day bym bliźniego dla  
ciebie tak miłował jak sam

siębie: A w dzień skończenia  
mojego / odpadź chytrego /  
odemnie Węża rąjskiego.

Bądź częśc Krolowi wie-  
sznemu / Dycu miłosierne-  
mu :: bądź Chwała jego  
Synowi / światá Zbawicie-  
lowi: Bądź częśc Duchow-  
świetemu / Cieszyćielowi ná-  
szemu: Panie / opiekay się ná-  
mi / przegramy sami / Boż-  
bądź ná wielki znami.

## 4.

Vater unser im Himmelreich / 1c.

**D**uze náš ktorys jest n.  
Niebie / wzięles nas z  
B b                      dzia

Dziatki sobie / chcąc byśmy tu  
bracia byli / Tobie się żało  
modlili / Sercem y usty wy-  
mówiali / a w Tobie samym du-  
fali.

Poswieć Imię święte  
swoje / przez zbawienne Sło-  
wo twoje : Dan byśmy po-  
bożnie żyli / a tak Imię two-  
je świecili oddał nauki fałszywe /  
nawróć błędne y złosliwe.

Przydź Królestwo twoje  
Panie / Słowa twego panno-  
wanie / zrzadzeniem Ducha  
świętego / przyimnazaj kościo-  
ła



Ja twego: dan wsem Słowo  
twe przyjmować/ podług nie-  
go się sprawować.

Wola twa dan że czynie-  
my/ jako w niebie/ tak na zie-  
mi: dan byśmy cierpliwi by-  
li / wola naszą umartwili/  
powściągni ciała naszego/  
Tobie zawsze odporne.

Dan nam dziś chleba na-  
szego/ y to co nam potrzeb-  
nego/pokon/zdrowie/honnośc  
wszego; oddal co jest prze-  
ciwnego: uchoway zbytnien-

B b 4

chci-

chciwości/ użycz nam kuśnery  
żmwności.

Odpuscźże nam nasze winy/  
gdyżes nas wziął za swe Sny-  
ny/ jako y my odpuszczamy/  
winowajcom ktore mamy:  
abyśmy ztad pewni byli/  
iżesmy grzechow pozboli.

Nie wiodźże nas w poku-  
szenie/ w ciężkie nieznosne tra-  
pienie/ nie daj nas Dyaблу  
zwyciężyć / pomóż go nam  
przewyciężyć: Daj w moc-  
ney wierze wotrwanie/ przez  
Duchą twego/ nasz Panie.

Zbaw

Zbaw nas ode wszystkiego złego/  
dużnego i cielesnego/ cieś-  
sam przy śmierci. troskliwe/  
oddal pokusy straszliwe; Daj  
nam nimi zwyciężenie / po  
śmierci wieczne zbawienie.

Amen niechże się tak sta-  
nie/ gdyż mamy two obietca-  
nie: daj byśmy nicnie wątpi-  
li/ obietnic twych wierzyli.  
Amen! Amen! powtarzaj-  
my/ że nas Bóg słysz i ufajmy.

5.

Römt her zu mir spricht / 1c.

**D**aj nam woła sam Syn  
Boży: wy które świat/  
B b 5 grzech

grzęd / śmierć trwoży / sam  
co żywo bywaszcie; u mnie  
wszystcy pracujący / obciążeni /  
y pragnący / Wody żywe  
gerpajcie.

Słowy wasze nałogi swoje /  
bierzcie na się jarzmo moje;  
Y Uzdziecie się odemnie / cichey  
potory serdeczney; tak znay-  
dziecie na gas wieczny / du-  
sna Dłode wemnie.

Jarzmo moje jest lekkie /  
y brzemie moje jest lekkie / nie  
cieście przykazywanie: Bo ten  
co się z Bogą rodzi / triumf  
nad światem przerodzi /  
przez Wiary wyznawanie.

Jakom was słowem swym  
spraw-

sprawił / jakimem się y sam  
stał / tak sobie pozynaście :  
Jeśli wam tu na zym zchodzi /  
w niebie się dobrze nadgro-  
dzi : Tylko nie ustawajcie.

Coście do Boga przystali /  
stawni / podli / wielcy / mali /  
dla Pańskiego Imienia :  
sprawując się Słowem jego /  
zapravując do cieńskiego /  
Duże swe pokuszenia.

Szym zaś nie oddawajcie /  
złość dobrocią przemagajcie /  
choć się świat ztego śmieje /  
Erzywody swe kładąc na Pa-  
nna : Tedy gdzie jest ciężka  
brama / Idźcie pełni nadzieje.

Gdyby się wam tak działo  
miał

miało / jako lubi grzeszne cia-  
ło / zginęłaby w was bojaźn:  
Te w Syniech Dziec buduje /  
przez pokusy ; tak ujmie  
Ciało obrotom przez Kaźń.

Jeśli się wam zda krzyż  
frogi / uważcie piekielne trwo-  
gi : Tani płacz / zebow zgrzy-  
tanie / y ogień nieugasiony /  
a robać nieumorzony gryść  
nigdy nieprzestanie.

Wierni po Erotkim Płopo-  
cie / Erolują w wiecznym ży-  
woćie : tym my sobie cufruj-  
my świeckie smietki / dla wiec-  
ności / do żywotne puścimy  
włości / w Niebie starb nasz  
wzrujmy.

Ato

Kto trwa przy Jezusie  
Panie / ten na sadzie dobrze  
stanie : a Kto zas stracił wi-  
re / bardzo sobie źle posłuży / na  
sumnieniu sie zadłuży / Mał  
bedzie miał nad niare.

Oto Pańskie wszystko wi-  
dzi / Bog sie nie wyrościł  
brzydzi : Temu co chce do nie-  
ba / serdecney sprawiedliwo-  
ści / w wyznawaniu bezpie-  
czności / z Wiary żywey po-  
trzeba.

To nam Bog obiecać ra-  
czył / w tym Duchu dać nie  
przebaczył / dla posilku nasze-  
go : W tym nas pewnie nie  
zawiedzie / po śmierci wie-  
zni

anie przywiedzie / Do Raju  
dziedzicznego.

W światłoby rad zbawion  
był / aleby swych żadz nie rad  
był / nie chce za Pánem wy-  
misić: Lubości płodzi z niewia-  
ra / áno nielza żadna miara:  
z Kostoſy ná roſtoſ iść.

Ten co sie z Bogá urodził /  
toby rad w niebie wiecznie  
był / musi krzyż swoy odno-  
sić: Kto ná świecie żyje smie-  
le / kto ma cielesne wesele /  
wieczny Plág musi znoſić.

Dziś słowieſt gerſtwy /  
wesoły / ná ząjutrż martwy  
ná poły / gájem wſyſtko  
pominie: włáſnie ják zciety  
trawa



Kosa kwiat / tak też y ten mi-  
żerny świat / W z tym co  
w nim jest zginie.

Świat niedba o wieczne  
rzeczy / swą dobrą myśl ma  
na pieczy : pości zdrowia  
dostawa / je / pije / gra / strojne  
chodzi / rozkośna rozkoś przy-  
wodzi / aż od zbytków  
ustawa.

Leż gdy mu śmierć złe  
potuży / tużby chciał myśli  
oідnuży / w ten czas prze Bog  
rozdawa : Ten Bożej gęto-  
miłości / ale dla przeszłych  
lekkości / już go sad doko-  
nawa.

Żardość niewyrwie pyśne

go

go / ni pieniądze bogatego /  
 śmierci nieuymdźie głupi :  
 Choćby cały świat był złoty /  
 a jeden miał te fienoty ;  
 Śmierć ze wszytkiego złupi.

Niepomocze dowcip / nie-  
 draść / uroda / jeżyk / dostoy-  
 ność / gęść świecka Protko  
 sły nie : Kto tu spraw swych  
 nie poprawi / ztąd się bez  
 wiary wyprawi / Na wieki  
 wieków zgine.

Pełn nam słowo sławny  
 Panie / niech mdła wiara nie-  
 uśtanie / że twoje brzemie dźwi-  
 gając Jazmo sobie cniuje-  
 my / twym Corem postępuje-  
 my :

my: Day wniść wniebo śpie-  
wając/ Amen.

6.

Warumb betrübst du dich mein/ 2c.

**W** czemu sie serce nie dres-  
czy? Czemuż sie tak báz-  
zo męczysz dla Dobrá cześne-  
go? mien Nádzieje w Bogu  
swojim / on jest Stworzycie-  
lem twojim.

Bo cie ten ratuje z niebá/  
wiedząc dobrze czegoć trzebá :  
Niebo ziemiá jego ; monci to  
Dzieć / Pán n Bog ; Ten nie  
wyrwie ze wśnystkich trwog.

Wdny

Gdyż ty mým Oycem bydz  
rączysz / swojich dzieci nieprze-  
baczysz / z oycowskich Miłości:  
Jamci jest niedziny proch zie-  
mią / niemam w świecie Po-  
cieżenia.

Bogacz ufa w majątności /  
Ja wtym Boże opatrznosci /  
acz to smiech u ludzi:  
Wszakże wiem ktoć dusa Pa-  
nie / Temu wszystkiego dosta-  
nie.

Eliasz w drogie lata / gdy  
debesz nie odwilzał swiata /  
ktoż cie wten czas żywił?

Db=

obmyślił ci Chleb gotowy  
Bogu Sacerdąnskiej wdowy.

Przed tym także u potoku/  
gdys strzegł Boskiego wyro-  
ku / z jego rozkazania / Kruch-  
cie żywici musieli / Chleb y  
miesoc przynosili.

A gdys pod Játowcem le-  
żał / Anioł Boży tam nadbie-  
żał / przyniosci jeść y pić:  
Tamci byt twon pospiech  
pory / Gdys szedł do Horeb-  
skich gory.

Jozef od braci przedany/  
w Egypcie w więzienie dany:

A że

U że sie Bogà bał / Pànem  
był czasu drogiego : Zwił  
Dycà y dom jego.

Dànielà służy swego / Bog  
nieprzepominał swiernego /  
miedzy Lwy srogimi / Anioł  
mu obiad obrądził / Hábàku-  
fà przyprowadził.

Trzech młodzieńcy w piec  
wrzuceni / à płomieniem  
ogarnieni ; w Towàrzystwie  
mając / obrońcy Synà Boże-  
go / Zdrowo usłi moca jego.

Tys Pànie jest tak bogà-  
ty / jakos bywał y przed laty /  
wto-

Panem  
Zywot  
o/ Bog  
ernego  
Amos  
abakuk  
w piec  
nieniem  
zostawia  
a Bożę  
jego.  
bogact  
ed latn  
wro  
wtobie mam nadzieję:  
prawdę mi dobre Sumnie-  
nie; toć dostatek/toć Zmienie.  
Niepragnę chwały doczes-  
ney/ jeno mie ty domieść wie-  
czney/ Ktoras mi zgotował/  
przez śmierć twą/ y krwie  
przelanie/ Baranku Boży  
moy Panie.

Wszystkie światła tego za-  
daje/ bądź srebro/ złoto/ pie-  
niadze/ Bądź kamienie dro-  
gie; To tu nie jest trwałego/  
Nie da żywota wiecznego.  
Dziękujec Kryste moy Pá-  
nie/

nie / za takie o nas staranie:  
 Prościecie pokornie / nie odpy-  
 chaj nas od swego Oblicza  
 uciech pełnego / Amen.

7.

Durch Adams Fall ist gang / 16.

**A**dam świat cały zara-  
 ził / z niego grzech dzie-  
 dzigemy :: On naturę naszą  
 skażił / w nim umarli leżemy.  
 Gruntownego / prosz Bożkie-  
 go / Aśtunkę niezna ydujem:  
 Sprawiedliwy / popedliwy  
 Gniewo przećw sobie sujem.

Gdyż Wasz piekielny swój-  
 mi / Lwe w upadek wpra-  
 wił



wil Y zziłody słowy  
 kamlivymi / wżgarde słow  
 Bożych sprawił / Smierć  
 wprowadził ; lecz Bog ra-  
 dził / jakoby nas ratować :  
 Syna swego / namliego  
 niechciał dla nas litować.

Jako tedy przez Adama /  
 cudzą winą giniemy : Tak  
 nie swym / lecz Kryśtá Páná /  
 żywotem zaś żyjemy : Jako  
 owym Adamowym upad-  
 kiem umieramy ; Tak zbá-  
 wienne odrodzenie / z śmierci  
 Kryśtusa mamy.

Jeśliż nam Syna dāro-  
 wał / co megodnych zani-  
 pił : Smiercią / siebie ofiaro-  
 wał /

wał / á potym wniebo wsta-  
pił ; Już dusamy / pewnie  
mamy / zmał wiecznych uwol-  
nienie ; Już Dycowskie / slo-  
wo Boskie / Jest śmierci  
osłodzenie.

On jest droga y światło-  
ścią / żywotem / prawdą  
drzwiami : Twarzy Dycow-  
skiej jasnością / Słowem  
wiecznym / Bog znami.  
Dla obrony / z każdzey strony /  
już mamy gotowego. Dpu-  
ściłá / ludzka siła ; nie wy-  
drze niſt zraſ jego.

Wzbalon od Niebieskich  
progow / kto Zbawienia  
swojego szuka y u obcych  
Bo-

Bogow / y z Kámenia ludz:  
 tiego; Nie do niebá / wiedźciec  
 trzebá / takowý sie dostanie:  
 lez w frogiego piekielnego  
 Sboyce mocy zostanie.

Kto w Bogu nia swe  
 ufanie / nie bywa pobámbio-  
 ny: Bo gdy ná tey skále stá-  
 nie / chociaß jest ogárniony  
 Kłopotámi / trudnościami / od  
 śwánku jest báleki; Gdyż rá-  
 tunku / w swym frásunku /  
 Wierny dostapi wfelki.

Pokornie cie proße Pánie /  
 niech mie nie odstepuje słow  
 twych świetych przykazanie;  
 niech skáze grzech usuje.  
 Niechay będzie / zemna wße:  
 C c dzie /

dzie / káśká twa : kto jey żada /  
oſtoji ſie / nie boji ſie / y  
śmierci nie ogláda.

Jáśno ſłow twych gorá:  
jąca / Cám pá ſpráwi me no-  
gi / Jáť Żerzá ráno wſcho-  
dząca / by nie zſtąpiły z dro-  
gi. Gdzie tá wſchodzi / Człek  
dochodzi / z obietnic Boga  
ſwego / Skutku ſwiałych /  
zwiary wziętych : Dárow  
Ducha ſwiałego / Amen.

8.

In dich hab ich gehoffet HERR / re.

**M** Tobie ufam o moy Pánie /  
niech háńbá nie páda ná-  
mie / y wieczne zápalanie : To  
day

prośbę / niech odnośe z two-  
jen łaski o Pánie.

Nakłóń fu mnie uchá swego/  
ustny prośbe z Tronu twego:  
pospiech sie do Rátunku. Ach!  
to predzen / w mojen nedzo / wpi-  
wije mie z frásunku.

Pánie Boże sílo mojá / Tyś  
moj Zbawie / tyś ma Zbrojá:  
daj meźnie z twych obrony / prze-  
ciwnikom / okrutnikom podola  
zkaźden strony.

Mojá Tarczo / mojá Básto/  
mojá Twirdzo / moje Miásto/  
moj Helmie / me Zbáwienie/  
E c z Boże

Boże moczny / bądź pomocny  
proznec jest sprzeciwienie.

Świat kopie doły podemna,  
zdrada / fałsem idzie zemna,  
Sidla w sieci stawia: Páni  
ochroń / sam mie obroń: boć się  
przeciw mnie zmagwia.

Zobie zlecain Dusze moje,  
wypłj na mie lasse swoje: w Keco  
mie swojey trzymaj: O moy Pá  
nie / me kochanie / Bześliwy m  
koniec dan!

Cześć / chwala Stworzycielu  
wi / Bogu Oycu / w Synowi / w  
z Duchem swietym / Pánem

Ter

Zen sroch moca/ Dniem y noca/  
Na wieki wiekow/ Amen.

9.

Was mein GOTT wil das geschch/ 2c.

**B**óg moy chce/ niech  
ś się stanie/ najlepſza wola  
jego:: do Kátunku pretko  
stanie/ tym co ufają w niego.  
Wyrywa z trwog/ dobry Pán  
Bóg/ cieſzy świat doſtátecz-  
nie: w ſie wierzących/ ufają-  
cych/ Nie opuſci on wieganie.

Uciecha/ uciegła moja/  
Bóg/ żywotem ufnoſcią::  
Niech mie rządzi wola ſwo-  
ja/ nie przeze z upornoſcią.  
Słowo twoje/ włosy moje/

Cc 3

twir=

twirdzi / żeś porachował:  
Straż prowadzi / o nas ra-  
dzi / By żaden nie swanko-  
wał.

Tuż ja grzeszny z świata  
zchodzę / w Imieniu Pana  
niego: / do niegoż w Niebo  
odchodzę / rządzac się wola  
jego. Dusze moje / w ręce  
twoje / na zgonieć mym od-  
davam: Tyś jako Bog /  
od wiecznych trwog / wyr-  
wał mnie: Chwałęć wzdaw-  
wam.

Jeszcze proszę o moy Pa-  
nie / nieodmarwiaj mi tego: /  
Gdy z Czartem wojną na-  
stanie / nabaw serca meżnego.  
po-



ował: pomóż / obroń / sam mie  
 s rą: ochron / z chwałą Imienia  
 anto: twego. Żadaj tego / zwol  
 wiata: jego: Now Amen / z serca  
 Pána: twego / Amen.

10.

Hebo: Herzlich lieb hab ich dich O Herz.  
 wola: Sercą cie miłuje o Pá  
 w reke: nie / prośże niech tuż przy  
 n odo: mnie zostanie / pomoc o łaskę  
 Bog: twoją :: Świątci mie ucie  
 wyr: bnc niemożę: o Niebo / Ziemi  
 wzdaz: niedbam Boże / gdy cie ma  
 Pá: duśa moja. Al choć me ser  
 ego: ce ztruchleje / przecie w tobie  
 ná ná: mam

Ec 4

mam

mam nădzieję: Uciecho ma/  
me zbawienie/ przez krew twa  
mam uwolnienie: Pănie JE-  
ZU / o mój Boże! o mój  
Boże! Niechay mie hănbă  
nie zmoże.

Tys mie Pănie udaro-  
wał sam / Duszą / ciątem y  
wszystkim co mam/ w tym ża-  
łosnym żywocie :: Daj że  
ślusnie żązywam tego/ zchwa-  
ta twa y z dobrym bliźniego:  
Rąka twa cieś mie w kłopo-  
cie. Od zły bron Pănie  
năuki / zraz Diablă / znieś  
je-

jego stuki: w każdym krępi-  
mie zatrzyman / abym go  
mógł znieść posilay: O mo-  
Jezu / o Boże mój! o Bo-  
że mój! w godzinie śmierci  
przy mnie stoy.

Panie niech Aniołowi  
twoji / w czas śmierci strze-  
ga dusze mojej; gdzie Abrah-  
tam ja stawił:/: Niech cia-  
ło w komorze podziemnej  
wdzięcznie bez trwog w to-  
nich ciemnych / spi aż się na świat  
zjawił: w ten czas mi zmar-  
twych wstać każesz / oczon-  
Ces mojin

mojim się pokażę / w rado-  
 ściach wiecznych o Panie /  
 Tyś mnie zbawił / me kochanie:  
 JEZU Kryste / daj zmiłosci /  
 daj zmiłosci / Abym cie  
 chwalił w wieczności.

## II.

Ach Gott und Herr / etc.

**A**ch mój Panie / mnie  
 nie stanie / bym miał zli-  
 pyć me Grzechy: nie znajdę  
 / ani guze / Ftoby dodać  
 Poćiechy.

Choćbym chodził / ten  
 świat zchodził / aż do końca  
 mego / chcąc Krzyż z być /

poćiech nabydź : Przećie nie-  
dopne tego.

W tobie Pánie / me dusza-  
nie / Ty rátuý niegodnego :  
odwroc Gniem twoy / nie  
wchodź w sąd swoý / dla za-  
stug Syná twego.

Jednáť Pánie / twe karánie /  
mali grzeßny poność ; Tu je  
odpraw / wieznie go zbaw ;  
dayże je nam tu zność.

Day cierpliwość / znieś nie-  
prawość / żyj sercá powolne-  
go ; bron bém ránia / nárze-  
tania / z zgubą w času wie-  
znego.

Ná twe zdánie / Ja się  
Pánie / zpußgam / trzyż zno-  
ść

468 Pieśni pospolite kościelne.

sić bede: Tyłko ciebie / Ktoryś  
w niebie / y Niebá niech nie-  
zbede.

Jak się kryje Ptak gdy  
żyje / w dziury drzew wys-  
prochniałych : gdy Wiatr  
wieje / desz się sieje / ludzi  
gyni struchlałych :

Tak Ja Panie / me Kocha-  
nie / wranach twych się ukry-  
wam : Gdy grzech trwoży /  
śmierć się sroży / zran twych  
u ciebie nabrywam.

W nich zostawam / choć  
ustawam / gdy dusza z ciała  
idzie : z tad w radości / na  
wieczności / do ciebie JEZU  
przyjdzie.

Wadź-

Pieśni o śmiertelności/ 2c. 469

Wadźże chwala / wiecznie  
trwała / Bogu w Trocy  
jedynemu : W tobie Panie/  
mam duszanie / daś Niebo  
wierzącemu/ Amen.

Pieśni o śmiertelności  
o pogrzebne.

1.

Her Jesu Christ wahr Mensch/ 2c.

Her Kryste wiecznie żywy/  
Boże Człowiecze prawdziwy/  
Dś / by twoy Dśiec przebaczył  
moych Win/ Krzżż za mie nieśc  
czył.

Prośe cie dla śmierci twojej/  
adż miłościw Dusz mojej/

D d

kiedg

470 Pieśni o śmiercieln.

Kiedy zla chwila przypadnie / gdy  
mie gwałt śmierci opadnie.

Gdy zajdzie mój wzrost / stuch /  
mowa / a na pował legnie głowa /  
gdy ni mnych wrodzonych mocy /  
ni ludzkich stanie pomocy.

Gdy serce moje zdretwieje / gdy  
wszystkie zpelżna nadzieje / przy-  
badź JEzu / JEzu rătă / podar-  
refi / prowadź z Świątą.

Ukroć mą / ulżń ciepkości  
śmierci ujmi surowości / odpad-  
przez Czartą sprosnego / przyda-  
Aniolą swietego.

Gdy sie Duch z ciałem ro-  
stanie



stanie / rącz go wziąć w ręce swe  
Panie / ciała zaś po czesnym bo-  
ju / dań wytychnąć w ziemnym po-  
koju.

Wotym ná sad wybudź szczęśli-  
wie / meę sprawie staw sie żręgli-  
wie / á przypominawşy wszech  
złości / wzdaj mi z łaski wieczne  
włości.

Bo to mam za prawdę ista /  
coś rzekł przypsiegą dwoista :  
Amen / Amen kto w mie wierzy /  
takiego grob nie udzierzy.

Łecz przez ciśnie śmierci wro-  
ta / już przestąpił do żywota / á Za-

DD z

dnia

472 Pieśni o śmierteln.

dniá ostatecznego/ wzbudź z pro-  
chu ciało jego.

Gdziem Ja jest chce aby byli/  
ci co mi wiernie służyli: A żeby  
z mojej sławności/ wieczne czer-  
pali radości.

O Pánie zátárhj dlugi/ bądź  
táskaw ná nas fve slugi/ trzy-  
maj słowo á wiernego / dodaj  
nam sercá do niego.

Trudney ostateczney chwile/  
przypilnuy nas w Boskie síle/  
rácz do zgonu o nas rádžiť/ rácz  
beżesnie w niebo przesádzic.

2. D. J. E. su

2.

O JEŝu GOrtes Lämmelein/ 2c.

**G**aranku Boży / JEŝu  
 mój / w żywocie w śmier-  
 ci jesteni twój : Day bym  
 roŝkoŝne u ciebie / dziedziectwo  
 miał / wiecznie w niebie.

Bo ná cożybys był śmierć  
 znoŝił / táł wiele plag / ran /  
 ponoŝił / Gdybym był nie  
 miał zbawienia / doŝtąpić y  
 uwielbienia ?

Ná cożyby było złożone /  
 twoe ciało w grob / w nim  
 zamknięte ? Kiedyby moc  
 śmierci twojej / nie zniŝczyła  
 śmierci mojej.

D d 3

Stoy

474 Pieśni o śmiercieln.

Stoy przy mnie JEZU  
moy Pánie/ cieś mie pod mo-  
je skónanie: Nie opuścay iluz-  
gi swego/ Trwaj twoja ogy-  
szonego.

Niech zaśne w świetym Po-  
koju/ w tobie odpoczne po bo-  
ju: Day zbawienne dośóna-  
nie/ day ujrzeć twarz twą o  
Pánie.

O JEZU dla Meśi two-  
jej/ prośe day to duszy mo-  
jej: Sązym cie sąsy wieczny-  
mi/ gáć bede z świetymi  
twymi/ Amen.

3.

Auf meinen lieben Gott/ 2c.

**M** Tobie o mon Pánie/ w trwo-  
gách mam ufánie / Ty mie  
umiesz ráutować / wšego złego  
uchować / niebezpieczeńu odiać mo-  
żesz / zámwody mi dopomożesz.

Choć grzech następuje / to mie  
z trwogę wyjmuję / że Krystus ma  
nádziejá / z niego mam Dobro-  
dziejá / jemuż Ja się oddawam/  
ná nim cále przestawam.

Choć mi ten świat zbedzie/  
śmierć mi zyskiem bedzie / Kry-  
stus żywotem mojim / jam Kryste.

Dd 4

Sluga

476 Pieśni o śmierteln.

Sluga twój / lub dziś jutro  
pomine / z duszą i ciałem nie zgine.

O JEZU mój Panie / spro-  
gieś zniósł karanie / ná krzyżus  
umorzony / tym żywot zaśluzony /  
mnie y z wiernych każdemu / z tad  
Niebá pragnacemu.

Amen wierny każdy / śpiewaś  
z sercá zawždy / Panie sprawuś  
nas sobie / ku twoj czci y ozdobie /  
bym cie tu wystawiali / wiecznieć  
w niebie sztywali.

4.

Christus der ist mein Leben / 2c.

**C**hrystus żywotem moim /  
Śmierć mi jest korzyść /  
Bryjcie

Kryste jam fluga twojini/  
ztad ide z radością.

Z radością z światá ide/ do  
Pána mojego/ pewnie wiem  
że tam przyde/ wiecznie bede  
jego.

Już sie ciefe z wyćleństwem/  
przez twe Kryste rany/ y twee-  
go boju meństwem/ z Bo-  
giemem zjednany.

Gdy ma moc ginąć będzie/  
Doch cieści nastanie / jezyt  
mowy swey zbedzie / Boże  
slyś wzdyhanie.

Gdy ják świecá niśzeja/  
serce / smysły moje / y tam y  
sám sie chwieja / trącac ser-  
swość swoje.

D d 5 W ten

478 Pieśni o śmiercieln.

W ten czas wdziesię po:  
woli / day mi zasnąć Panie /  
według twej świętej woli /  
gdy ma śmierć nastanie.

Day że się ciebie trzymam,  
wiara swa stągnie / radość  
w niebie otrzymam / day ci  
chwale wiecznie / Amen.

5.

Wenn mein Stündlein vorhanden /  
**W** Naclężę godziny mojej,  
w dzień technienia ostatnie  
go : / X E S U poday rękę two-  
ją / przypilnuj sługi twego / uka-  
mi wesołe lice / Dajże bierz de-  
śwen prawice / w ten są rozkość  
zdroje.

Grze



Grzechy mi idą na oczy / wie-  
 tże niż piasek morski :: W złe  
 mie sumnienie tłocz / lecz ufam  
 w łasce Boskiej / że twoje nadroże  
 rano / Piekielne zstąpi Tyrany /  
 a tyś cięś za tryumfy moje.

Żem członkiem ciała twojego /  
 to me serdeczne godny :: Pod czas  
 stychu śmiertelnego / w twym bo-  
 gu me ochłody / jam ni żyw / ni  
 umre sobie / lecz żyje o umre To-  
 bie / twoją śmierć mój żył wie-  
 czny.

A iżes wstał dnia trzeciego /  
 mnie też grob nie udzierzy :: Ży-  
 wot

woi

480 Pieśni o śmierteln. 2c.

wot z zmartwychwstania twego,  
fajdy ma co w cie wierzy/ á gdzieś  
ty jest pewnie bede / wtwoy wie-  
czny chwale zaśiede / ná to id  
wesoto.

Idę do Pána mojego / ścia-  
gnawşy rece obie :/. A wdzie-  
cznie ná łonie jego / Dusá me-  
wytchnie sobie. Procz Jezusa  
żaden z ludzi / z grobu ciał lu-  
dzkich nie wzbudzi/ z nim  
wnide do radości/

Amen.



Pfal

# Psalmy Dáwida

S. niektore.

Psal. 5.

**N**zypuść Pánie w us<sup>h</sup>  
sł<sup>o</sup>woje:/: Słowá y wo  
Pánie moje. Wysłuchay gło  
moy p<sup>l</sup>g<sup>l</sup>ix y: Kroluy Bo  
że prawdziwy.

Ledwie z głębokiego mo  
zá:/: ukáže się ránna zorzá.  
A Ja już wołam do ciebie.  
smutne czy mając w niebie.

Tys Bog światobliw  
práwie:/: Nie kochaś się r  
żadney spráwie / g<sup>o</sup>dzieby s  
złość przymieśzałá / á cnot  
máły plác miáś.

Pro

Prozno żył ma tużyć so-  
nie:/: Aby miał zmniejszać  
ręzy Tobie. Nieśprawnie-  
wy nieśtanie / przed ogyma  
wymy Panie.

Nieprzejacielem cie mają:  
Storzy saskem narabiają. A  
nieprawde tak rad płaciś/  
e koniecznie klamce straciś.

Niż okrutny reki krwá-  
we:/: Nigdy twarży twej  
asfawey / Nie ma uznać;  
egoś / Boże y przewrotny  
żeląc może.

A Ja miłosierdziu twe-  
mu:/: Ufając niewymowne-  
mu / nawiedze twe światło  
progi

progi/ y dami sześć Bogi  
nad Bogi.

Tylko abym był bezpiec  
ny:// Od złych ludzi/ Pán  
wieczny : Prowadź mnie sam  
z łaski swojej ; Niechay sta  
cham woli twojej.

Jch usiá sa nieprawdzi  
we :// Serce chytre y zdrá  
liwe : Jch gárdło grol  
otworżony : A język podleb  
cá płonny.

Karż ie Pánie prze ich zdrá  
dy :// Zamiešay ich wśršet  
rády ; Odrzuć ie wiecznie o  
siebie : Do Pána mieć nie  
chca siebie.

A ti co Tobie ufaja :  
Niech

Niech wesela używają ; a  
 radości ich trwała będzie : Bo  
 kawa káśka z nimi wśedzie.

o Bedą się Tobą chlubilí : /  
 Ktorzy twoje Imię gáli : A  
 ty pomożesz każdemu ; Człó-  
 wiekowi pobożnemu.

ii Odrzyjesz go káśka swoja : /  
 Jáko napewnieśa zbroja ;  
 Zbroja / ktora from swey  
 wśázy / może wytrwać wśel-  
 kie rázy / Amen.

e Psal. 6.

**G** Zásu gniewu / o gáśu twych  
 zápalczywości : / Nie rácz  
 mie / Pánie / karác / z moich wśe-  
 łeczności. Ale się ráżen zmi-  
 łuy /

tu / nádemna strapiomym ; A  
ulżyj nieco bolu / kośćcom udre-  
zonym.

Ciałem y Duszą stękam / led-  
wie iżem żywy :/. Dokąd mie  
chcesz zapomnieć / Długo litości-  
wy ? Odmień umysł á wenzryj /  
ná moje ciężkości : Náwroc du-  
chę od progu / ostatniej ciemności.

Bo po śmierci kto ná cie/  
wspomieni ? Kto w grobie :/. Po-  
łożony / będzie mógł / dzięki czcić  
Tobie ? Jużem ustat wzdychając /  
do ciebie mój Boże : Ná każdą  
noc umyję / łzami swoje łóżce.

Po-

Pościel płacząc nąpoje / płacząc  
 wplyniesz: / Daj / a frzy  
 wodę ludzkie / się mi odje  
 Odstapcie przez odemnie / ktor  
 się gnić / odstapcie / upadkie  
 a się nigmi nie naciegnie.

Bo Pan głos płaczu mego  
przyjął w uszy swoje: / I taks-  
cie wysłuchał / smutne prośb-  
moje. A ludzie nieżyczliwi / zo-  
paląc się muszą / widząc na of-  
żę się / prozno o mnie kłusa.

psal. 13.

n. **D**oład mie chceß zápc  
 le. **D**nnieć. **D**oład świet  
 swc



swoje:/: Tęż przedemna  
tryć będziesz? Dość dusz  
moje / frąsunki trapić beda/  
Dyże dobrotliwy; dość  
mie deptać będzie / świat  
zazdrościwy?

Dosłciem znał do tyd  
miał / uszy twoe zamknięte:/  
Dosłciem znał y nązbyt  
ogę odwrócone: Chciey na  
mie kiedy weyrzżec / chciey  
uprżyme moje prośby / c  
wiezny Panie / prżyjac w uszy  
swoje.

Koświeć moje ciemno  
ści / swym niezamkniętym:/  
Światłem / aby mi nie zasnął  
snem nieprzebudzonym. Nie  
cha

chay tey ze mnie niema / nie-  
przyjaciół chluby : Aby miał  
rzec / jam go stárł / y przy-  
wiodł do zguby.

Upad mcy wielka roskoś /  
przeciwnikom moim : /: Ale  
Ja Pánie ufam / w miłóśier-  
dżin twoim ; że nie ty  
nie opuścisz : á Ja wybawio-  
ny / bede Imię twe sławił /  
Boże niezmierzony.

Psal. 16.

**G**ł Który siedzisz / ná wśsokim  
niebie : /: Ja nie mam inşey /  
nádziese from ciebie : Ty mie  
chcień wspomóc / w mojej doległo-  
ści / Boże litości.

*Inş*

/ nie-  
miał  
przyp-  
stok/  
Nie  
osier-  
e ty  
krow-  
kowi/  
sołim  
nifer/  
mie  
legło-  
Zys

Tys mojim Pánem / ácz ty  
postug mojich :/: Nie potrzebu-  
jesz; jednáf wiernych twoich  
trzymać sie bede / y czasz wie-  
cznymi / przestane znimi.

Záta obfitaść / tych omylnych  
bogow :/: Záto (o błedzie) ciężbá  
do ich progow. Odemnie ofiar/  
nie odniosá áni beda wyprawáni.

Pán cześć własności / Pan  
cześć mien nadgrody :/: W opiece  
jego nie boje sie škody. Nie  
mogł ná mie dział przypáść po-  
żadniejszy / áni piekniejszy.

Panu Já wielce / y wielce dzie-  
kuje

kuje :/: Ktorego ráde / w sercu  
swojim guje ; Guje ja we  
dnie ; zgásnali też Dórze / Duch  
mie mon karze.

W káżdny swey myśli / n w  
káżdny swey spráwie :/: Mam  
Páná záwżdn / przed oczymá prá-  
wie : On przý mnie stoi / áby  
z żadnen stron / nie był wzruszon.

Z tadże mi roście / radość oso-  
blwa :/: Serdeczna / ktorey / je-  
zyl nie pokrowá. Inno to  
záwżdn / brzmi okolo uchá / dobro-  
stuchá.

Bo ty mon Pánie / i wieczny  
láš

sercu  
me  
Duch  
/ p w  
Mam  
a prá  
aby m  
abonp.  
śc ośp  
ey / je  
no to  
debra  
nieznen  
laś

łaski swojen :/: Nie przepámie-  
taß / w grobie duşe mojen : Ani  
dopuścisz / doznać skázy twemu/  
ulubionemu.

Ty do żywota / droge ukázu-  
jesz :/: Ty nieprzebránym / wesce-  
lem śáfujesz : wiecznych rostkoy/  
plyna żywe zdroje / przez rece  
twoje.

Psal. 23.

**M**dy wiekniſty Pásterż  
mua pásie : Nie zeydzie  
mi nic / ná żadnym w gásie /  
zawiodł mie w paşe nie-  
pospolite / nád zdroje żywey  
wody obſite.

Wros

Wrocił mnie z dziwnych/  
obłędliwości : Na ścieżkę  
jawną sprawiedliwości ; Po-  
stawiać mnie / na drodze pra-  
wej / z chęci ku słudze / swemu  
Pastercy.

By dobrze stała / śmierć  
tuż przedemną : Bóg się nie  
bede / bo Pán mój zemną.  
Twój pret / o Pánie / y Castka  
twoja / w niebezpieczeństwie /  
obrona moja.

Posadziłeś mnie za stoł Koś-  
towny : zład nieprzyjaciół /  
boleje głowny. Włos mi  
mój wbył / Balsamem  
płynie / Czysta opływa / w ro-  
kośnym winie.

Ufam

Ufam twey rásce / ze mie  
ná wieki / nie spuścíš Pánie/  
z swojey opieki ; Y bede  
miekał / w twym swietym  
domu / nie ustępując láty ni-  
komu / Amen.

Psal. 27.

**A**n ogniem swojey swiátlós-  
ści / rozświeca moje ciemno-  
ści : Pán srojem mego żywota /  
zład sie Ja nam bác kłopotá?

Kiedy ná mie wšystkie zbro-  
je / wšystkie znieśli rády swoje :  
Sámi žli ludžie upádli / w šidlá  
ktore ná mie kládli.

Niech widze woyšká zniešio-

E c

ne/

Ufam

nie / niech widze drzewa złozone:  
 Ufajac Pánstwie pomocy / nie  
 boje sie żadney mocy.

O to prosze Pána mego/  
 aby mi mieszkal w domu jego/ Dá-  
 jąc mu cześć pości wieku/ dosta-  
 wać będzie głowieniu.

On w niebezpieczeństwie mo-  
 jim / skrył mnie pod namiotem  
 swoim : Uwiódł mnie / i stawił  
 w całe / na niedostapioney skale.

W dziś mi tak mój Pán tuż /  
 że mieć gore mojej duszy : A Ja  
 w świętym domu jego / wyznam  
 go bydy Boga mego.

Ustysz



Ušlyš Pánie prožbe moje / á  
ofaž mi lástke svoje: Ktobie  
mýšli nie wzdychája / čiebie ož  
me šufája.

Nie kryj předemná twen  
twarž / áni nie sroňni gniewem  
farž: Ale mie w mojej trudno-  
ści / wspomogaň Bože litości.

Kodžice zapámietáli / přijá-  
ciele zániedbáli: Ale mie Pan  
nieprzebažyt / owšem ogárnac  
mie rážyt.

Zjaw mi Pánie drogi svoje /  
náwiedz mie ná štěstí tvoje:

Z kłonebny zepchnąć me nogi/  
nie mógł nieprzyjaciół srogi.

Nie daj mi na pewne meki/  
do złych ludzi krwawych reki :  
Widzę świadki nieprawdziwe/  
stęże na sie kłamstwo żywe.

Żużby mi w troskach nie sta-  
ło/ by serce w tym nie ufało : Ze  
ma wygnieć z tych trudności/ a  
użyć jeszcze radości.

Przeto Páná oczekawaj a  
nieczęściu sie nie dawaj : Pan  
utwirdzi serce swoje/ temu porucz  
rzeczy swoje.

Psal. 30.

**B**ede cie wielbiť moy Pá-  
nie:/: poľi mie ná šwie-  
cie jťanie; boš mie w przygo-  
dźie rátował / y śmiechow  
ludzkiich uchował.

Pánie / wołałem ku To-  
bie:/: A tyś mie wsparł w  
moy chorobie; dodałeś mi  
swoey pomocy / žem nie uzał  
wiegney nocy.

Zborže Páński / śpiewaj  
swemu:/: Obroncy náperw-  
nieyßemu: Elgyn gęść po-  
winna z checi / jego nábwie-  
tšey pámieci.

Gniem jego nietrwálšy  
Le 3 pijá:

pijany :: A łaski wiel nie-  
przetrwany. Kogo wiegór  
zasmuśuje / tego rano unila.  
Mnie poprowadźcie sześć  
było :: Tak dalece już zbła-  
żniło / że m śmiał rzec / w  
łtey klubie stoje / że się odmi-  
ny nie boje.

Danie / twoja łaska była ::  
Mnie tak mocno utwierdzi-  
ła : Ale skoroś twarz odwró-  
cił / wnetes moje hudość  
strocił.

Cożem Ja miał pognać so-  
bie :: Jedno głos podnieść  
rku Tobie. Co ja forżysć /  
mocny Boże / z mego zginienia  
bydź może ?

Zalę

nie-  
nie gor-  
luje.  
seście  
zbla-  
c / w  
oni-  
lá : 4  
rdził-  
wros  
dob-  
é so-  
nie-  
y-  
ienia  
Salie

Salie proch szesć będzie da-  
wał :: Albo twą dobroć  
wyznawał? O Pánie rás sie  
zmulować / á mnie smutnego  
rátować!

Elzyłes zwykley -litości ::  
Dobroćles plácz w radości.  
Sdziałes zemnie wor żałobny /  
á wiożyłes plácz ozdoby.

Przetoż ále wesola wfe-  
dzie :: Duśá moją wielbić  
będzie; Twoją chwala / wie-  
gny Pánie / w nściech moich  
nie ujtanie / Amen.

Psal. 34.

Beda Ja zámwż wielbił /  
Zmie Páná mego / nie

E e 4

wy-

Wynidzie z ust mojich / nigdy  
chwata jego.

Pánem sie chlubieć będzie/  
jedynaczka moja / bo ja wziat  
w swa obrone / do swego po-  
koja.

Co słysac spráwiedliwi/  
beda sie radowac / n za jego  
dobroci / beda mu dziekowac.

Dzwat mi sie Pán zaraz/  
gdym krzyknat do niego / n  
uspokoil wśystkie / trwogi ser-  
ca mego.

Dziatos jest wesole / oblicze  
twoe Panie / na ktore gdy kto  
wey-

penzrżn/ wnet sie czerstwym  
stanie.

Ten chudżinká zawołał / á  
Pán z Niebá swego/ usłyszal/  
n wyrwał go / z refu trapią-  
cego.

Anioł jego zá każdóm/sprá-  
wiedliwym chodzi/ n z niebiez-  
pieczeństwá go / każdego wy-  
wodzi.

Stośtuncieś wśyscy lu-  
dzie/ jáko to Pán dobry/ á já-  
ko w miłosierdziu / swoim  
dziwnie śczodry.

O śczesliwś to człowiek/  
Ec 5                      ktory

ktory swie ufanie położył  
táś łaskawym / á swobodnym  
Panie.

Boncie sie Pána wbyscy  
Aniżebnicy jego: Bo nie uczu-  
je głodu / Dom spráwiedli-  
wego.

Zwietá beda po lesiech / od  
głodu rzeżáto / ále skugam  
swym spráwi / Pán dostátet  
cáto.

Sluchajcież mie Dzia-  
teczki / á Ja was náucze / y bo-  
já mi was Pánstien / kroci-  
chno wyucze.

Kto



Kto chce mieć długi żywot/  
widzieć dobre lata / a pobo-  
żnie żążyć / pragnie tego  
świata.

Samu język ode zły / i  
wszędzney mowy / a nie ob-  
chodzi się znikim / obłudnymi  
słow.

Przestań złego / czyni do-  
brze / a sukany pokoja / a ta-  
bedzie pływata / w dobrach  
Dusza twoja.

Oczy Pańskie patrzą na  
sprawiedliwego / uszy Pańskie  
słuchają / głosu pobożnego.

Alle  
4.

Żle niepobożnik / Pan  
gruntu wywróci / y winiewicz  
wszystke jego / pamiatke obroci.

Sprawniedliwyż żamota /  
Pan ułtyśy z Nieb / y wszę-  
dzie przy nim stanie / gdzie  
bedze potrzeba.

Bliski Pan wszystkim lu-  
dziom / serca skruszonego / y  
łocha sie w człowieku / Duch  
pokornego.

Wiele złego przychodzi / na  
sprawniedliwego / ale go Pan  
wzbawia / zawsze ze wszyst-  
kiego.

Strze-

Strzegac aby namnienska/  
e wſzech jego koſci / nie była  
wbrązona / w jego opatrzo-  
ſci.

Zabiſie złoſć złoſnika / y  
pogina wſzyſcy / ktorzy ſprá-  
wiedliwego / mieli w miena-  
wiſci.

Alle Pán ſwojich wiernych /  
ſług zdrówie okupi / y wyzwo-  
li je mocnie / od niezbożnych  
ſupn.

A oni wybáwieni / uczczą  
Páná ſwego / ſławiac zá-  
wždy y wielbiac / Imię ſwie-  
te jego / Amen.

Psal. 51.

**B**oże w miłosierdziu,  
swojim nieprzebrany :/  
za twych nog upadam/ Ja  
głowiek ztroskany. Zmiłuy  
się nademną / zetrzyj moje  
złości : Dmyj mie / ogryść mie /  
z moich wstętności.

Znam swoy grzech do sie-  
bie / a widze go prawie :/  
W Tobie nie tajny / ale ty kła-  
skawie / racz się zemną  
obejść / abyś w słowied swo-  
jich zawždy praw náleżon/  
y sył w sadziach tronich.

Mnieć jeśze złość w  
márcie / przekleta zástalá :/  
Mnieć grzech jeśze w mileu  
ma-

Mátlá podawała. O Pá-  
nie ty szgerość serdeczna mi-  
kujesz: Y starb swoey mądro-  
ści/ takim ukazujesz.

Potrój mie Zyslopem / a  
ogyscion bede :: Dmy  
mie / a śnieżney jasności na-  
bede. Jesli mi poselstwo  
wesole / a Kości twym gnie-  
wem strapione/ użyja radości

Odwroć od mych grze-  
chow / surową twarz swo-  
je :: Ani chćley pamiętać/ n-  
nieprawość moje; stworz w  
mnemoy Pánie/ serce boge-  
boyne: A w ożiebłych pie-  
ściach / myśli wstrześ przy-  
stoyne.

Nie odmiatajże mnie / od swej  
 blizności. ⁊/: Ani bierz  
 demnie / ducha swej mi-  
 łości: Przywróć mi dobro-  
 tę / prze moy grzech odie-  
 ą: A podbij pod rozum / zła  
 gę przeleć.

A Ja w swym upadku /  
 rzez cie podźwigniony ⁊/:  
 Bede złym na przykład /  
 twonie wystawiony / Aby  
 p miłosierdziu / twojim nie-  
 oapili; Ale sie do ciebie ra-  
 jey nawrócili.

Wybaw mnie z przele-  
 wia / niey niepobożności ⁊/:  
 Aby mogł moy język / sławie  
 we liści. Otworź wie-  
 sny

gny Boże / nieme usta me  
je: A Ja opowiadać / będ  
chwały twoje.

Bys ofiar pożył / palik  
bymi ofiary: /: Ale wiem  
mało / dbaś o takie dary  
Ofiarą przyjemna Bogi  
Duch strapiony / Serce uni  
żone / umysł utworzony.

Bądź łaskaw na miasto  
swoje wieczny Panie: /: S  
tym rychley w pieśnych / imc  
jich murzech stanie. Tę  
przyjmiesz ofiary cnoty: tę  
Prędziona / na twoy Ołtar  
beda / cielce poświęcone.

## Psal. 55.

**B**rońco uciężnionych/ Boże  
 litościwny:/ Ustny modlitwny  
 moje/ y głos żałostliwny: Nie pro-  
 śceć ale wolam:/ Takem Ja  
 dziś z strony/ nieprzyjaciela swe-  
 go:/ Wielce zadržony.

Wszystkie swoje fortele na  
 mnie obroćili:/ Wszystkie swa  
 popedliwość/ na mnie wyrzuciłi:/  
 A serce we mnie taje:/ Siła  
 odstepuje: Śmierć przed oczyma  
 jata:/ A mnie strach zdejmuję.

Y mówię czasem sobie/ gdzież  
 o człowiekowi:/ Wolno było  
 tak



tak latać / jako golebiowi:/: Le-  
ciałbym co nadąleć:/: Miedzy  
gluche lasy / w tam bym swog  
wieś trawił:/: W przetrwał zle-  
żały.

Zamiestny wieczny Panie / ich  
rady głośliwe:/: Kozdziel na-  
mowy różne / języki kłamliwe:/:  
Widze miasto w ich rządzie:/:  
Na polu zginione; Miasto na-  
zbytki zgodne:/: w myślach ro-  
stągnione.

Wiednie / w to no / w mury / swa-  
wola obchodzi:/: Z rymu nie-  
sprawiedliwość / w ucisk nie zche-

Dzi :: W domiech siedzi wse-  
teczność :: A zaś ulicami/  
Łichwá chodzi/ ludzkimi :: Umo-  
gona łzami.

By mie był nieprzyjaciół/  
jawnym mój ścáował :: By mie  
był/ ten co mi źle myśli / prze-  
śladował :: Nigdyby mi táł  
ciebie :: Jego złorzeczenie  
Nie było/ ani jego :: Zła chęć/  
y trapienie.

Ale ty ná mie jedzieś/ ktore-  
gom ja z wielá :: Obrat sobie/  
y zawsze miał za przyjaciół ::  
Obásmo swych tajemnic :: So-  
bie

# Rejestr.

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Modlitwy dla podróżnych:     |    |
| Pierwsza                     | 19 |
| Druga                        | 19 |
| Modlitwy na uroczyste Święta |    |
| Na Boże narodzenie           | 19 |
| Na nowy Rok                  | 19 |
| O umieszczeniu Pańskim       | 20 |
| Na Wielkanoc                 | 20 |
| Na Wnieb. Pańskie.           | 20 |
| Na Świątki                   | 20 |

## Rejestr Modliteń

w tymże Przysłanku zam-  
knionych.

Modlitwy pospolite.

O Ducha Łaski y Modlitwy  
Świętey

213

O od

# Rejestr.

- W odpuszczenie grzechow 217.  
 W pospolite potrzeby z Mo-  
 dlitwy P. 222.  
 Wzywanie P. Jezusa kaza-  
 dodziennie o mieśkanie jego  
 w nas 226.  
 Dziekczynienie P. Bogu za  
 stworzenie wszyt. rzeczy 230.  
 Dziekczyn. za odkupienie 233.  
 Modlitwa o poświęcenie 235.  
 Dziekczyn. za Znajomość P.  
 Krysta 237.  
 Modlitwa czasu gromu y  
 strasliwego powietrza 241.  
 W dŕugich strasunkach 245.  
 Czasu głodu/ drogości y roz-  
 majitych plag Pańskich 248.  
 W chorobie 255.  
 Z cho-

# Rejestr.

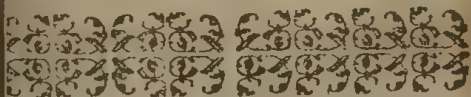
|       |                            |      |
|-------|----------------------------|------|
| 217.  | Z choroby wstawi           | 257. |
| Mo:   | Przy skonanu               | 261. |
| 222.  | O prawdziwe nawroc.        | 266. |
| Łaj:  | Trzy nabożne Modlitwy/     |      |
| jego  | przystępującego do Spo-    |      |
| 226.  | wiedzi S. 270. aż do       | 278. |
| u za  | Spowiedź powszednia        | 278. |
| 230.  | Dziękczynienie po rozgrze- |      |
| 233.  | beniu                      | 283. |
| 235.  | Modlitwa przed używaniem   |      |
| Śc P. | Wieserzy P.                | 286. |
| 237.  | Po używaniu Wieserzy Pań-  |      |
| u y   | stey                       | 205. |
| 241.  | Po pożegnaniu              | 302. |
| 245.  | Modl. za Kościół Boży      | 305. |
| roz:  | O przystoync y użyciu po-  |      |
| 248.  | żywienie                   | 308. |
| 255.  | Mod-                       |      |
| cho:  |                            |      |

Rejestr.

Modlitwy na uroczyste święta.

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Na Adwent                           | 311. |
| Na Boże Narodzenie                  | 316. |
| Na dzień Trzech Królów              | 320. |
| W mece Pańskiej                     | 323. |
| Na godziny meki Pańsk.              | 329. |
| W przedmi S. słowich Kry-<br>sta P. | 339. |
| Na Wielkanoc                        | 356. |
| Na Wniebowstap. P.                  | 360. |
| Na Świętki                          | 362. |
| Na dzień Trojce S.                  | 365. |
| Na dzień S. Michała                 | 370. |
| Na dzień Pamiętki S.                | 374. |
| Modl. o sędzie Bożym                | 378. |
| Wskaz. sędziemu służąca             | 380. |

# Rejestr.



## Rejestr Pieśni y Psálo mow niektornych Dáwida Świetego.

A.

**A**ch moy Pánie / m.  
nie stánie 400.  
Adam świat cały zarázi 454.

B.

Baránku Boży J. moy 473.  
Bede cie wielbił moy P. 497.  
Bede ja zamsze wielbił 499.  
Boże Dyge niebieści 430.  
Boże w miłosierdzin 506.  
Chwa=

# Rejestr.

C.

Chwała już bądź JEZU

Kryśte 388.

Chwalmy wszyscy Króla  
niebieskiego 403.

Co Bog mój chce niech  
się: 461.

Czasu gniewu y czasu 484.

Czemu się serce me dres-  
czy 449.

D.

Dawajcie gości Pannu 423.

Dotąd mnie chcesz zapo-  
mnieć 486.

Dziękujcie na wysokości 413.

J.

JEZU Kryśte wiecznie ży-  
wy 469.

Kry-



# Rejestr.

## A.

|      |                           |      |
|------|---------------------------|------|
| 388. | Krytus nasze Zbaw.        | 396. |
| 388. | Krytus żywotem mojim      | 476. |
| 403. | Krycie Synu Kochany       | 390. |
| 403. | Krycie dniu naszej świat. | 418. |
| 461. | Krzygym Etobie wiegny     | 425. |

## M.

|      |                       |      |
|------|-----------------------|------|
| 484. | Madrość Dycá nieb.    | 397. |
| 449. | Moy wiekniſty pasterz |      |

## O.

|      |                           |      |
|------|---------------------------|------|
| 423. | Obronco uciśnionych       | 510. |
| 486. | Oddaymy chwałę swemu      | 421. |
| 413. | O Eto. ſiedziſz na wyſok. | 488. |
|      | Oyſe naſz ktoryś jeſt     | 437. |

## P.

|      |                           |      |
|------|---------------------------|------|
| 469. | Pan ogniem ſwojej światło |      |
|      | ści                       | 493. |
|      |                           | Po-  |

# Rejestr.

Pożegnay nas B. Dyrge 451.

Prośmy! Jis Duchá S. 411.

Przydź L. adu świety 409.

Przy. Pánie w uszy swoje 481.

R.

Kaduymy sie Chrże. 399.

T.

As nas woła sam Syn

Przy 441.

J. Kryste Pánie 435.

W.

Co śpiewaymy 382.

W nociey godzinie 478.

W tobie o moy Pánie 475.

W tobie ufam o moy P. 458.

Ż.

Ż Serca ciemniuje o P. 463.

Ż smierżciem dochodzi 417.

✠(✠✠✠)✠



451.

411.

409.

481.

399.

Syn

441.

435.

382.

478.

475.

458.

463.

417.

3



Biblioteka Jagiellońska



stdr0023185

ac 35/  
145 1000



